

## SPECIFICATIONS

### PROGRAMMING

- Up to three different sized Meals per 24 hours.
- Each Meal Serving is adjustable in 1/4 cup increments.
- Both the 5lb and 10lb units can be set 1/4 to 3 cups
- Default Meal Servings are: Breakfast at 6:00 a.m.  
Lunch at 12:00 p.m. and Dinner at 6:00 p.m.

### DIMENSIONS

- 5lb unit: 13.7"L x 9.8"W x 14"H (assembled)
- 10lb unit: 14"L x 19.8"W x 16.9"H (assembled)

### CAPACITY

- 5lb unit:  
bowl, hopper and base will hold approximately 5lbs of dry food.
- 10lb unit:  
bowl, hopper and base will hold approximately 10lbs of dry food.

### OVERALL WEIGHT

- 5lb Unit - approximately 3.6lbs (assembled without batteries & food)
- 10lb Unit - approximately 4lbs (assembled without batteries & food)

### POWER

- Requires THREE "D" size batteries. Batteries **NOT** included.
- Use only alkaline batteries.

### TYPES OF FOOD

- Dry dog or cat food only. Works best with .5" or smaller diameter food
- Do **NOT** use canned food. Do **NOT** use moist dog or cat food.
- Do **NOT** use semi-moist food. Do **NOT** use treats.

## LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

Warranted for one year from date of retail purchase against defects in material and workmanship. Solely for the benefit of the original consumer purchaser. (Retain your dated sales receipt as proof of purchase).

**COVERED:** Replacement of defective parts and labor, and product return to consumer.

**NOT COVERED:** Damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance. Any other expense. This Warranty shall not apply to any defect, malfunction or failure to conform with the Warranty provisions if caused by damage (not resulting from defect or malfunction) due to unreasonable use by the Purchaser.

This includes **CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCIDENTAL DAMAGES OR INCIDENTAL EXPENSES, INCLUDING DAMAGE TO PROPERTY. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.**

This Warranty gives you specific legal rights which may vary from state to state.

**QUALIFICATION FOR WARRANTY PERFORMANCE:** Return product with proof of purchase and narrative description of the defect together with your name and address, freight prepaid, to: Duskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011. This product will be repaired or replaced at Duskocil's option and will be returned to you, within 45 days after received by Duskocil.

**REQUEST FOR WARRANTY ACTION:** Please direct all requests for action on this Warranty or any other product inquiries to Duskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246. Design Patent US D563,607, Design Patent US D563,605, Utility Patent US 6477981, Other Patents Pending



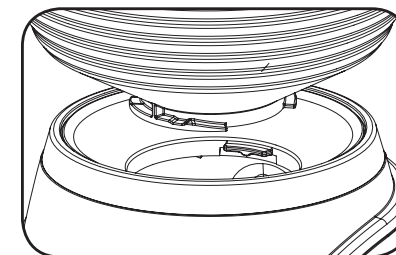
# Programmable PORTION RIGHT<sup>™</sup> Food Dispenser

## ENG: 5lb & 10lb Programmable Food Dispenser Instructions

### ASSEMBLY

#### Hopper Assembly:

- 1) Align hopper with base on an even surface.
- 2) Insert hopper into base and twist to lock in place.



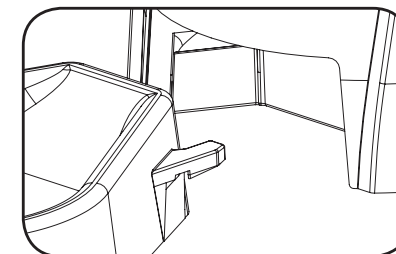
Close up of Twist & Lock Hopper on Base.

#### Lid Assembly:

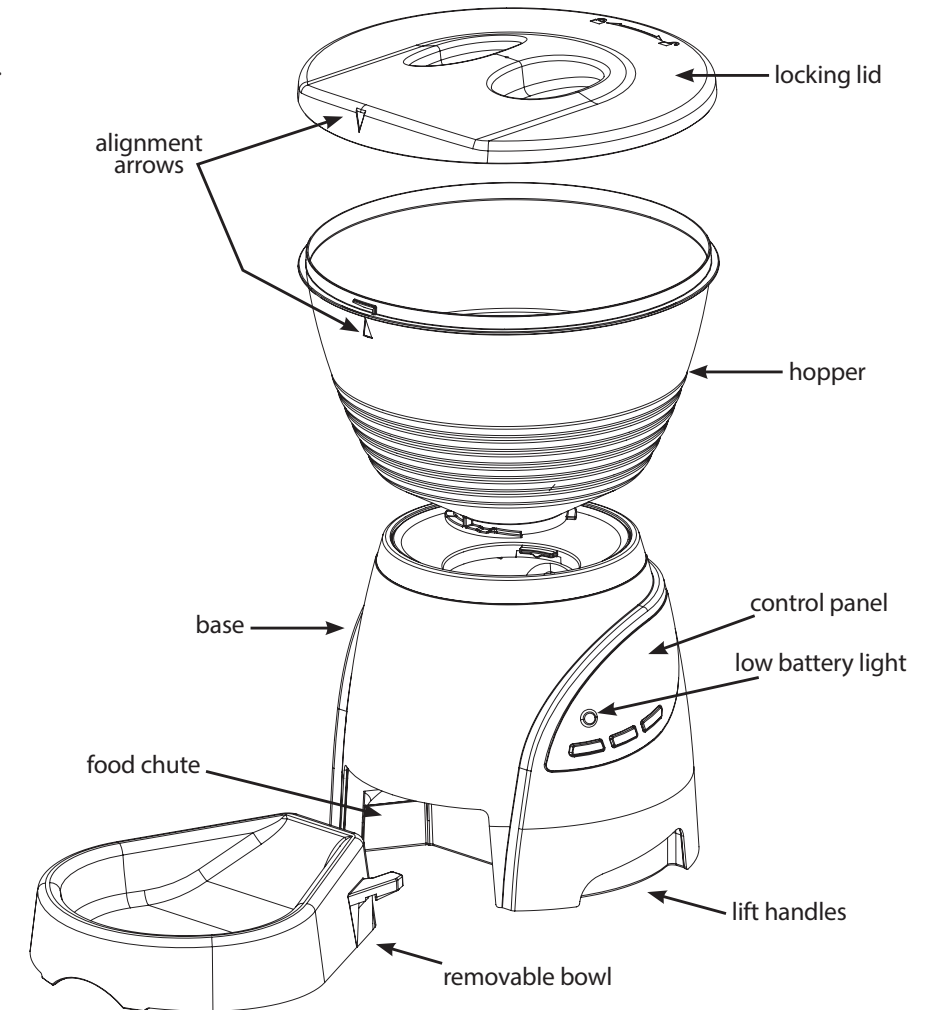
- 1) Line up arrows on hopper with arrows on lid.
- 2) Place lid on top of hopper and twist to lock lid into place.

#### To Assemble Bowl into Base:

- 1) Insert bowl into base by tilting base.
- 2) Lower bowl into base connecting hooks into the base.



Close up of Bowl hook into Base.



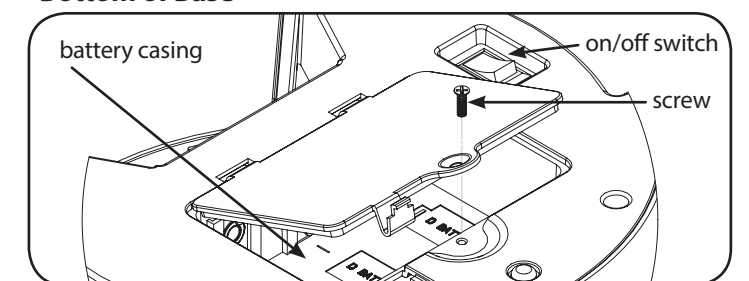
### INITIAL SETUP

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THE PRODUCT.**

#### Install Batteries:

- 1) Turn the base upside down. Remove screw and battery cover.
- 2) Install 3 new "D" cell, alkaline batteries matching positive and negative markings (Batteries **NOT** included).
- 3) Replace and screw in battery cover.

#### Bottom of Base



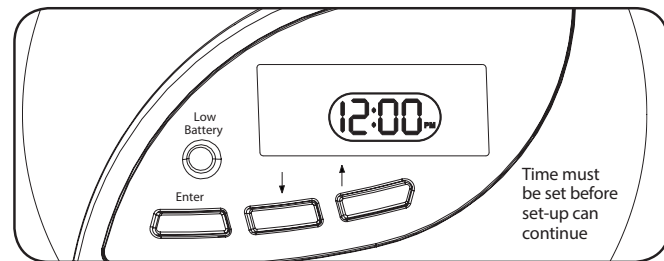
Continued on inside...

Continued...

### SET CLOCK:

- 1) Press the (-) side of the On/Off switch DOWN.
  - 2) Set unit right side up with LCD screen facing you.
- NOTE: Clock will flash "12:00 A.M." automatically.
- 3) Press **ENTER** button to set current time. First the HOUR will be flashing.
  - 4) Use **UP** or **DOWN** arrow buttons to set current HOUR.
  - 5) Press **ENTER** button again and the MINUTES will start flashing.
  - 6) Use **UP** or **DOWN** arrow buttons to set current MINUTES.
  - 7) Press **ENTER** upon completion.

Note: While setting clock during the "Initial Set-up"; if the programming is not completed the Programmable Portion Right Food Dispenser waits for you to finish.



### SETTING ANY MEAL, MEAL TIME and MEAL SIZE

#### TO SET MEAL SELECTION:

- 1) Press and Hold the **ENTER** button for 2 seconds. "MEALS" will flash.
  - 2) Use **UP** or **DOWN** arrow buttons to select the desired Meal to be programmed. (Breakfast, Lunch or Dinner will flash as **UP** and **DOWN** arrow buttons are pressed)
  - 3) Press the **ENTER** button to select the Meal.
    - a) "Yes" will Flash. Press the **ENTER** to confirm meal time.
    - b) If you do not wish to set that meal, press the **DOWN** arrow to select "No" and press **ENTER**.
- Note: if "No" is selected, press **ENTER** and the software takes you back to "MEALS." Use **UP** or **DOWN** arrow buttons to select the desired Meal to be programmed
- 4) Hit **ENTER** again if no other meal is needed.
  - 5) While setting the Meal or Meal Time if process is not completed and no button is depressed for 2 minutes, the Programmable Portion Right Food Dispenser abandons the change and goes back into "Automatic Mode", retaining the previous Meal or Meal Time.

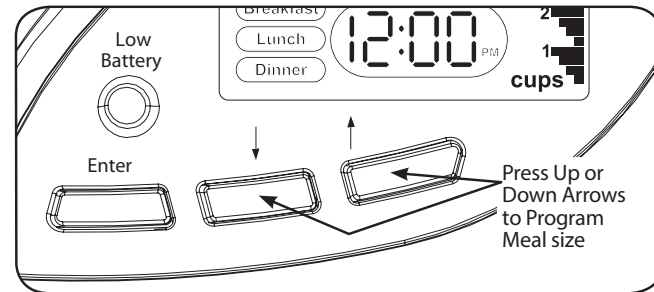
#### TO SET MEAL TIME:

- 1) Use **UP** or **DOWN** arrow buttons to set Meal HOUR.
- 2) Press **ENTER** button again and the MINUTES will start flashing.
- 3) Use **UP** or **DOWN** arrow buttons to set Meal MINUTES.
- 4) Press **Enter** button when minutes are set. The Menu will automatically take you to the "Meal Size" programming.

#### TO SET MEAL SIZE:

- 1) Use **UP** or **DOWN** arrow buttons to increase or decrease amount of food to be dispensed.

- 2) Press **ENTER** upon completion. NOTE: Each bar equals approximately 1/4 cup. The maximum meal size you may select is 3 cups on either the 5lb unit and 10lb unit.
- 3) Continue setting remaining meal times and sizes until complete.
- 4) Press **ENTER** after all meals are set, to complete programming.



### MEALS SERVED:

"SERVED" will show on screen at all times. This indicates number of meals served.

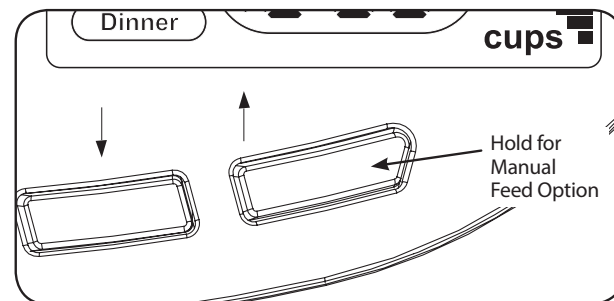
Meals served will go up to 99 and then reset at 00.

To re-set the "SERVED" counter; press **UP** and **DOWN** Arrow buttons simultaneously and it will re-set to 00.

## MANUAL FEED OPTION

Press and hold **UP** Arrow button for 3 seconds.

Food will be dispensed according to first Meal set. Repeat if additional food is desired.

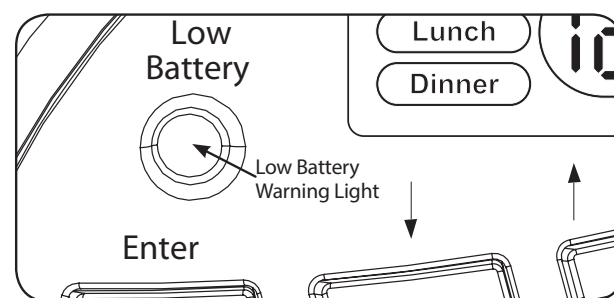


## REPLACEMENT OF BATTERIES

•When the "LOW BATTERY" warning light is on OR before leaving for an extended period of time, replace the batteries. (See "Install Batteries" section)

•Set clock to current time.

**NOTE: Meal Programming is stored and will NOT need to be reprogrammed after batteries are replaced.**



## CLEANING BOWL

- 1) Place fingers under bowl and lift Bowl up to remove.
- 2) Pull Bowl out horizontally removing it from the Base.
- 2) Hand clean with soft cloth and hand dry.

## PET TRAINING TIPS

### FOR PETS NEW TO THE AUTOMATIC FEEDER

Some pets may require a special adjustment period to acclimate to their new automatic feeder. If this is your dog or cat, try:

- 1) Place the Programmable Portion Right Food Dispenser next to your pet's existing bowl or feeder. (Do not turn the power on)
- 2) Place food in the bowl of the Automatic Portion Right Food Dispenser (only for a period of time to allow adjustment).

**Warning:** Base unit should not be submerged in water at any time, this will damage electronic components and void the warranty. Allow parts to dry completely before adding new food.

**NOT DISHWASHER SAFE.**

- 3) Keep food in the pet's current bowl (only for a period of time to allow adjustment).
- 4) Once you have observed your pet eating from the Programmable Portion Right Food Dispenser, remove their old feeding dish.

NOTE: Adjustment time for the pet could be as short as a day or as long as a few weeks, depending on your pet's personality. You can also introduce your pet to the Programmable Portion Right Food Dispenser by placing small treats in the bowl.

## TROUBLESHOOTING

- 1) If no display is showing, turn on power.
  - 2) If the clock is flashing, the unit has lost its power and current time setting, reset current time.
- NOTE: previous meal programming does not need to be reset.
- 3) If "MEALS" is flashing, this indicates the unit did not completely deliver the full amount of food programmed for the meal.
    - a. Turn unit off, empty the hopper and remove the hopper from the base.
    - b. Check for food jamming in the throat of the base.
    - c. Dislodge food jam. Works best with .5" or smaller diameter food.
    - d. Re-assemble unit.
    - e. Turn unit on and reset current time.

- 4) If the "Low Battery" indicator light is lit:
  - a. Turn unit off.
  - b. Refer to "INSTALL BATTERIES" Section
  - c. Turn the unit back on and set current time.

NOTE: Meal programming remains and does not need to be reprogrammed.

NOTE: Clock will be set after setting minutes and the unit is now in AUTOMATIC MODE. While setting current time, if the programming is not completed the Programmable Portion Right Food Dispenser waits until the current time is set and will not go into AUTOMATIC MODE.

**Replacement parts are available at: [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

## CAUTION

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING PRODUCT.**

- For indoor use only.
- For dry food use only. Works best with .5" or smaller diameter food.
- NOT recommended for puppies or kittens less than 7 months old or unable to reach the feeding dish.
- Do NOT use this feeder with puppies, kittens, dogs or cats with any physical disability.
- Do NOT allow small children to play with, in or around feeder.
- Before leaving for extended time, always replace batteries with 3 new, "D" size batteries.
- Do NOT place any foreign object in the feeder.
- Do NOT operate feeder without hopper and hopper lid securely in place.

- Feeder should be placed on a level surface.
- Do NOT disassemble feeder other than bowl, hopper, hopper lid and battery cover.
- Check the low battery light frequently to be sure the feeder is dispensing properly.
- Dispose of all packaging material properly. Some items may be packed in poly bags; these bags could cause suffocation; keep away from children and pets.

### WARNING

- Do NOT place anything on top of feeder.
- Base unit should NOT be submerged in water at any time, this will damage electronic components and void the warranty.
- **NOT DISHWASHER SAFE.**

# CARACTÉRISTIQUES

## PROGRAMMATION

- Jusqu'à trois repas de portions différentes par période de 24 heures.
- Chaque portion de repas est réglable par incréments de 1/4 tasse.
- On peut régler les portions de 1/4 à 3 tasses sur les appareils de 2,25 et 4,5 kg (5 et 10 lb).
- Les heures par défaut de distribution des portions sont : déjeuner à 6h00, dîner à 12h00 et souper à 18h00.

## DIMENSIONS

Appareil de 2,25 kg (5 lb) : 34,8 cm L x 24,9 cm l x 35,5 cm h (13,7 x 9,8 x 14 po) (assemblé)

Appareil de 4,5 kg (10 lb) : 35,5 cm L x 50,3 cm l x 42,9 cm h (14 x 19,8 x 16,9 po) (assemblé)

## CAPACITÉ

- Appareil de 2,25 kg (5 lb) : le bol, la trémie et la base peuvent contenir environ 2,25 kg (5 lb) d'aliments secs.
- Appareil de 4,5 kg (10 lb) : le bol, la trémie et la base peuvent contenir environ 4,5 kg (10 lb) d'aliments secs.

## POIDS TOTAL

- Appareil de 2,25 kg (5 lb) : environ 1,6 kg (3,6 lb) (assemblé sans piles ni nourriture)
- Appareil de 4,5 kg (10 lb) : environ 1,8 kg (4 lb) (assemblé sans piles ni nourriture)

## ALIMENTATION

- Fonctionne avec trois piles de taille « D ». Piles **NON** incluses.
- Utilisez uniquement des piles alcalines.

## TYPES D'ALIMENTS

- Aliments secs pour chiens ou chats uniquement. Fonctionne mieux si les aliments mesurent 1,3 cm (0,5 po) de diamètre ou moins.
- Ne **PAS** utiliser de nourriture en conserve. Ne **PAS** utiliser d'aliments humides pour chiens ou chats.
- Ne **PAS** utiliser d'aliments semi-humides. Ne **PAS** utiliser de gâteries.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

L'appareil est garanti pendant un an à partir de la date d'achat contre les vices de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre que l'acheteur original. (Gardez le reçu de vente daté comme preuve d'achat.)

**SONT COUVERTS :** le remplacement des pièces défectueuses et la main-d'œuvre, et la réexpédition du produit au consommateur.

**NE SONT PAS COUVERTS :** les dommages causés par un traitement abusif ou le fait de ne pas régulièrement entretenir l'article. Tout autre frais. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut, mauvais fonctionnement ou défaut de se conformer aux dispositions de la garantie s'ils sont causés par des dommages (ne résultant pas d'un défaut ou d'un mauvais fonctionnement) attribuables à une utilisation déraisonnable par l'acheteur.

Ceci inclut **LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES OU FRAIS ACCESSOIRES, Y COMPRIS LES DOMMAGES À DES BIENS MATÉRIELS.**

**CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS.**

**IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.**

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

**CONDITIONS POUR BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE :** renvoyez le produit port payé avec la preuve d'achat, une description détaillée du défaut et vos nom et adresse à : Dorskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, Texas USA 76011.

Le produit sera réparé ou remplacé, à l'appréciation de Dorskocil, et vous sera renvoyé dans les 45 jours après sa réception par Dorskocil.

**DEMANDE D'INTERVENTION SOUS LA GARANTIE :** veuillez adresser votre demande d'intervention ou toute question concernant le produit à : Dorskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246.

Brevets de conception américains D563,607 et D563,605; brevet d'invention américain 6477981; autres brevets en instance.



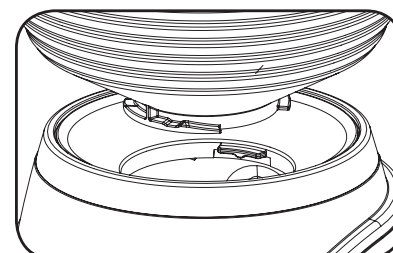
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## FRA: Instructions pour distributeur de nourriture programmable de 2,25 et 4,5 kg

### ASSEMBLAGE

#### Assemblage de la trémie :

- 1) Alignez la trémie avec la base sur une surface plane.
- 2) Insérez la trémie dans la base et tournez pour la verrouiller.



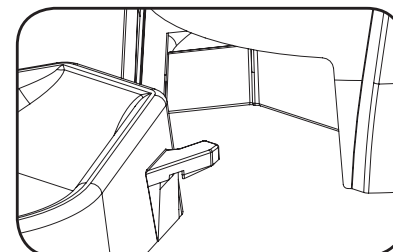
Gros plan de la trémie à verrouillage rotatif sur sa base.

#### Placement du couvercle :

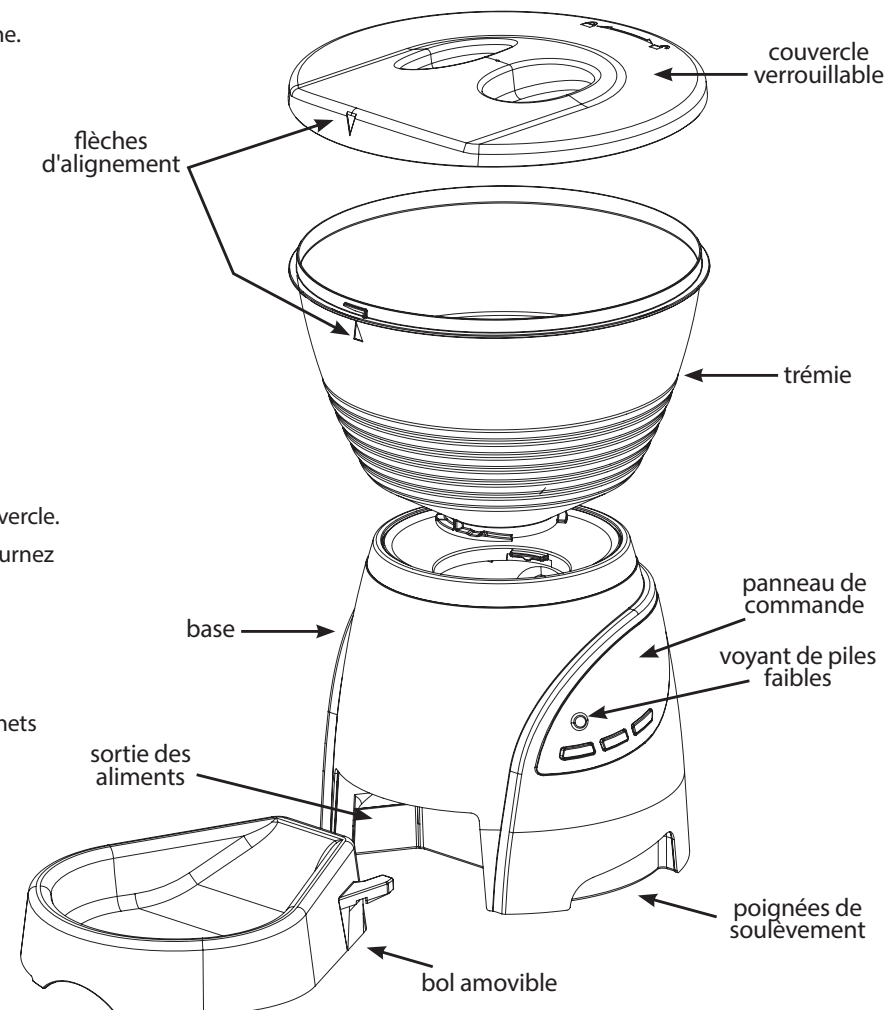
- 1) Alignez les flèches de la trémie avec celles du couvercle.
- 2) Placez le couvercle sur le dessus de la trémie et tournez pour le verrouiller.

#### Pour installer le bol dans la base :

- 1) Inclinez la base pour pouvoir y insérer le bol.
- 2) Abaissez le bol dans la base de sorte que ses crochets s'insèrent dans les fentes de la base.



Gros plan sur le crochet du bol qui s'insère dans la base.



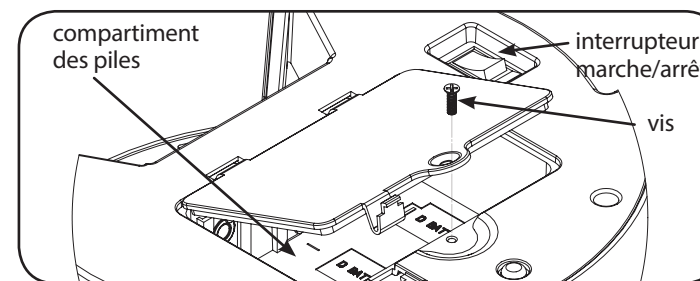
### RÉGLAGE INITIAL

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

#### Installation des piles :

- 1) Tournez la base à l'envers. Retirez la vis et le couvercle des piles.
- 2) Installez 3 piles alcalines « D » neuves, en faisant correspondre les indicateurs de positif et de négatif (Piles **NON** incluses).
- 3) Remettez le couvercle des piles en place et vissez-le.

#### Partie inférieure de la base



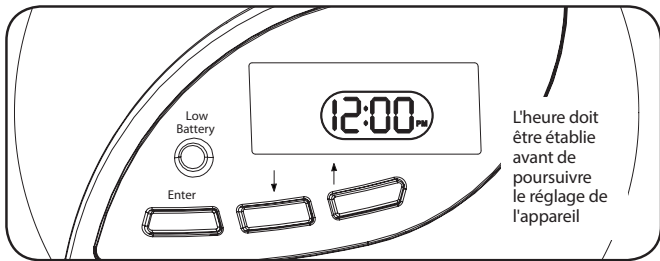
Suite à l'intérieur ...

*Suite ...*

#### RÉGLAGE DE L'HORLOGE :

- 1) APPUYEZ sur le côté (-) de l'interrupteur Marche/Arrêt.
- 2) Tournez le côté droit de l'appareil vers le haut, écran LCD face à vous. REMARQUE : l'horloge clignote automatiquement en indiquant « 12:00 A.M. ».
- 3) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour régler l'heure. L'HEURE se met à clignoter en premier.
- 4) Utilisez les touches fléchées **HAUT** ou **BAS** pour régler l'HEURE à l'heure actuelle.
- 5) Appuyez de nouveau sur le bouton **ENTER** et les MINUTES se mettent à clignoter.
- 6) Utilisez les touches fléchées **HAUT** ou **BAS** pour régler les MINUTES à l'heure actuelle.
- 7) Appuyez sur **ENTER** après avoir terminé.

Remarque : lors du réglage de l'horloge pendant la phase de « Réglage initial », tant que la programmation n'est pas terminée, le distributeur de nourriture programmable Portion Right attend que vous finissiez.



#### RÉGLAGE DES REPAS, HEURES DE REPAS et PORTIONS DES REPAS

##### POUR RÉGLER LE REPAS :

- 1) Maintenez enfoncé le bouton **ENTER** pendant 2 secondes. « MEALS » (REPAS) se met à clignoter.
- 2) Utilisez les touches fléchées **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le repas à programmer. (Breakfast, Lunch ou Dinner [Petit déjeuner, déjeuner ou dîner] se mettent à clignoter à mesure que vous appuyez sur les touches fléchées **HAUT** et **BAS**.)
- 3) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour sélectionner le repas désiré.

- a) « Yes » (Oui) se met à clignoter. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer l'heure du repas.
- b) Si vous ne souhaitez pas régler ce repas, appuyez sur la flèche **BAS** pour sélectionner « No », puis sur **ENTER**.

Remarque : si « No » est sélectionné, appuyez sur **ENTER** et le logiciel vous ramène à « MEALS ». Utilisez les touches fléchées **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le repas à programmer.

- 4) Appuyez de nouveau sur **ENTER** si vous n'avez pas besoin de régler d'autres repas.
- 5) Lors du réglage du repas ou de l'heure du repas, si vous ne complétez pas le processus et que vous n'appuyez sur aucun bouton dans un intervalle de 2 minutes, le distributeur de nourriture automatique Portion Right abandonne le changement et revient en « mode automatique », tout en conservant le repas précédent ou l'heure de repas précédente.

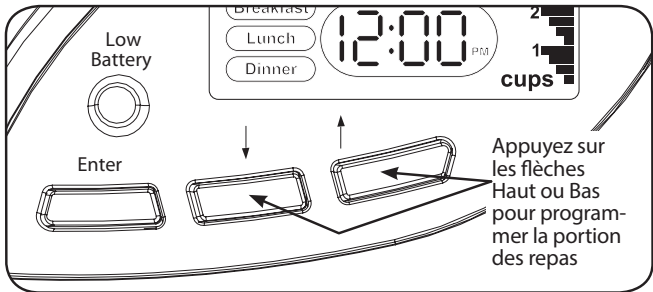
##### POUR RÉGLER L'HEURE DE REPAS :

- 1) Utilisez les touches fléchées **HAUT** ou **BAS** pour régler l'HEURE de l'heure de repas.
- 2) Appuyez de nouveau sur le bouton **ENTER** et les MINUTES se mettent à clignoter.
- 3) Utilisez les touches fléchées **HAUT** ou **BAS** pour régler les MINUTES de l'heure de repas.

- 4) Appuyez sur le bouton **ENTER** lorsque les minutes sont réglées. Le menu vous dirige automatiquement à la programmation des portions de repas.

##### POUR DÉFINIR LES PORTIONS DES REPAS :

- 1) Utilisez les touches fléchées **HAUT** ou **BAS** pour augmenter ou diminuer la quantité de nourriture à distribuer.
- 2) Appuyez sur **ENTER** après avoir terminé. REMARQUE : chaque barre équivaut à 1/4 tasse environ. La portion de repas maximale que vous pouvez sélectionner est de 3 tasses pour l'appareil de 2,25 ou 4,5 kg (5 ou 10 lb).
- 3) Continuez à régler les heures et portions de repas restantes jusqu'à ce que vous ayez terminé.
- 4) Appuyez sur **ENTER** une fois tous les repas réglés, ce qui conclura la programmation.



##### REPAS SERVIS :

Le message « SERVED » (SERVIS) s'affiche en tout temps à l'écran. Il indique le nombre de repas servis.

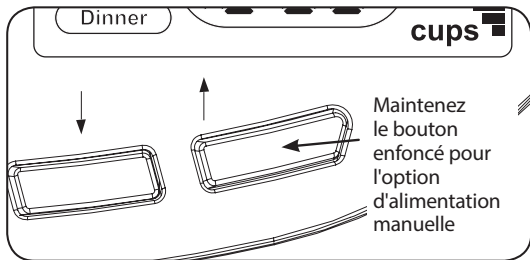
Les repas servis vont jusqu'à 99, puis se remettent à 00.

Pour remettre à zéro le compteur « SERVED », appuyez sur les touches fléchées **HAUT** et **BAS** en même temps : le compteur se remet alors à 00.

## OPTION DE DISTRIBUTION MANUELLE

Appuyez sur la touche fléchée **UP** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

La nourriture sera distribuée en fonction du premier repas réglé. Répétez la procédure si vous souhaitez distribuer davantage de nourriture.



## REMPACEMENT DES PILES

- Lorsque le voyant d'avertissement « LOW BATTERY » (pile faible) est allumé **OU** avant de partir pour une durée prolongée, remplacez les piles. (*voir la section « Installation des piles »*)
- Réglez l'horloge à l'heure actuelle.

**REMARQUE : la programmation des repas est mémorisée et n'a PAS besoin d'être reprogrammée après le remplacement des piles.**

## NETTOYAGE DU BOL

- 1) Placez les doigts sous le bol et soulevez-le pour le retirer.
- 2) Tirez le bol horizontalement pour le retirer de la base.
- 2) Nettoyez-le à la main avec un chiffon doux et sec.

## CONSEILS POUR LE DRESSAGE DES ANIMAUX

##### POUR LES ANIMAUX NON HABITUÉS À UN DISTRIBUTEUR DE NOURRITURE AUTOMATIQUE

Certains animaux peuvent nécessiter une période d'adaptation pour s'acclimater à leur nouveau distributeur automatique. S'il s'agit de votre chien ou votre chat, essayez ceci :

- 1) Placez le distributeur de nourriture automatique Portion Right à côté du bol ou distributeur actuel de votre animal. (Ne mettez pas l'appareil sous tension.)
- 2) Placez les aliments dans le bol du distributeur de nourriture programmable Portion Right (uniquement le temps que l'animal s'habitue).

## DÉPANNAGE

- 1) Si l'écran n'affiche rien, mettez l'appareil sous tension.
- 2) Si l'horloge clignote, c'est que l'appareil a subi une perte de courant, ce qui annule le réglage de l'heure; dans ce cas, réglez l'heure de nouveau.

REMARQUE : il n'est pas nécessaire de reprogrammer les repas précédents.

- 3) Si le message « MEALS » (REPAS) clignote, cela indique que l'appareil n'a pas complètement distribué la portion totale de nourriture programmée pour le repas.

a. Éteignez l'appareil, videz la trémie et retirez-la de la base.

b. Vérifiez si des aliments sont bloqués dans le col de la base.

c. Délogez les aliments bloqués. Cela fonctionne mieux si les aliments mesurent 1,3 cm (0,5 po) de diamètre ou moins.

d. Réassemblez l'appareil.

## MISE EN GARDE

##### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Utilisation à l'intérieur seulement.
- Utilisation d'aliments secs seulement. Fonctionne mieux si les aliments mesurent 1,3 cm (0,5 po) de diamètre ou moins.
- **NON** recommandé pour les chiots ou les chatons de moins de 7 mois ou incapables d'atteindre la mangeoire.
- Ne PAS utiliser ce distributeur avec des chiots, chatons, chiens ou chats souffrant d'un handicap physique.
- Ne PAS laisser de petits enfants jouer avec le distributeur, dedans ou à proximité.
- Avant de vous absenter pendant une durée prolongée, remplacez toujours les 3 piles par des piles neuves de taille « D ».
- Ne PAS placer d'objet étranger dans le distributeur.
- Ne PAS utiliser le distributeur sans trémie et sans que le couvercle

Avertissement : la base de l'appareil ne doit jamais être immergée dans l'eau, car cela endommagerait les composants électroniques et annulerait la garantie. Laissez les pièces sécher complètement avant d'ajouter de la nourriture.

**NON LAVABLE AU LAVE-VAISSELLE.**

- 3) Conservez des aliments dans le bol actuel de l'animal (uniquement le temps que l'animal s'habitue).

- 4) Dès que vous observez que votre animal s'alimente au distributeur de nourriture automatique Portion Right, retirez son ancien bol ou mangeoire.

REMARQUE : le temps d'ajustement de l'animal peut aller d'un jour jusqu'à quelques semaines, en fonction de sa personnalité. Vous pouvez également habituer votre animal au distributeur de nourriture programmable Portion Right en plaçant de petites gâteries dans le bol.

e. Allumez l'appareil et réglez de nouveau l'heure.

- 4) Si le voyant de pile faible « Low Battery » est allumé :

a. Éteignez l'appareil.

b. Reportez-vous à la section « INSTALLATION DES PILES ».

c. Rallumez l'appareil et réglez l'horloge à l'heure actuelle.

REMARQUE : la programmation des repas est conservée et n'a pas besoin d'être effectuée de nouveau.

REMARQUE : l'horloge est prête une fois les minutes réglées; l'appareil est alors en **MODE AUTOMATIQUE**. Pendant le réglage à l'heure actuelle, si la programmation n'est pas terminée, le distributeur de nourriture programmable Portion Right attend jusqu'à ce que l'heure soit réglée et ne passe pas en **MODE AUTOMATIQUE**.

**Pièces de rechange disponibles à l'adresse : [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

de trémie soit bien mis.

- Le distributeur doit être placé sur une surface plane.
- Ne PAS démonter le distributeur, à l'exception du bol, de la trémie et de son couvercle, et du couvercle des piles.
- Vérifiez le voyant de pile faible fréquemment pour s'assurer que le distributeur effectue la distribution correctement.
- Débarrassez-vous des matériaux d'emballage de manière responsable. Certains éléments peuvent avoir été emballés dans des sacs en polyéthylène, lesquels peuvent provoquer la suffocation; gardez-les éloignés des enfants et des animaux domestiques.

##### AVERTISSEMENT

- Ne mettez **RIEN** sur le dessus du distributeur.

• La base de l'appareil ne doit **JAMAIS** être immergée dans l'eau, car cela endommagerait les composants électroniques et annulerait la garantie.

**• NON LAVABLE EN LAVE-VAISSELLE.**

## SPEZIFIKATIONEN

### PROGRAMMING

- Bis zu drei verschiedene Mahlzeiten pro 24 Stunden.
- Jede Mahlzeit kann in Stufen von 1/4 Tasse (1/4 Cup = 62,5 ml bzw. ca. 35 g) eingestellt werden.
- Sowohl das 2,25-kg- als auch das 4,5-kg-Gerät kann auf Mahlzeiten von 1/4 Tasse bis zu 3 Tassen (ca. 35 g bis ca. 420 g) eingestellt werden.
- Die Standard-Mahlzeiten sind: Frühstück um 6 Uhr, Mittagessen um 12 Uhr und Abendessen um 18 Uhr.

### ABMESSUNGEN

- 2,25-kg-Gerät: 34,8 cm lang x 24,9 cm breit x 35,6 cm hoch (zusammengebaut)
- 4,5-kg-Gerät: 35,6 cm lang x 50,3 cm breit x 42,9 cm hoch (zusammengebaut)

### KAPAZITÄT

- 2,25-kg-Gerät:  
Futternapf, Reservoir und Basisgerät nehmen ca. 2,25 kg Trockenfutter auf.
- 4,5-kg-Gerät:  
Futternapf, Reservoir und Basisgerät nehmen ca. 4,5 kg Trockenfutter auf.

### GESAMTGEWICHT

- 2,25-kg-Gerät - ca. 1,6 kg (zusammengebaut, ohne Batterien und Futter)
- 4,5-kg-Gerät - ca. 1,8 kg (zusammengebaut, ohne Batterien und Futter)

### STROM

- Benötigt DREI „D“-Batterien. Batterien **NICHT** im Lieferumfang enthalten.
- Nur Alkali-Batterien verwenden.

### FUTTER

- Nur Trockenfutter für Hunde oder Katzen. Funktioniert am besten mit Trockenfutter mit weniger als 1,25 cm Durchmesser.
- **KEIN** Dosenfutter verwenden. **KEIN** Nassfutter für Hunde oder Katzen einfüllen.
- **KEIN** Feuchtfutter einfüllen. **KEINE** Leckereien einfüllen.

## EIN JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

Ab Kaufdatum wird ein Jahr Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler gewährt. Gilt nur zugunsten des Erstkäufers (datierten Kaufbeleg als Kaufnachweis aufbewahren).

**DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH AUF:** den Umtausch fehlerhafter Teile einschl. Arbeitszeit und Rücksendung des Produkts an den Kunden.

**DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH NICHT AUF:** Schäden aufgrund von Missbrauch oder Unterlassung der normalen Wartung und Pflege des Produkts; alle weiteren Aufwendungen. Diese Garantie gilt nicht für Fehler, Fehlfunktionen oder Nichterfüllung der Garantiebestimmungen, sofern dies(e) auf Schäden (außer Schäden aufgrund von Fehlern oder Fehlfunktionen) infolge unsachgemäßer Nutzung durch den Käufer zurückzuführen ist/sind.

Dies umfasst **SCHADENSERSATZ FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN ODER NEBENKOSTEN, EINSCHLISSLICH SACHSCHÄDEN.**

**IN EINIGEN STAATEN IST DER AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON SCHADENSERSATZ FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZULÄSSIG. DIE OBIGE BESCHRÄNKUNG GILT DAHER FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT.**

Diese Garantie verleiht bestimmte Rechte, die in den einzelnen US-Bundesstaaten unterschiedlich sein können.

**VORAUSSETZUNGEN FÜR EINE GARANTIELEISTUNG:** Senden Sie das Produkt zusammen mit Ihrem Kaufnachweis und einer Beschreibung des Fehlers unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Anschrift frachtfrei an folgende Adresse zurück: Doscocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011, USA. Dieses Produkt wird nach Wahl von Doscocil repariert oder ersetzt und wird dann innerhalb von 45 Tagen nach Eingang bei Doscocil an Sie zurückgesandt.

**GARANTIEANTRÄGE:** Bitte richten Sie alle Garantieanträge im Rahmen dieser Gewährleistung sowie alle anderen Produktanfragen an:

Doscocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246.

Design-Patent US D563,607, Design-Patent US D563,605, Gebrauchsmuster US 6477981, Andere Patente sind angemeldet.



# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

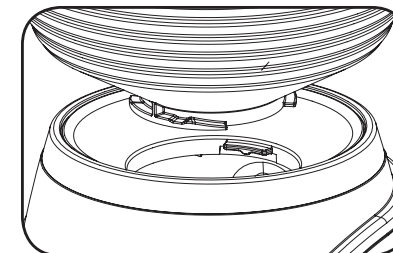
## DEU: Gebrauchsanweisung für den 2,25-kg- und 4,5-kg-Futterspender

### ZUSAMMENBAU

#### Reservoir:

- 1) Das Reservoir auf dem Basisgerät auf ebener Oberfläche ausrichten.

- 1) Das Reservoir in das Basisgerät einsetzen und drehen, bis es einrastet.



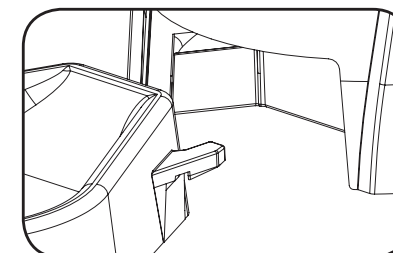
Reservoir zum Drehen und Einrasten auf dem Basisgerät.

#### Deckel:

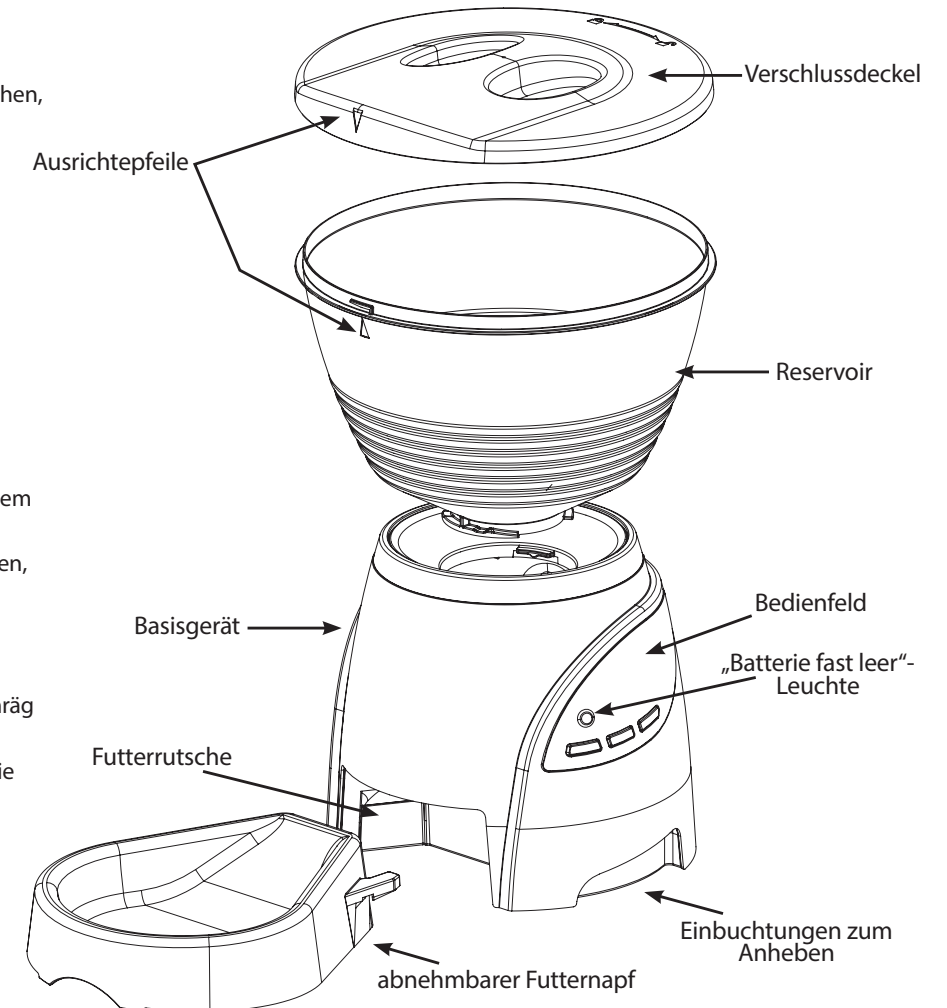
- 1) Die Pfeile auf dem Reservoir mit den Pfeilen auf dem Deckel ausrichten.
- 2) Den Deckel auf das Reservoir aufsetzen und drehen, bis er einrastet.

#### Futternapf am Basisgerät montieren:

- 1) Zum Einsetzen des Futternapfs das Basisgerät schräg halten.
- 2) Den Futternapf in das Basisgerät einsetzen und die Haken im Basisgerät einhaken.



Haken des Futternapfs am Basisgerät.



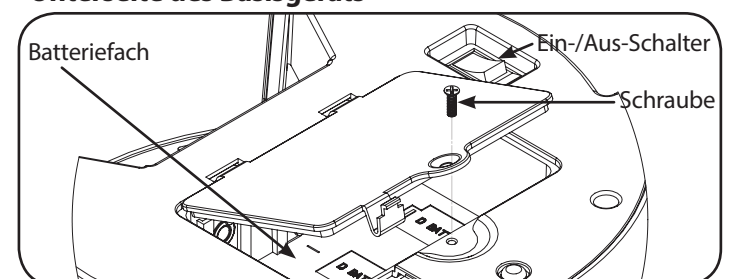
### ERSTE EINRICHTUNG

**BITTE VOR BETRIEB DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN DURCHLESEN.**

#### Einlegen der Batterien:

- 1) Das Basisgerät umdrehen. Schraube und Batteriedeckel abnehmen.
- 2) 3 neue „D“-Alkalibatterien einsetzen und dabei auf die positive und negative Polarität achten (Batterien sind **NICHT** im Lieferumfang enthalten).
- 3) Batteriedeckel wieder aufsetzen und anschrauben.

#### Unterseite des Basisgeräts



Fortsetzung auf der Innenseite...

Fortsetzung...

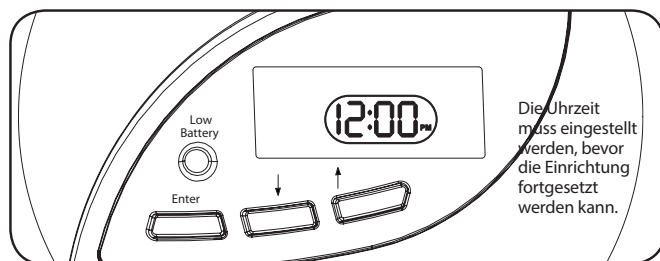
### EINSTELLEN DER UHR:

- 1) Den Ein/Aus-Schalter auf der Seite mit dem Symbol (-) herunter drücken.
- 2) Das Gerät mit dem LCD-Bildschirm nach vorne gerichtet aufrecht stellen.

HINWEIS: Die Uhr blinkt automatisch „12:00 AM“.

- 3) Die **EINGABETASTE** drücken, um die richtige Uhrzeit einzustellen. Zuerst blinken die STUNDEN.
- 4) Mit dem **AUF-** bzw. **ABWÄRTSPFEIL** die richtige STUNDE einstellen.
- 5) Die Eingabetaste erneut drücken. Daraufhin blinken die MINUTEN.
- 6) Mit dem **AUF-** bzw. **ABWÄRTSPFEIL** die richtigen MINUTEN einstellen.
- 7) Nach Abschluss die **EINGABETASTE** erneut drücken.

Bitte beachten: Wenn die Programmierung beim Einstellen der Uhrzeit während der „Ersten Einrichtung“ nicht abgeschlossen ist, wartet der programmierbare Futterspender für akkurate Portionen darauf, dass diese abgeschlossen wird.



### EINSTELLEN DER MAHLZEITEN und MAHLZEITENGROSSE

#### SO STELLEN SIE DIE MAHLZEITEN EIN:

- 1) Auf die Eingabetaste drücken und 2 Sekunden lange gedrückt halten. „MEALS“ (Mahlzeiten) blinkt.
- 2) Mit dem **AUF-** bzw. **ABWÄRTSPFEIL** die zu programmierende Mahlzeit auswählen. (Frühstück, Mittagessen oder Abendessen blinkt jeweils, wenn der **AUF-** oder **ABWÄRTSPFEIL** gedrückt wird.)
- 3) Die **EINGABETASTE** drücken und die Mahlzeit auswählen.
  - a) Daraufhin blinkt „Yes“ (Ja). **EINGABETASTE** drücken, um die Mahlzeit zu bestätigen.
  - b) Wenn diese Mahlzeit nicht bestätigt werden soll, den Abwärtspeil drücken und „No“ auswählen und dann die **EINGABETASTE** drücken.

Hinweis: Wenn „No“ ausgewählt ist, kehrt man durch Drücken der **EINGABETASTE** zurück zu „MEALS“ (Mahlzeiten). Mit dem **AUF-** bzw. **ABWÄRTSPFEIL** die zu programmierende Mahlzeit auswählen.

- 4) Wenn keine Mahlzeit ausgewählt werden soll, die **EINGABETASTE** noch einmal drücken.
- 5) Wenn das Einstellen von Mahlzeit oder Uhrzeit der Mahlzeit nicht abgeschlossen wird oder 2 Minuten lange keine Taste gedrückt wird, bricht der programmierbarer Futterspender für akkurate Portionen die Änderung ab und geht zurück in den „Automatischen Modus“, wobei die zuvor eingestellte Mahlzeit oder Uhrzeit der Mahlzeit beibehalten wird.

#### UHRZEIT FÜR DIE MAHLZEIT EINSTELLEN:

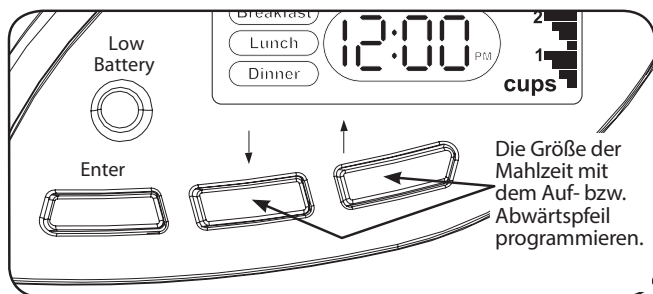
- 1) Mit dem **AUF-** bzw. **ABWÄRTSPFEIL** die richtige STUNDE für die Mahlzeit einstellen.
- 2) Die Eingabetaste erneut drücken. Daraufhin blinken die MINUTEN.
- 3) Mit dem Auf- bzw. Abwärtspeil die richtigen MINUTEN für die Mahlzeit einstellen.
- 4) Wenn die Minuten eingestellt sind, die Eingabetaste drücken. Das Menü geht automatisch auf die Programmierung der Mahlzeitengröße über (Meal Size).

#### GRÖSSE DER MAHLZEIT EINSTELLEN:

- 1) Die Menge des abzugebenden Futters mit dem **AUF-** bzw.

Abwärtspeil einstellen.

- 2) Nach Abschluss die **EINGABETASTE** drücken. HINWEIS: Jeder Balken stellt 1/4 Tasse (Cup; ca. 20 g) dar. sowohl beim 2,25-kg-Gerät als auch beim 4,5-kg-Gerät ist die maximale Mahlzeitengröße 3 Tassen.
- 3) Die restlichen Zeiten und Größen der Mahlzeiten einstellen.
- 4) Wenn alle Mahlzeiten eingestellt sind, die **EINGABETASTE** drücken.



#### VERABREICHTE MAHLZEITEN:

Auf der Anzeige steht stets „SERVED“. Dies gibt die Anzahl der verabreichten Mahlzeiten an.

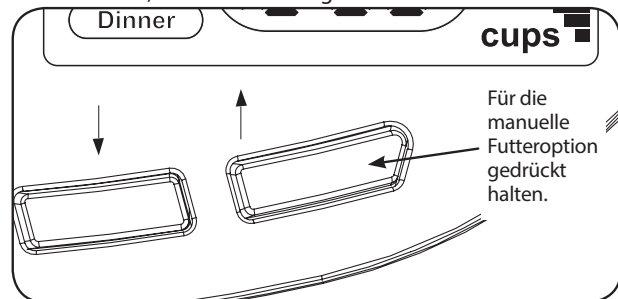
Die Anzahl der verabreichten Mahlzeiten geht bis 99 und wird dann auf 00 zurückgesetzt.

Wenn der Zähler für „SERVED“ auf 00 zurückgesetzt werden soll, die **AUF-** und **ABWÄRTSPFEILE** gleichzeitig drücken.

## MANUELLE FUTTEROPTION

**AUF** den Aufwärtspeil drücken und 3 Sekunden lange gedrückt halten.

Das Futter wird gemäß der ersten Mahlzeiteinstellung ausgegeben. Dies wiederholen, falls mehr Futter gewünscht wird.

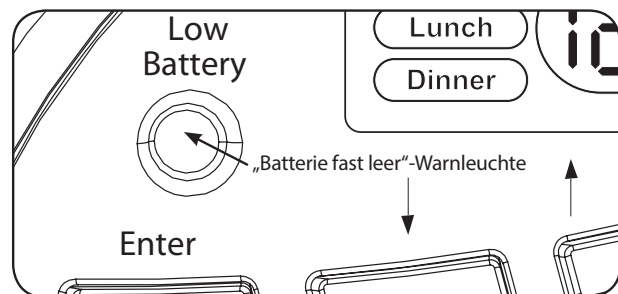


## AUSWECHSELN DER BATTERIEN

• Wenn die Leuchte für BATTERIE FAST LEER aufleuchtet, ODER bevor Sie für längere Zeit aus dem Haus gehen, wechseln Sie die Batterien aus. (siehe Abschnitt „Einlegen der Batterien“)

• Uhr auf die aktuelle Zeit einstellen.

**HINWEIS: Die Mahlzeitenprogrammierung ist gespeichert und muss NICHT neu programmiert werden, nachdem die Batterien ausgewechselt wurden.**



## REINIGEN DES FUTTERNAPFS

- 1) Finger unter den Futternapf reichen und nach oben heben, um ihn zu entfernen.
- 2) Futternapf horizontal herausziehen, um ihn vom Basisgerät zu entfernen.
- 3) Von Hand mit einem weichen Tuch reinigen und abtrocknen.

## TRAINING FÜR TIERE

#### DIE NICHT AN DEN AUTOMATISCHEN FUTTERSPENDER GEWÖHNT SIND

Einige Tiere brauchen eine gewisse Eingewöhnungszeit für den automatischen Futterspender. Versuchen Sie Folgendes:

- 1) Den programmierbaren Futterspender für akkurate Portionen neben dem bisherigen Futternapf aufstellen. (Nicht einschalten)
- 2) Futter in den Futternapf des automatischen Futterspenders geben (nur für eine gewisse Eingewöhnungszeit).

## FEHLERBEHEBUNGSMASSNAHMEN

- 1) Wenn die Anzeige nicht zu sehen ist, Strom einschalten.
- 2) Wenn die Uhr blinkt, gab es einen Stromausfall und das Gerät hat die Uhrzeit zurückgesetzt.
- HINWEIS: Die bisherige Mahlzeitenprogrammierung muss nicht neu eingestellt werden.
- 3) Falls „MEALS“ (Mahlzeiten) blinkt, bedeutet das, dass das Gerät die programmierte Mahlzeit nicht vollständig ausgegeben hat.

- a. Gerät ausschalten, das Reservoir ausleeren und das Reservoir vom Basisgerät abnehmen.
- b. Überprüfen, ob Futter in der Schachttöffnung steckengeblieben ist.
- c. Ggf. Futterverstopfung beheben. Futter mit einem Durchmesser von 1,25 cm oder weniger eignet sich am besten.
- d. Gerät wieder zusammenbauen.
- e. Gerät einschalten und die Uhrzeit aktualisieren.

## ACHTUNG

#### DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN BEDARF AUFHEBEN. BITTE VOR BETRIEB DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN DURCHLESEN.

- Nur für den Gebrauch drinnen gedacht.
- Nur für Trockenfutter geeignet. Funktioniert am besten mit Trockenfutter mit einem Durchmesser von 1,25 cm oder weniger.
- NICHT empfehlenswert für Welpen oder Kätzchen, die unter 7 Monate alt sind oder nicht in den Futternapf reichen können.
- Diesen Futterspender NICHT für Welpen, Kätzchen oder für Tiere mit körperlichen Behinderungen verwenden.
- Lassen Sie Kinder NICHT im oder am Futterspender spielen.
- Wenn Sie längere Zeit aus dem Haus gehen, stets 3 neue „D“-Batterien einlegen.
- KEINE Fremdgegenstände in den Futterspender geben.
- Den Futterspender NICHT ohne Reservoir und gut befestigten Deckel in Betrieb nehmen.

**Warnung:** Das Basisgerät darf niemals unter Wasser getaucht werden, ansonsten werden die elektronischen Komponenten beschädigt und die Garantie erlischt. Alle Teile komplett trocknen lassen, bevor neues Futter zugegeben wird.

**NICHT FÜR DIE SPÜLMASCHINE GEEIGNET.**

3) Auch im bisherigen Futternapf Futter lassen (nur für die Eingewöhnungszeit).

4) Sobald beobachtet werden kann, dass das Tier aus dem programmierbaren Futterspender für akkurate Portionen isst, kann der alte Futternapf entfernt werden.

HINWEIS: Die Eingewöhnungszeit für das Tier kann von einem Tag bis zu mehreren Wochen dauern, je nach dem Charakter des Tieres. Der programmierbare Futterspender für akkurate Portionen kann auch durch Gaben von kleinen Leckereien in den Futternapf eingeführt werden.

- 4) Falls die „Batterie fast leer“-Anzeige aufleuchtet:
  - a. Gerät ausschalten.
  - b. Siehe Abschnitt „EINLEGEN DER BATTERIEN“
  - c. Gerät wieder einschalten und die Uhrzeit aktualisieren.

HINWEIS: Die Mahlzeitenprogrammierung ist gespeichert und muss nicht neu programmiert werden.

HINWEIS: Die Uhr ist nach dem Einstellen der Minuten aktualisiert und das Gerät befindet sich damit im AUTOMATISCHEN MODUS. Der programmierbare Futterspender für akkurate Portionen geht erst in den AUTOMATISCHEN MODUS über, wenn die Uhrzeit eingestellt ist und die Programmierung abgeschlossen ist.

**Ersatzteile sind erhältlich unter [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

- Der Futterspender sollte auf ebener Fläche aufgestellt werden.
- Mit Ausnahme des Futternapfs, Reservoirs, Decks und Batteriedeckel den Futterspender nicht auseinander bauen.
- Die „Batterie fast leer“-Leuchte oft überprüfen, um eine ordnungsgemäße Futterausgabe zu gewährleisten.
- Sämtliches Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen. Manche Artikel sind in Plastikbeuteln verpackt, die eine Erstickungsgefahr darstellen; bitte von Kindern und Haustieren entfernt halten.

#### WARNUNG

- Keine Gegenstände auf die Oberseite des Futterspenders legen.
- Das Basisgerät darf NIE unter Wasser getaucht werden, ansonsten werden die elektronischen Komponenten beschädigt und die Garantie erlischt.

**NICHT FÜR DIE SPÜLMASCHINE GEEIGNET.**

## ESPECIFICACIONES

### PROGRAMACIÓN

- Hasta tres comidas de distintos tamaños por período de 24 horas.
- Cada ración se puede regular en incrementos de 1/4 de taza.
- Ambas unidades (de 5 y 10 libras) se pueden programar para servir entre 1/4 de taza y 3 tazas.
- Las horas preprogramadas para las comidas son: desayuno a las 6:00 a.m., almuerzo a las 12:00 p.m. y cena a las 6:00 p.m.

### DIMENSIONES

Unidad de 5 libras: 34.8 cm (an.) x 24.9 cm (pr.) x 35.6 cm (al.)  
(ensamblada)  
Unidad de 10 libras: 35.6 cm (an.) x 50 cm (pr.) x 42.9 cm (al.)  
(ensamblada)

### CAPACIDAD

- Unidad de 5 libras:  
el plato, la tolva y la base tienen una capacidad aproximada de 2.25 kg de alimento seco.
- Unidad de 10 libras:  
el plato, la tolva y la base tienen una capacidad aproximada de 4.5 kg de alimento seco.

### PESO TOTAL

- Unidad de 5 libras: aproximadamente 1.6 kg o 3.6 libras (ensamblada, sin pilas o comida)
- Unidad de 10 libras: aproximadamente 1.8 kg o 4 libras (ensamblada, sin pilas o comida)

### CORRIENTE

- Utiliza 3 pilas tipo "D". Las pilas **NO** vienen incluidas.
- Use siempre pilas alcalinas.

### TIPOS DE COMIDA

- Utilice solamente alimentos secos para perros o para gatos. Esta unidad da mejores resultados con alimentos de un diámetro de menos de media pulgada (12 mm).
- **NO** utilice alimentos enlatados. **NO** utilice alimentos húmedos para perros o para gatos.
- **NO** utilice alimentos semihúmedos. **NO** utilice golosinas.

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Garantizamos este producto contra defectos de materiales y mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra al por menor. Sólo para beneficio del comprador original. (Conserve el recibo con la fecha como comprobante de compra).

**LA GARANTÍA CUBRE:** la sustitución de las piezas defectuosas, la mano de obra y el envío del producto de vuelta al consumidor.

**LA GARANTÍA NO CUBRE:** los daños que resulten del abuso del producto o la falta de mantenimiento normal. Cualquier otro costo. Esta garantía no cubrirá los defectos, el mal funcionamiento o la falta de cumplimiento con los términos de la garantía que se deriven de daños (que no sean el resultado de defectos o mal funcionamiento) procedentes del uso no razonable del producto por parte del comprador.

Esto incluye los **DAÑOS FORTUITOS Y CONSECUENTES Y LOS GASTOS IMPREVISTOS, INCLUIDOS LOS DAÑOS A LA PROPIEDAD. EN ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO ESTÁ PERMITIDO EXCLUIR O LIMITAR LOS DAÑOS FORTUITOS Y CONSECUENTES, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO CORRESPONDA EN SU CASO.**

La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

**REQUISITOS PARA HACER VALER LA GARANTÍA:** Devuelva el producto y el comprobante de compra junto con una descripción del defecto, su nombre y dirección con franqueo prepago a: Dorskocil Manufacturing Company, Inc. Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011. Dorskocil reparará o reemplazará este producto, a su opción, y se lo devolverá dentro de 45 días de haberlo recibido.

**SOLICITUD DE ATENCIÓN BAJO LA GARANTÍA:** Sírvase dirigir cualquier solicitud de atención en relación con esta garantía o sus preguntas sobre cualquier otro producto a Dorskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246.

Patente de diseño US D563,607, patente de diseño US D563,605, patente de diseño US 6477981, otras patentes en trámite.



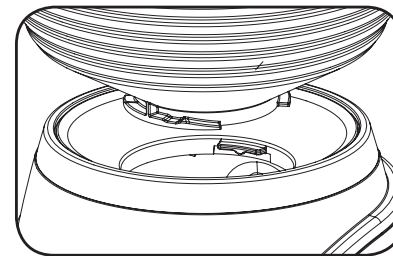
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## ESP: Instrucciones para los surtidores de comida programable de 2,25 kg y 4,5 kg

### ENSAMBLAJE

#### Ensamblaje de la tolva:

- 1) Coloque la base sobre una superficie plana y alinee la tolva con ella.
- 1) Inserte la tolva en la base y gírela hasta que quede trabada en su lugar.



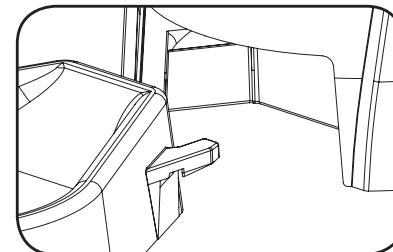
Detalle de la tolva con traba giratoria sobre la base.

#### Ensamblaje de la tapa:

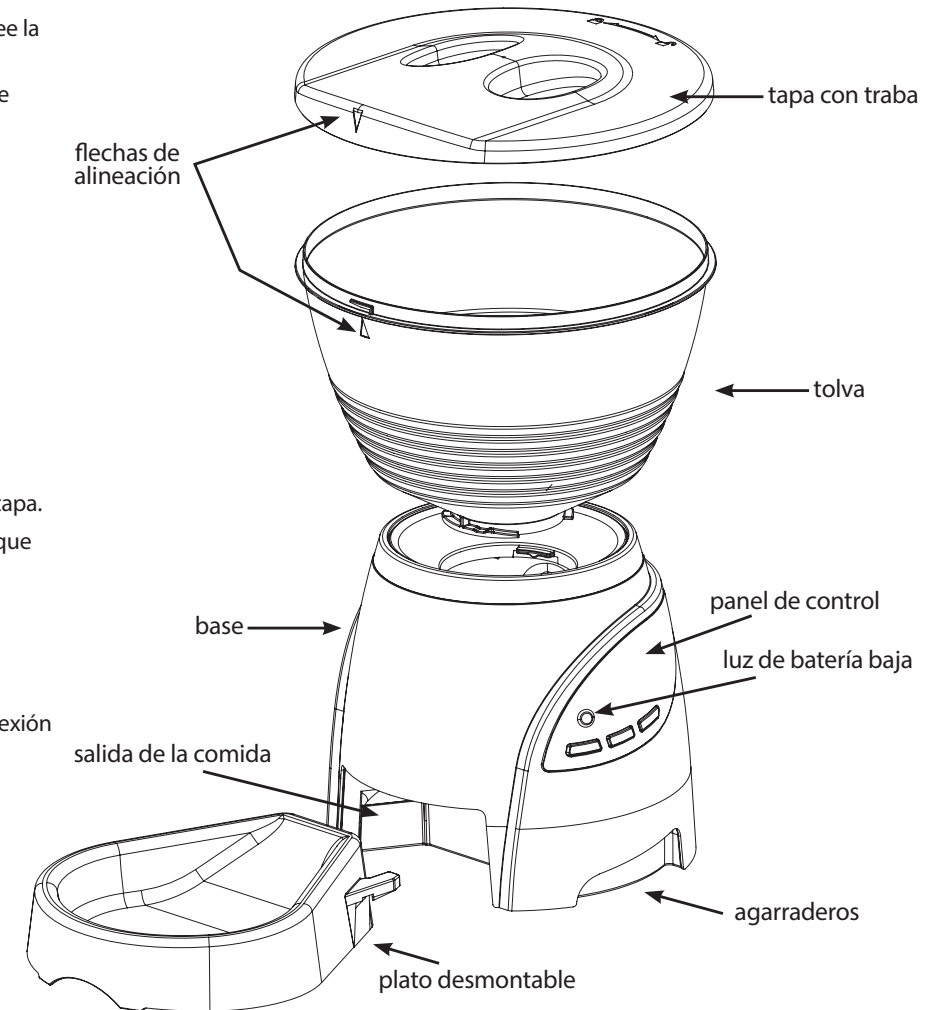
- 1) Alinee las flechas de la tolva con las flechas de la tapa.
- 2) Coloque la tapa encima de la tolva y gírela hasta que quede trabada en su lugar.

#### Conexión del plato a la base:

- 1) Incline la base e inserte el plato.
- 2) Baje el plato y hágalo encajar en las aletas de conexión de la base.



Detalle de la aleta de conexión del plato a la base.



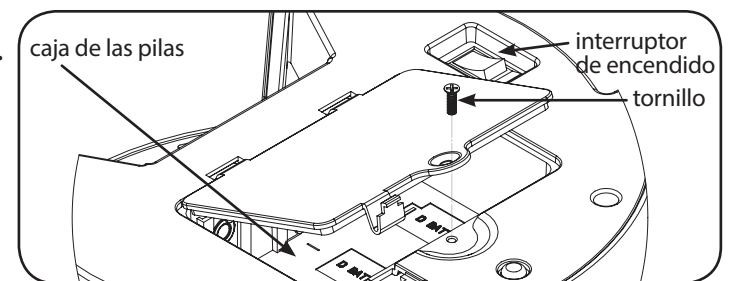
## PREPARACIÓN INICIAL

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**

#### Instalación de las pilas:

- 1) De la vuelta a la unidad y quite el tornillo y la tapa del compartimiento de las pilas del fondo de la base.
- 2) Instale 3 pilas alcalinas tipo "D" nuevas, procurando alinear los polos positivos y negativos con los símbolos correspondientes (Las pilas **NO** vienen incluidas).
- 3) Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas y apriétela con el tornillo.

#### Fondo De La Base



Continúa en el interior...

...*Continuación*

#### PUESTA EN HORA DEL RELOJ:

1) APRIETE el lado con el signo (-) del interruptor de encendido.

2) Coloque la unidad en la posición normal, con la pantalla LCD mirando hacia usted.

NOTA: En el reloj aparecerá automáticamente la hora "12:00 A.M." parpadeando.

3) Apriete el botón **ENTER** para fijar la hora. Primero parpadearán los dígitos de la HORA.

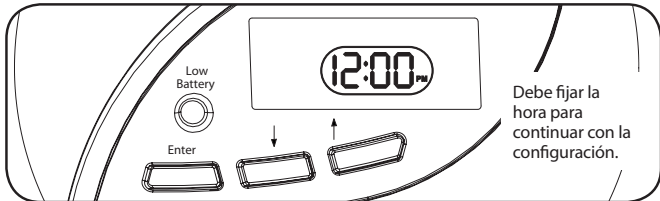
4) Utilice los botones con flecha hacia **ARRIBA** y hacia **ABAJO** para fijar la HORA.

5) Vuelva a apretar el botón **ENTER** para que comiencen a parpadear los dígitos de los MINUTOS.

6) Utilice los botones con flecha hacia ARRIBA y hacia ABAJO para fijar los MINUTOS.

7) Apriete ENTER una vez que haya terminado.

Nota: Si al fijar la hora durante la "preparación inicial" no acaba la programación, el comedero Programmable Portion Right Food Dispenser esperará a que termine.



#### PROGRAMACIÓN DE LAS COMIDAS, EL HORARIO DE LAS COMIDAS Y LAS RACIONES

##### PARA PROGRAMAR UNA COMIDA:

1) Mantenga presionado el botón **ENTER** por 2 segundos. Aparecerá la palabra "MEALS" parpadeando.

2) Utilice los botones con flecha hacia **ARRIBA** y hacia **ABAJO** para escoger la comida que desea programar. A medida que vaya presionando los botones con flecha hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO**, irán apareciendo las palabras Breakfast (desayuno), Lunch (almuerzo) y Dinner (cena) parpadeando.

3) Apriete el botón **ENTER** para escoger la comida.

a) Aparecerá la palabra "Yes" (sí) parpadeando. Apriete **ENTER** para confirmar la hora de la comida.

b) Si no desea programar esa comida, presione el botón con la flecha hacia **ABAJO** para seleccionar "No" y luego presione **ENTER**.

Nota: si está seleccionada la opción "No", presione **ENTER** para que el software regrese a la selección de comidas ("MEALS"). Utilice los botones con flecha hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para escoger la comida que desea programar.

4) Si no desea programar ninguna otra comida, vuelva a presionar **ENTER**.

5) Si no completa el proceso de programación de la comida o la hora de la comida y no presiona ningún botón, al cabo de 2 minutos el surtidor Programmable Portion Right Food Dispenser anulará el cambio, regresará al "modo automático" y mantendrá la comida o la hora de la comida previamente programada.

##### PARA PROGRAMAR LA HORA DE UNA COMIDA:

1) Utilice los botones con flecha hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para fijar la HORA de la comida.

2) Vuelva a apretar el botón **ENTER** para que comiencen a parpadear los dígitos de los MINUTOS.

3) Utilice los botones con flecha hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para fijar los MINUTOS para la comida.

4) Apriete el botón **ENTER** cuando los minutos sean correctos. El menú pasará automáticamente a la programación de la "ración".

##### PARA PROGRAMAR LA RACIÓN:

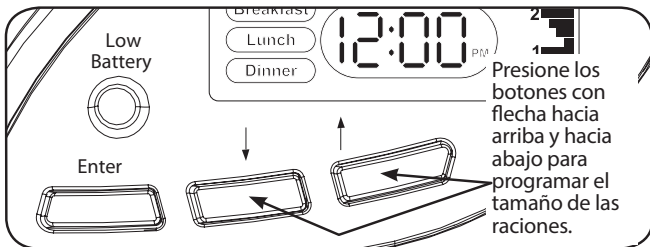
1) Utilice los botones con flecha hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para aumentar o disminuir la cantidad de comida que se surtirá.

2) Apriete **ENTER** una vez que haya terminado.

NOTA: cada barra corresponde a aproximadamente 1/4 de taza. El límite máximo para las raciones es de 3 tazas, tanto en la unidad de 5 libras como en la de 10 libras.

3) Siga programando las demás comidas y raciones hasta que termine.

4) Apriete el botón **ENTER** una vez que haya terminado de programar todas las comidas.



#### COMIDAS SERVIDAS

La palabra "SERVED" aparecerá siempre en la pantalla para indicar el número de comidas que se han servido.

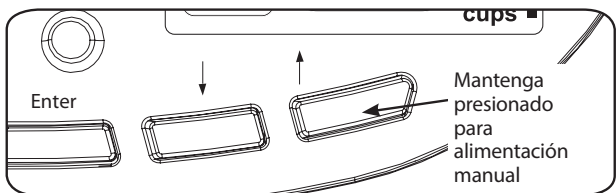
El número aumenta hasta 99 y luego vuelve al 00.

Para poner a cero la indicación de comidas servidas, presione los botones con flecha hacia **ARRIBA** y hacia **ABAJO** a la vez y el contador cambiará a 00.

## SURTIDO MANUAL

Mantenga presionado el botón con flecha hacia **ARRIBA** por 3 segundos.

La unidad surtirá la cantidad programada para la primera comida. Repita el proceso para servir más comida.

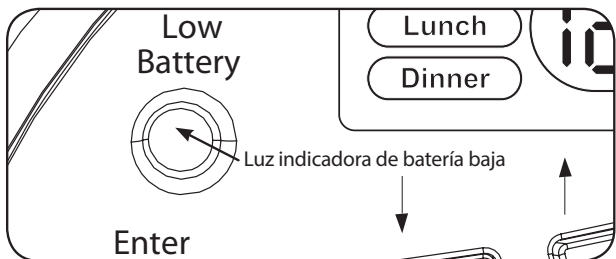


## CAMBIO DE LAS PILAS

• Cambie las pilas cuando aparezca la indicación "LOW BATTERY" (pilas bajas) O BIEN antes de ausentarse por un período prolongado. (vea "Instalación de las pilas")

• Fije la hora.

**NOTA: la programación de las comidas queda almacenada y NO hace falta volver a programarlas después de cambiar las pilas.**



## LIMPIEZA DEL PLATO

1) Para quitar el plato, coloque los dedos por debajo del plato y levántelo.

2) Tire del plato hacia fuera para separarlo de la base.

3) Límpielo con un paño suave y séquelo a mano.

## SUGERENCIAS PARA ACOSTUMBRAR A SU MASCOTA

#### SI SU MASCOTA NO ESTÁ ACOSTUMBRADA A UN COMEDERO AUTOMÁTICO

Es posible que algunos animales necesiten cierto período de tiempo para acostumbrarse a su nuevo comedero automático. Si este es el caso de su perro o gato:

1) Coloque el surtidor Programmable Portion Right Food Dispenser al lado del plato o comedero que su mascota usa en la actualidad (sin encenderlo).

2) Ponga comida en el plato del surtidor automático (sólo por un tiempo, para que su mascota se acostumbre).

**Advertencia:** nunca se debe sumergir la base de la unidad en el agua, ya que esto hará que los componentes electrónicos se dañen y anulará la garantía. Espere a que los componentes del comedero estén completamente secos para agregar comida.

**NO ES A PRUEBA DE LAVAPLATOS.**

3) Siga poniendo comida en el plato acostumbrado de su mascota (sólo por un tiempo, para que su mascota se acostumbre).

4) Cuando observe que su mascota come del surtidor automático, retire el plato que ha utilizado hasta ahora.

NOTA: Dependiendo del temperamento del animal, su mascota puede tardar un día o hasta algunas semanas en acostumbrarse. Otra manera de presentarle el surtidor automático consiste en colocar algunas golosinas en el plato.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1) Si no hay ninguna indicación en la pantalla, encienda la unidad.

2) Si el reloj parpadea, se ha cortado la corriente y se ha perdido la hora programada; vuelva a fijar la hora.

NOTA: no es preciso volver a programar las comidas.

3) Si la palabra "MEALS" parpadea, significa que la unidad no sirvió la ración completa programada para la comida.

a. Apague la unidad, vacíe la tolva y retírela de la base.

b. Fijese si hay comida atascada en el cuello de la base.

c. Elimine el atasco. Esta unidad da mejores resultados con alimentos de un diámetro de menos de media pulgada (12 mm).

d. Vuelva a armar la unidad.

e. Encienda la unidad y fije la hora.

4) Si el indicador de batería baja ("Low Battery") se enciende:

a. Apague la unidad.

b. Consulte la sección "Instalación de las pilas".

e. Vuelva a encender la unidad y fije la hora.

NOTA: la programación de las comidas se conserva y no es preciso volver a programarlas.

NOTA: El reloj estará en hora una vez que programe los minutos y la unidad se encontrará en modo automático. Mientras se fija la hora, el surtidor automático espera hasta que se haya programado la hora para pasar al modo automático.

**Puede obtener piezas de recambio en: [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

## PRECAUCIÓN

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA EN EL FUTURO. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**

• Sólo para uso en interiores.

• Sólo para uso con alimentos secos. Esta unidad da mejores resultados con alimentos de un diámetro de menos de media pulgada (12 mm).

• NO se recomienda su uso con cachorros o gatitos menores de 7 meses o que no pueden alcanzar el plato de la comida.

• NO use este comedero con cachorros, gatitos, o perros o gatos con discapacidades físicas.

• NO permita que los niños jueguen dentro, encima o alrededor del comedero.

• Siempre instale 3 pilas tamaño D nuevas antes de ausentarse por un período prolongado.

• NO ponga objetos extraños en el comedero.

• NO use el comedero si la tolva o su tapa no están bien puestas.

• El comedero se debe colocar en una superficie nivelada.

• NO desarme ninguna parte del comedero que no sea el plato, la tolva o su tapa, o la tapa del compartimento de las pilas.

• Revise la luz de pilas bajas con frecuencia para asegurarse de que el comedero esté sirviendo la comida correctamente.

• Deseche todos los materiales de envase adecuadamente. Puede que algunos componentes estén envueltos en bolsas de polietileno; mantenga estas bolsas fuera del alcance de los niños y las mascotas, ya que pueden causar asfixia.

#### ADVERTENCIA

• NO ponga nada encima del comedero.

• La base de la unidad NO se debe sumergir nunca en agua, ya que esto daña los componentes electrónicos y anula la garantía.

**• NO ES A PRUEBA DE LAVAPLATOS.**



## SPECIFICHE TECNICHE

### PROGRAMMAZIONE

- Fino a tre pasti con porzioni diverse per ciascun periodo di 24 ore.
- La quantità servita a ciascun pasto è regolabile in incrementi approssimativi di 1/4 di 'cup' (cup = tazza da 250 ml / 140 g).
- Entrambe le unità da 2,25 kg e 4,5 kg possono essere impostate per l'erogazione di quantità comprese tra 1/4 di 'cup' e 3 'cup'.
- I pasti preimpostati sono i seguenti: colazione alle 6:00 AM (6:00), pranzo alle 12:00 PM (mezzogiorno) e cena alle 6:00 PM (18:00).

### DIMENSIONI

Unità da 2,25 kg (assemblata): 34,8 cm (lung.) x 24,9 cm (largh.) x 35,6 cm (alt.)  
Unità da 4,5 kg (assemblata): 35,6 cm (lung.) x 50,3 cm (largh.) x 42,9 cm (alt.)

### CAPACITÀ

- Unità da 2,25 kg: ciotola, tramoggia e base in grado di contenere circa 2,25 kg di croccantini.
- Unità da 4,5 kg: ciotola, tramoggia e base in grado di contenere circa 4,5 kg di croccantini.

### PESO COMPLESSIVO

- Unità da 2,25 kg - 1,6 kg circa (assemblata, senza batterie né croccantini)
- Unità da 4,5 kg - 1,8 kg circa (assemblata, senza batterie né croccantini)

### ALIMENTAZIONE

- Richiede TRE batterie tipo "D" (**NON** incluse).
- Usare esclusivamente batterie alcaline.

### TIPI DI CIBO

- Solo croccantini (cibo secco) per cani o gatti. Funziona in modo ottimale con croccantini con diametro massimo di 1,25 cm.
- **NON** usare cibo in scatola. **NON** usare alimenti umidi.
- **NON** usare alimenti semi-umidi. **NON** usare crocchette premio.

## GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO

L'unità è garantita contro eventuali difetti di fabbricazione e di materiali per un periodo di un anno dalla data di acquisto da parte dell'utente. La garanzia è a beneficio esclusivo dell'acquirente originale. Conservare lo scontrino fiscale datato come prova di acquisto.

**LA GARANZIA COPRE:** la sostituzione delle parti difettose e la relativa manodopera nonché le spese di restituzione del prodotto all'acquirente.

**LA GARANZIA NON COPRE:** danni causati dall'uso improprio o dalla mancata manutenzione ordinaria dell'unità. Qualsiasi altro costo. La presente garanzia non si applica a difetti, malfunzionamenti o mancate conformità alle disposizioni della garanzia stessa se causati da danni (non derivanti da difetti o malfunzionamenti) dovuti a un uso irragionevole da parte dell'acquirente.

Ciò include **DANNI CONSEGUENZIALI, DANNI INCIDENTALI O SPESE INCIDENTALI, INCLUSI I DANNI ALLE COSE. ALCUNI PAESI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI; LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE PERTANTO NON RIGUARDARE L'UTENTE.**

Questa garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali che potrebbero variare da Paese a Paese.

**COME RICHIEDERE UN INTERVENTO IN GARANZIA:** restituire il prodotto unitamente alla prova di acquisto e a una descrizione dettagliata del difetto, con il proprio nome e indirizzo e con spese di spedizione prepagate, a: Doshkocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011, USA. Il prodotto verrà, a discrezione di Doshkocil, riparato o sostituito e restituito all'utente entro 45 giorni dalla data di ricevimento da parte di Doshkocil.

**RICHIESTE IN MERITO ALL'ESECUZIONE DELLA GARANZIA:** inviare qualsiasi richiesta relativa all'esecuzione della garanzia, o qualsiasi altra richiesta di informazioni sul prodotto, a Doshkocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas, 76004-1246, USA. Brevetto di design US D563,607, brevetto di design US D563,605, brevetto di utilità US 6477981; altri brevetti in corso di registrazione.



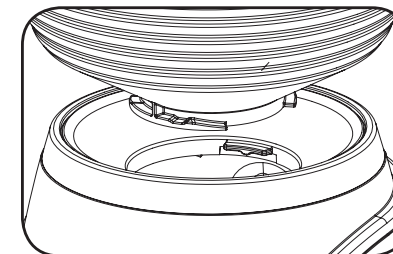
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## ITA: Istruzioni per i dispenser programmabili da 2,25 kg e 4,5 kg

### ASSEMBLAGGIO

#### Assemblaggio della tramoggia

- 1) Allineare la tramoggia con la base posta su una superficie piana.
- 1) Inserire la tramoggia nella base e farla ruotare in modo da bloccarla.



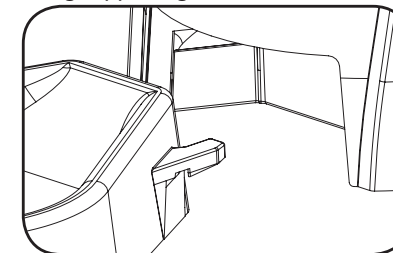
Inserimento e bloccaggio della tramoggia sulla base.

#### Assemblaggio del coperchio

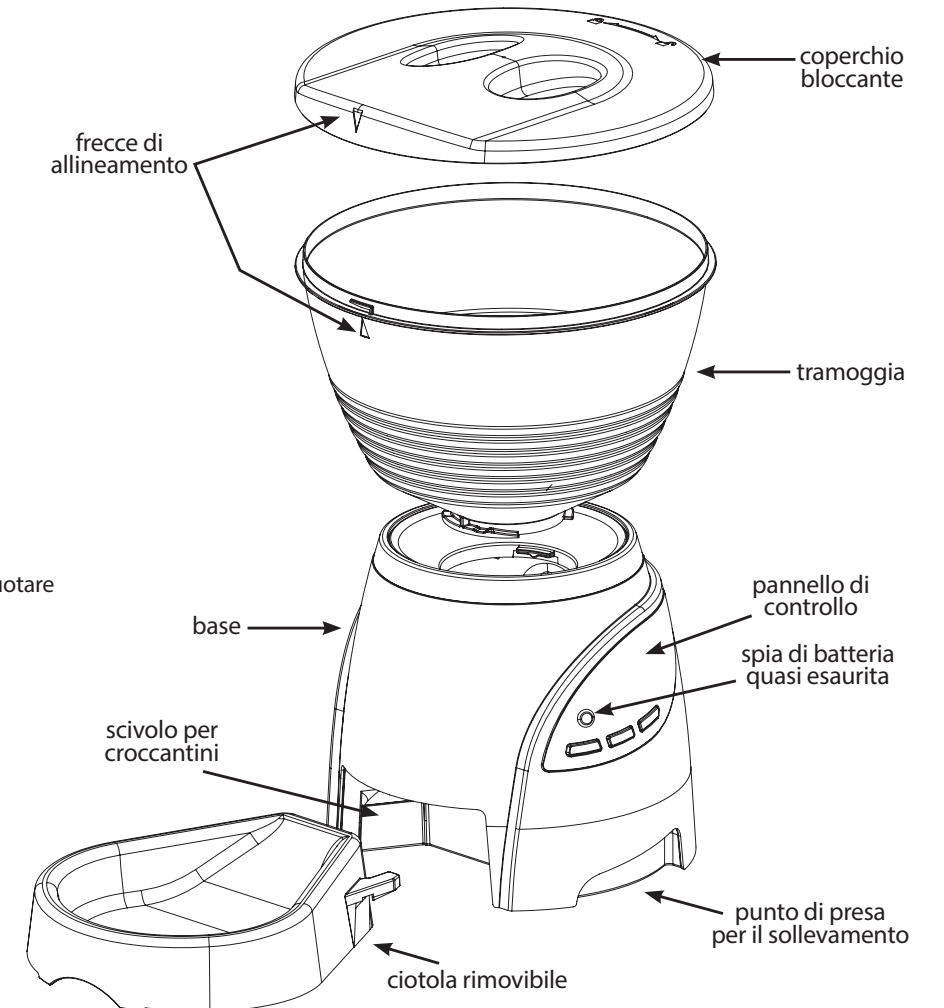
- 1) Allineare le frecce del coperchio con le frecce corrispondenti della tramoggia.
- 2) Appoggiare il coperchio sulla tramoggia e farlo ruotare in modo da bloccarlo.

#### Assemblaggio della ciotola e della base

- 1) Inclinare la base e inserirvi la ciotola.
- 2) Abbassare la ciotola nella base innestandovi gli appositi ganci.



Ciotola con gancio e base.



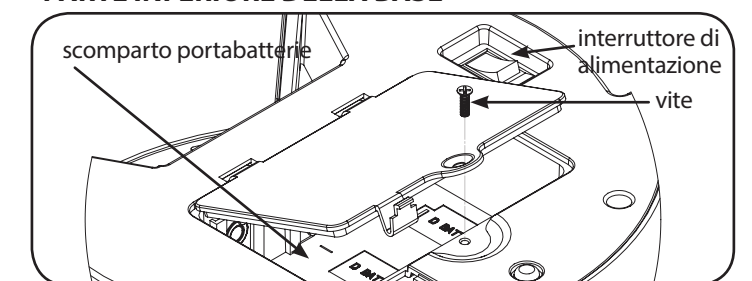
### OPERAZIONI PRELIMINARI

**PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE PER INTERO LE ISTRUZIONI.**

#### Installazione delle batterie:

- 1) Capovolgere la base. Svitare la vite e rimuovere il pannello dello scomparto portabatterie.
- 2) Installare 3 batterie alcaline tipo "D" nuove rispettandone la polarità (le batterie NON sono incluse).
- 3) Riposizionare il pannello dello scomparto portabatterie e riavvitare la vite.

#### PARTE INFERIORE DELLA BASE



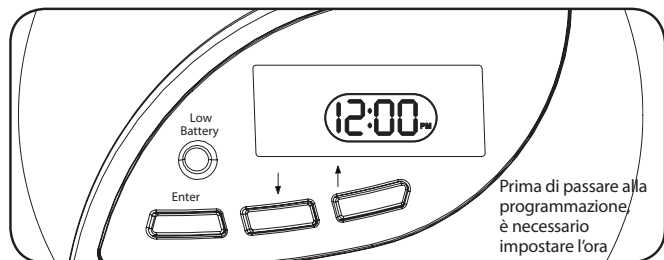
Continua all'interno...

**Continuazione...**

#### REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO:

- 1) Premere il lato dell'interruttore di alimentazione contrassegnato da (-).
  - 2) Raddrizzare l'unità e orientarla in modo da avere accesso al pannello di controllo con display LCD.
- NOTA: l'orologio lampeggia e visualizza "12:00 AM".
- 3) Premere **ENTER** per impostare l'ora corrente. Le ORE cominciano a lampeggiare.
  - 4) Usare la freccia **SU** o **GIÙ** per impostare l'ORA corrente.
  - 5) Premere nuovamente **ENTER**; i MINUTI cominciano a lampeggiare.
  - 6) Usare la freccia **SU** o **GIÙ** per impostare i MINUTI.
  - 7) Una volta impostata l'ora desiderata, premere **ENTER**.

Nota: la regolazione dell'orologio deve essere eseguita nel corso delle operazioni preliminari; se la programmazione non viene portata a termine, il dispenser di croccantini programmabile Portion Right attende che l'utente la completi.



#### IMPOSTAZIONE DEI PASTI, DELLE ORE DEI PASTI E DELLE PORZIONI DEI PASTI

##### IMPOSTAZIONE DEI PASTI:

- 1) Tenere premuto **ENTER** per 2 secondi: "MEALS" (pasti) comincia a lampeggiare.
  - 2) Usare la freccia **SU** o **GIÙ** per selezionare il pasto da programmare. Premendo la freccia **SU** o **GIÙ**, "Breakfast" (colazione), "Lunch" (pranzo) o "Dinner" (cena) lampeggiano uno dopo l'altro.
  - 3) Premere **ENTER** per selezionare il pasto desiderato.
    - a) "Yes" (sì) lampeggia; premere **ENTER** per confermare l'ora del pasto.
    - b) Se non si desidera impostare tale pasto, premere la freccia **GIÙ** per selezionare "No", quindi premere **ENTER**.
- Nota: se si seleziona "No", premere **ENTER** per tornare a "MEALS" (pasti). Usare la freccia **SU** o **GIÙ** per selezionare il pasto da programmare.

- 4) Premere nuovamente **ENTER** se non è necessario programmare altri pasti.
- 5) Durante l'impostazione del pasto o dell'ora del pasto, se la procedura non viene portata a termine e non viene premuto alcun pulsante per 2 minuti, il dispenser di croccantini programmabile Portion Right abbandona le modifiche e torna alla "modalità automatica", mantenendo invariati i pasti e le ore dei pasti precedenti.

##### IMPOSTAZIONE DELL'ORA DEL PASTO:

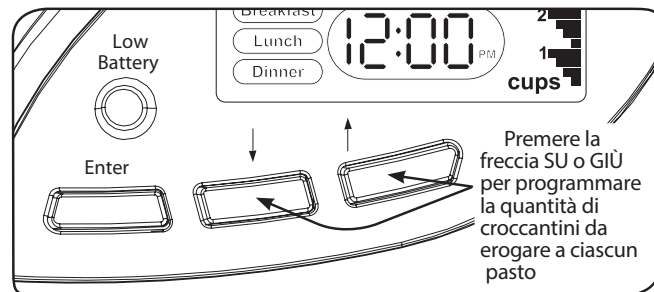
- 1) Usare la freccia **SU** o **GIÙ** per impostare le ORE del pasto.
- 2) Premere nuovamente **ENTER**; i MINUTI cominciano a lampeggiare.
- 3) Usare la freccia **SU** o **GIÙ** per impostare i MINUTI del pasto.
- 4) Dopo aver impostato i minuti, premere **Enter**. Il menu avanza automaticamente alla programmazione delle porzioni dei pasti.

##### IMPOSTAZIONE DELLE PORZIONI DEI PASTI:

- 1) Usare la freccia **SU** o **GIÙ** per aumentare o diminuire rispettivamente la quantità di cibo da erogare.
- 2) Dopo aver programmato le porzioni, premere **ENTER**.

NOTA: ciascuna barra corrisponde approssimativamente a 1/4 di 'cup'. La quantità di croccantini massima selezionabile è di 3 'cup' per entrambe le unità da 2,25 kg e da 4,5 kg.

- 3) Completare la programmazione delle ore e delle porzioni dei pasti.
- 4) Dopo aver impostato tutti i pasti, premere **ENTER** per terminare la programmazione.



##### PASTI SERVITI:

"SERVED" (serviti) rimane costantemente visualizzato sul display e indica il numero di pasti erogati.

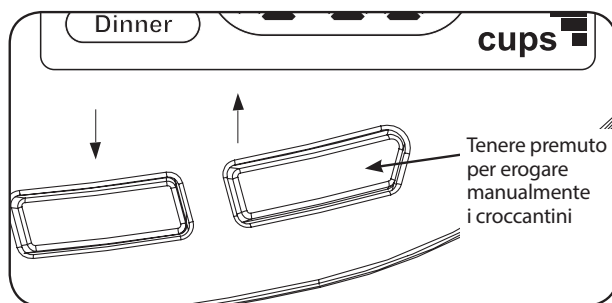
Quando il conteggio dei pasti erogati raggiunge 99, torna automaticamente a 00.

Per azzerare il contatore dei pasti erogati reimpostandolo manualmente su 00, premere contemporaneamente le frecce **SU** e **GIÙ**.

## EROGAZIONE MANUALE

Tenere premuta la freccia **SU** per 3 secondi.

I croccantini vengono erogati in base al primo pasto impostato. Se si desidera erogare più croccantini, ripetere questa operazione.

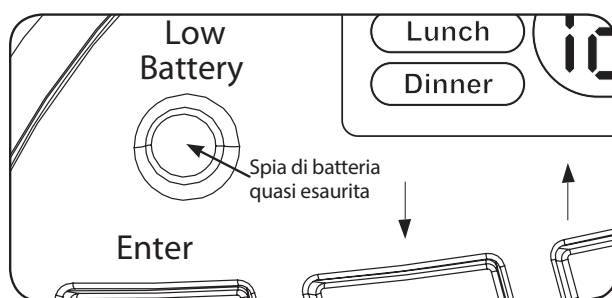


## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

• Quando la spia "LOW BATTERY" di batteria quasi esaurita si accende OPPURE prima di assentarsi per un periodo di tempo prolungato, sostituire le batterie (vedere la sezione "Installazione delle batterie")

• Regolare l'orologio sull'ora corrente.

**NOTA: la programmazione dei pasti rimane memorizzata e NON deve essere rieseguita dopo la sostituzione delle batterie.**



## PULIZIA DELLA CIOTOLA

- 1) Mettere le dita sotto la ciotola e sollevarla per staccarla dalla base.
- 2) Tirare la ciotola in direzione orizzontale per rimuoverla dalla base.
- 3) Lavarla a mano con un panno morbido e asciugarla con uno strofinaccio.

## SUGGERIMENTI PER L'ADDESTRAMENTO DEGLI ANIMALI DOMESTICI

##### PER ABITUARE GLI ANIMALI AL DISPENSER AUTOMATICO

Alcuni animali domestici potrebbero richiedere un periodo di adattamento per abituarsi al dispenser automatico. In questo caso, è possibile provare quanto segue:

- 1) Collocare il dispenser di croccantini programmabile Portion Right, senza accenderlo, accanto alla ciotola a cui l'animale è abituato.
- 2) Mettere dei croccantini nella ciotola del dispenser di croccantini programmabile Portion Right (solo per il periodo di tempo

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- 1) Se il display è vuoto, accendere l'unità.
  - 2) Se l'orologio lampeggia, l'unità ha subito un'interruzione dell'alimentazione e ha perso l'ora impostata; reimpostare l'ora corrente.
- NOTA: la precedente programmazione dei pasti rimane memorizzata e non deve essere rieseguita.
- 3) Se "MEALS" (pasti) lampeggia, significa che l'unità non ha erogato in modo completo la quantità di croccantini programmata per il pasto.
    - a. Spegner l'unità, vuotare la tramoggia e staccare la tramoggia dalla base.
    - b. Verificare che non vi sia un'ostruzione nella parte ristretta della base causata da croccantini incastrati.
    - c. Eliminare l'eventuale ostruzione. L'unità funziona in modo ottimale con croccantini con diametro massimo di 1,25 cm.
    - d. Riasssemblare l'unità.

## ATTENZIONE

##### CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CONSULTAZIONE FUTURA. PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE PER INTERO LE ISTRUZIONI.

- Esclusivamente per l'uso al chiuso. • Esclusivamente per l'uso con croccantini (alimento secco). Funziona in modo ottimale con croccantini con diametro massimo di 1,25 cm.
- NON consigliato per cuccioli o gattini di età inferiore ai 7 mesi o non in grado di raggiungere la ciotola.
- NON usare questo dispenser con cuccioli, gattini, cani o gatti affetti da qualsiasi tipo di disabilità fisica.
- NON consentire ai bambini piccoli di giocare con o attorno al dispenser, né di infilarsi le manine.
- Prima di assentarsi per un periodo di tempo prolungato, sostituire sempre le batterie con 3 batterie tipo "D" nuove.
- NON inserire alcun oggetto estraneo nel dispenser.
- NON azionare il dispenser in assenza della tramoggia correttamente

**Avvertenza: per evitare danni ai componenti elettronici e l'invalidamento della garanzia, la base dell'unità non deve mai essere immersa in acqua. Prima di aggiungere croccantini all'unità, consentire la perfetta asciugatura delle sue parti.**

**NON LAVABILE IN LAVASTOVIGLIE.**

necessario all'adattamento dell'animale).

- 3) Tenere i croccantini nella ciotola attuale dell'animale (solo per il periodo di tempo necessario all'adattamento dell'animale).
- 4) Quando si osserva che l'animale mangia dalla ciotola del dispenser di croccantini programmabile Portion Right, eliminare la sua vecchia ciotola.

NOTA: il periodo di adattamento dell'animale potrebbe essere di una sola giornata o di qualche settimana, a seconda della sua personalità. È anche possibile introdurre il dispenser di croccantini programmabile Portion Right collocando alcune crocchette premio nella sua ciotola.

- e. Accendere l'unità e reimpostare l'ora corrente.
- 4) Se la spia "Low Battery" di batteria quasi esaurita si accende, agire come segue:
    - a. Spegner l'unità.
    - b. Consultare la sezione "Installazione delle batterie".
    - c. Riaccendere l'unità e impostare l'ora corrente.

NOTA: la programmazione dei pasti rimane memorizzata e non deve essere rieseguita.

NOTA: l'impostazione dei minuti conclude la regolazione dell'orologio; a questo punto, l'unità si trova in MODALITÀ AUTOMATICA. Durante l'impostazione dell'ora corrente, se la programmazione non viene portata a termine, il dispenser di croccantini programmabile Portion Right attende l'impostazione dell'ora corrente e non entra in MODALITÀ AUTOMATICA.

**Parti di ricambio disponibili presso: [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

- posizionata e saldamente chiusa con il relativo coperchio.
- Il dispenser deve essere collocato su una superficie piana.
- NON disassemblare il dispenser ad eccezione della ciotola, della tramoggia, del coperchio e del pannello dello scomparto portabatterie.
- Controllare spesso la spia di batteria quasi esaurita per accertarsi che il dispenser sia in grado di effettuare correttamente l'erogazione dei croccantini.
- Smaltire correttamente tutti i materiali di imballaggio. Alcuni componenti possono essere confezionati in buste di plastica in grado di provocare il soffocamento: tenerle lontano dai bambini e dagli animali domestici.

##### AVVERTENZA

- NON collocare alcun oggetto sulla sommità del dispenser.
- Per evitare danni ai componenti elettronici e l'invalidamento della garanzia, la base dell'unità NON deve mai essere immersa in acqua.
- **NON LAVABILE IN LAVASTOVIGLIE.**

## SPECIFICATIES

### PROGRAMMERING

- Tot drie maaltijden met verschillende hoeveelheden per 24 uur.
- Elke maaltijdportie kan worden aangepast in stappen van 1/4 maatbeker (1 'cup' = ca. 250 ml = ca. 140 g).
- De 2,25 kg- en de 4,5 kg-voerautomaten kunnen beide worden ingesteld tussen 1/4 en 3 maatbekers ('cups').
- Standaardtijden voor maaltijden zijn: Ochtendmaaltijd om 06.00 uur, middagmaaltijd om 12.00 uur en avondmaaltijd om 18.00 uur.

### AFMETINGEN

- Voerautomat 2,25 kg: 34,8 cm lang, 24,9 cm breed, 35,6 cm hoog (gemonteerd)
- Voerautomat 4,5 kg: 35,6 cm lang, 50,3 cm breed, 42,9 cm hoog (gemonteerd)

### INHOUD

- Voerautomat 2,25 kg: bak, reservoir en basis hebben een inhoud van ongeveer 2,25 kg droogvoer.
- Voerautomat 4,5 kg: bak, reservoir en basis hebben een inhoud van ongeveer 4,5 kg droogvoer.

### TOTAALGEWICHT

- Voerautomat 2,25 kg - ongeveer 1,6 kg (gemonteerd zonder batterijen en voer).
- Voerautomat 4,5 kg - Ongeveer 1,8 kg (gemonteerd zonder batterijen en voer).

### STROOMVOORZIENING

- Vereist DRIE 'D'-batterijen. Batterijen **NIET** meegeleverd.
- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen.

### SOORTEN VOER

- Uitsluitend droogvoer voor honden en katten. Werkt het beste met brokjes van 1,25 cm doornede of kleiner.
- Gebruik **GEEN** blikvoer. Gebruik **GEEN** nat honden- of kattenvoer.
- Gebruik **GEEN** half-vochtig voer. Gebruik **GEEN** snoepjes.

## ÉÉN JAAR BEPERKTE GARANTIE

Gedurende één jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Uitsluitend voor de oorspronkelijke koper van het product. (Bewaar uw gedateerde kassabon als bewijs van aankoop.)

**GEDEKT:** Vervanging van defecte onderdelen en arbeidsloon, en terugzending van het product naar de consument.

**NIET GEDEKT:** Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of nalaten het normale onderhoud uit te voeren. Alle andere kosten. Deze garantie is niet van toepassing op defecten, storingen of niet naleven van garanti voorwaarden, indien de oorzaak hiervan schade is (niet voortkomend uit een defect of storing) die is veroorzaakt door onredelijk gebruik door de koper.

Dit omvat **GEVOLGSCHADE, INCIDENTELE SCHADE OF INCIDENTELE KOSTEN, MET INBEGRIJ VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN. IN SOMMIGE GEBIEDEN IS DE UITSLUITING OF BEPERKING VAN INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE NIET TOEGESTAAN, DUS DE BOVENSTAANDE BEPERKING IS WELLICHT NIET VOOR U VAN TOEPASSING.**

Deze garantie biedt u specifieke wettelijke rechten die per staat kunnen verschillen.

**KWALIFICATIE VOOR UITVOERING VAN DE GARANTIE:** Retourneer het product gefrankeerd met het bewijs van aankoop en een korte beschrijving van het defect, samen met uw naam en adres naar: Dorskocil Manufacturing Company, Inc. Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011, VS. Dit product wordt naar eigen goeddunken van Dorskocil gerepareerd of vervangen en wordt binnen 45 dagen na ontvangst gefrankeerd door Dorskocil naar u teruggezonden.

**VERZOEK OM UITVOERING VAN GARANTIE:** Stuur alle verzoeken om uitvoering van deze garantie of andere vragen over het product naar Dorskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas 76004-1246, VS. *Ontwerpoctrooi VS D563,607, ontwerpoctrooi VS D563,605, gebruiksoctrooi VS 6477981, overige octrooien aangevraagd.*



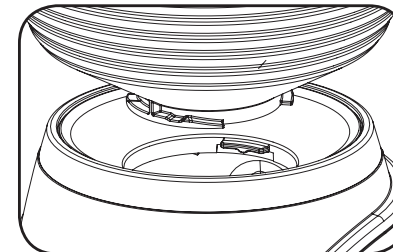
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## NED: Instructies voor de 2,25 kg en 4,5 kg programmeerbare voerautomat

### MONTAGE

#### Montage reservoir:

- 2) Breng op een vlakke ondergrond het reservoir op één lijn met de basis.
- 2) Steek het reservoir in de basis en vergrendel het op zijn plaats met een draaiende beweging.



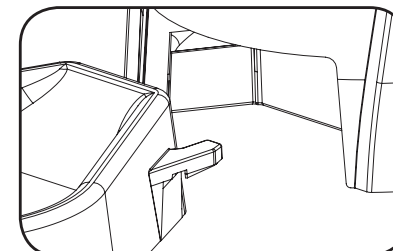
Detailafbeelding van het reservoir dat op de basis wordt gedraaid en vergrendeld.

#### Montage deksel:

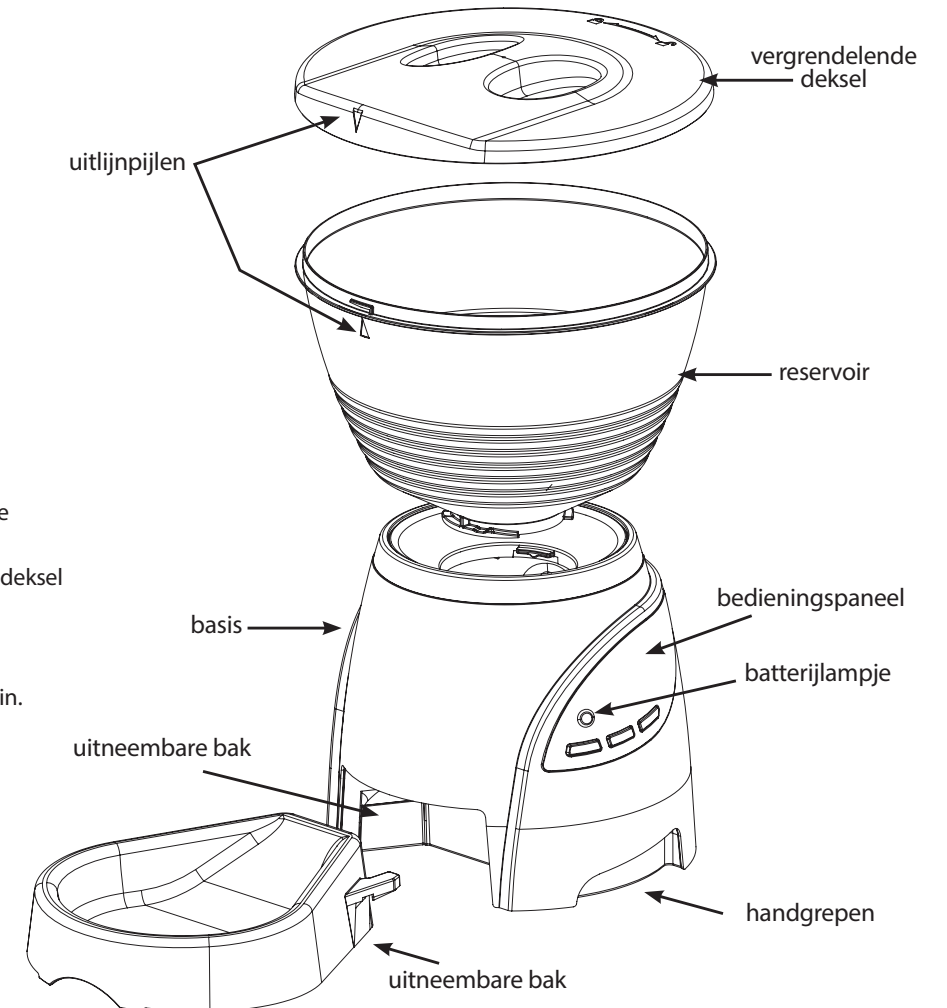
- 1) Breng de pijlen op het reservoir op één lijn met de pijlen op het deksel.
- 2) Zet het deksel op het reservoir en vergrendel het deksel op zijn plaats met een draaiende beweging.

#### Bak in de basis monteren:

- 1) Houd de basis schuin omhoog en steek de bak erin.
- 2) Laat de bak in de basis zakken door de haakjes in de basis te bevestigen.



Detailafbeelding van haakjes van de bak in de basis.



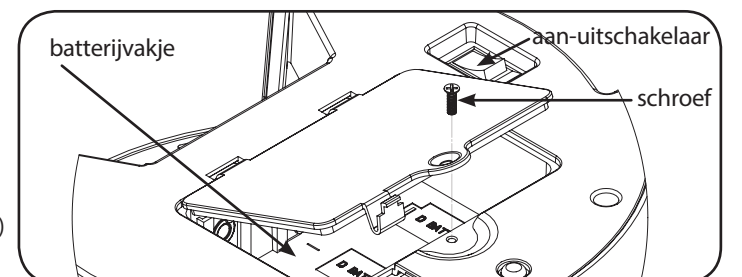
## EERSTE INSTALLATIE

**LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN.**

#### Batterijen plaatsen:

- 1) Zet de basis op zijn kop. Verwijder de schroef en het batterijklepje.
- 2) Plaats 3 nieuwe 'D' alkaline batterijen en zorg dat de positieve en negatieve markeringen overeenkomen. (Batterijen **NIET** meegeleverd.)
- 3) Plaats het batterijklepje terug en draai de schroef erin.

#### ONDERZIJDE VAN DE BASIS



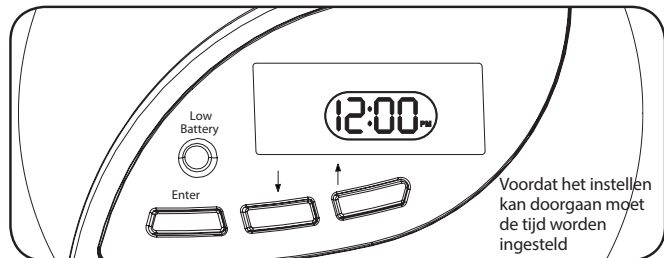
Vervolg aan binnenzijde...

Vervolg...

#### KLOK INSTELLEN:

- 1) Druk de (-) zijde van de aan-uitschakelaar OMLAAG.
- 2) Zet de voerautomaat rechtop met het lcd-scherm naar u toe gericht.  
LET OP: De klok knippert automatisch '12:00 A.M.!
- 3) Druk op **ENTER** om de huidige tijd in te stellen. Eerst knippert het UUR.
- 4) Gebruik de pijlknoppen **OMHOOG** of **OMLAAG** om het huidige UUR in te stellen.
- 5) Druk opnieuw op **ENTER** en de MINUTEN gaan knipperen.
- 6) Gebruik de pijlknoppen **OMHOOG** of **OMLAAG** om de huidige MINUTEN in te stellen.
- 7) Druk op **ENTER** als u klaar bent.

NB Als de programmering nog niet is voltooid wanneer u de klok tijdens de 'Eerste installatie' instelt, wacht de Portion Right programmeerbare voerautomaat tot u klaar bent.



#### MAALTIJDEN, MAALTIJDTIJDEN en MAALTIJDGROOTTE INSTELLEN

##### MAALTIJDSELECTIE INSTELLEN:

- 1) Houd **ENTER** 2 seconden ingedrukt. 'MEALS' (maaltijden) knippert.
- 2) Druk op de pijlknoppen **OMHOOG** of **OMLAAG** om de gewenste maaltijd te programmeren. [Breakfast, Lunch of Dinner (ochtend-, middag- of avondmaaltijd) knippert wanneer de pijlknoppen **OMHOOG** en **OMLAAG** worden ingedrukt].
- 3) Druk op **ENTER** om de maaltijd te selecteren.
  - a) 'Yes' (ja) knippert. Druk op **ENTER** om de tijd van de maaltijd te bevestigen.
  - b) Als u die maaltijd niet wilt instellen, drukt u op de pijl **OMLAAG** om 'No' (nee) te selecteren. Druk op **ENTER**.

**NB Als 'No' is geselecteerd, drukt u op ENTER; de software brengt u dan terug naar MEALS (maaltijden). Gebruik de pijlknoppen OMHOOG of OMLAAG om de gewenste maaltijd te programmeren.**

- 4) Druk nogmaals op **ENTER** als verder geen maaltijden nodig zijn.
- 5) Als tijdens het instellen van de maaltijd of de tijd van de maaltijd het proces niet wordt voltooid en er gedurende 2 minuten geen knop wordt ingedrukt, verlaat de Portion Right programmeerbare voerautomaat de wijziging en keert terug naar de Automatische modus, terwijl de eerdere maaltijd of tijd van de maaltijd behouden blijft.

##### TIJD VAN DE MAALTIJD INSTELLEN:

- 1) Gebruik de pijlknoppen **OMHOOG** of **OMLAAG** om het UUR van de maaltijd in te stellen.
- 2) Druk opnieuw op **ENTER** en de MINUTEN gaan knipperen.
- 3) Gebruik de pijlknoppen **OMHOOG** of **OMLAAG** om de MINUTEN van de maaltijd in te stellen.
- 4) Druk op **ENTER** wanneer de minuten zijn ingesteld. Het menu brengt u automatisch naar de programmering van de hoeveelheid van de maaltijd.

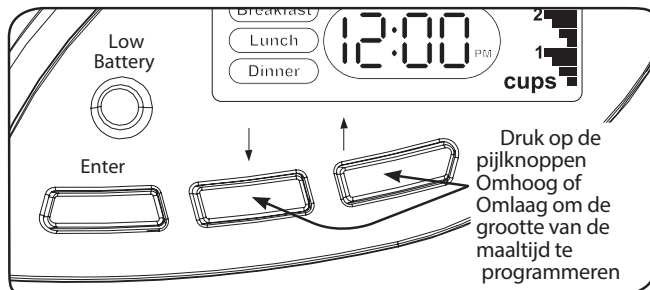
##### MAALTIJDGROOTTE INSTELLEN:

- 1) Gebruik de pijlknoppen **OMHOOG** of **OMLAAG** om meer of minder voer te verstrekken.

2) Druk op **ENTER** als u klaar bent. LET OP: Elk balkje is ongeveer 1/4 maatbeker (1 'cup' = 250 ml). Zowel op de 2,25 kg-voerautomaat als op de 4,5 kg-voerautomaat is de maximale maaltijdgrootte die u mag selecteren 3 maatbekers ('cups').

3) Ga door met instellen tot de resterende maaltijdtijden en -hoeveelheden klaar zijn.

4) Druk op **ENTER** als alle maaltijden zijn ingesteld. Het programmeren is dan klaar.



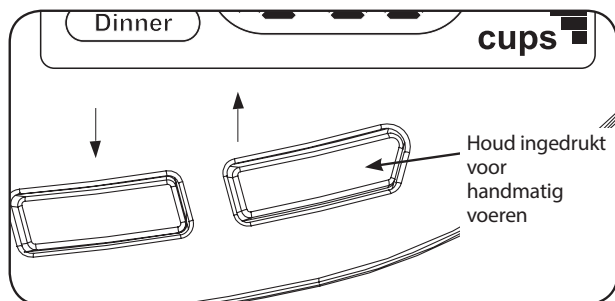
##### VERSTREKTE MAALTIJDEN:

Op het scherm wordt altijd met 'SERVED' aangegeven hoeveel maaltijden verstrekt zijn. Het aantal verstrekte maaltijden gaat tot 99 en wordt daarna teruggesteld op 00. Om de 'SERVED'-teller terug te stellen, drukt u de pijlknoppen **OMHOOG** en **OMLAAG** tegelijk in. De teller wordt dan weer op 00 ingesteld.

## OPTIE HANDMATIG VOEREN

Houd de pijlknop **OMHOOG** 3 seconden ingedrukt.

Het voer wordt dan verstrekt volgens de eerste ingestelde maaltijd. Herhaal dit als meer voer gewenst is.

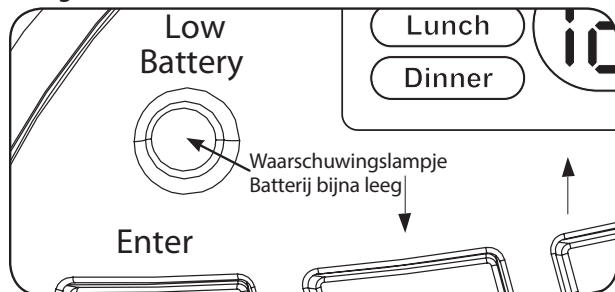


## BATTERIJEN VERVANGEN

• Wanneer het waarschuwinglampje 'LOW BATTERY' aangeeft dat de batterijen bijna leeg zijn OF voordat u langere tijd niet aanwezig bent, vervangt u de batterijen. *(Zie het deel Batterijen plaatsen)*

• Stel de klok in op de huidige tijd.

**LET OP: De maaltijdprogrammering is opgeslagen en hoeft NIET opnieuw te worden geprogrammeerd nadat de batterijen zijn vervangen.**



## BAK REINIGEN

- 1) Plaats uw vingers onder de bak en til de bak op om hem te verwijderen.
- 2) Trek de bak er horizontaal uit om hem uit de basis te nemen.
- 3) Reinig met de hand met een zachte doek en droog met de hand af.

## TIPS OM HUIDDIEREN TE LATEN WENNEN AAN DE VOERAUTOMAAT

##### SOMMIGE HUIDDIEREN HEBBEN EEN AANPASSINGSPERIODE NODIG OM TE WENNEN AAN HUN NIEUWE VOERAUTOMAAT

Als dat voor uw hond of kat geldt, probeer dan het volgende:

- 1) Zet de Portion Right programmeerbare voerautomaat naast de bestaande voerbak van uw huisdier. (Schakel de stroom niet in.)
- 2) Leg voer in de bak van de Portion Right-voerautomaat (alleen voor de gewenningsperiode).
- 3) Leg ook voer in de huidige bak van het huisdier (alleen voor de gewenningsperiode).

## PROBLEMEN OPLOSSEN

- 1) Als er niets op het scherm staat, schakelt u de stroom in.
- 2) Als de klok knippert, zijn de stroom en de tijdstelling uitgevallen; stel de tijd opnieuw in. LET OP: Eerder geprogrammeerde maaltijden hoeven niet opnieuw te worden ingesteld.
- 3) Als u het woord 'MEALS' (maaltijden) ziet knipperen, geeft dat aan dat het apparaat niet de volledige hoeveelheid voer heeft afgegeven die voor de maaltijd was geprogrammeerd.
  - a. Schakel het apparaat uit, leeg het reservoir en neem het reservoir van de basis af.
  - b. Controleer of brokjes de doorgang naar de basis hebben verstopt.
  - c. Maak de vastzittende brokjes los, Werk het beste met brokjes met een doorsnede van 1,25 cm of kleiner.
  - d. Zet de voerautomaat weer in elkaar.
  - e. Schakel de voerautomaat weer in en stel de huidige tijd in.

## WAARSCHUWING

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZODAT U ZE LATER KUNT RAADPLEGEN. LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN.**

- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Uitsluitend voor droogvoer. Werkt het best met brokjes met een doorsnede van 1,25 cm of kleiner.
- NIET aanbevolen voor puppy's of kittens jonger dan 7 maanden of die de voerbak niet kunnen bereiken.
- Gebruik deze voerautomaat NIET voor puppy's, kittens, honden of katten met een lichamelijke handicap.
- Laat kleine kinderen NIET spelen met, in of rond de voerautomaat.
- Vervang voordat u voor langere tijd vertrekt, altijd de batterijen door 3 nieuwe 'D'-batterijen.
- Plaats GEEN vreemde voorwerpen in de voerautomaat.
- Gebruik de voerautomaat NIET zonder dat het reservoir en het deksel van het reservoir op hun plaats zijn geïnstalleerd.

**Waarschuwing:** Het basisdeel mag nooit in water worden ondergedompeld; daardoor worden de elektronische onderdelen beschadigd en de garantie ongeldig gemaakt. Laat de onderdelen volledig droog worden voordat u nieuw voer toevoegt.

**NIET GESCHIKT VOOR DE VAATWASSER.**

4) Wanneer u hebt gezien dat uw huisdier uit de Portion Right programmeerbare voerautomaat eet, neemt u de oude voerbak weg.

LET OP: De gewenningsperiode voor het huisdier kan een dag zijn of een paar weken. Het is afhankelijk van de persoonlijkheid van het dier. U kunt uw huisdier ook laten wennen aan de Portion Right programmeerbare voerautomaat door een paar snoepjes in de bak te leggen.

- 4) Als het 'Low battery'-lampje aangeeft dat de batterijen bijna leeg zijn:
  - a. Schakel de voerautomaat uit.
  - b. Raadpleeg het deel 'BATTERIJEN PLAATSEN'.
  - c. Schakel de voerautomaat weer in en stel de huidige tijd in.

LET OP: De programmering van de maaltijden blijft behouden en hoeft niet opnieuw geprogrammeerd te worden.

LET OP: De klok is ingesteld nadat de minuten zijn ingesteld en de voerautomaat staat nu in de AUTOMATISCHE modus. Als de programmering nog niet is voltooid wanneer u de klok instelt, wacht de Portion Right programmeerbare voerautomaat tot de huidige tijd is ingesteld en schakelt niet over naar de AUTOMATISCHE modus.

**Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

• De voerautomaat moet op een vlakke ondergrond staan.

• Demonteer GEEN andere onderdelen van de voerautomaat dan de bak, het reservoir, het deksel van het reservoir en het batterijklepje.

• Controleer het batterijlampje regelmatig om er zeker van te zijn dat de voerautomaat goed werkt.

• Werp al het verpakkingsmateriaal volgens de plaatselijke voorschriften weg. Sommige onderdelen kunnen in plastic zakken verpakt zijn; deze zakken kunnen verstikking veroorzaken; houd ze uit de buurt van kinderen en huisdieren.

##### WAARSCHUWING

• Plaats NIETS boven op de voerautomaat.

• Het basisdeel mag NOOIT in water worden ondergedompeld; daardoor worden de elektronische onderdelen beschadigd en de garantie ongeldig gemaakt.

• **NIET GESCHIKT VOOR DE VAATWASSER.**

## ESPECIFICAÇÕES

### PROGRAMAÇÃO

- Até três Refeições de diferentes quantidades no espaço de 24 horas.
- A quantidade de ração de cada Refeição pode ser ajustada em incrementos de 1/4 de chávena (cerca de 35 g).
- Ambas as unidades de 2,25 kg e 4,5 kg podem ser reguladas entre 1/4 de chávena (cerca de 35 g) e 3 chávenas (cerca de 420 g).
- O horário predefinido das refeições é o seguinte: Pequeno-almoço às 6:00 Almoço às 12:00 e Jantar às 18:00.

### DIMENSÕES

- Unidade de 2,25 kg: 34,8x24,9x35,6 cm (CxLxA) (montada)
- Unidade de 4,5 kg: 35,6x50,3x42,9 cm (CxPxA) (montada)

### CAPACIDADE

- Unidade de 2,25 kg: tigela, recipiente e base com capacidade para cerca de 2,2 kg de ração seca.
- Unidade de 4,5 kg: tigela, recipiente e base com capacidade para cerca de 4,5 kg de ração seca.

### PESO TOTAL

- Unidade de 2,25 kg: cerca de 1,6 kg (montado sem pilhas e sem ração)
- Unidade de 4,5 kg: cerca de 1,8 kg (montado sem pilhas e sem ração)

### ALIMENTAÇÃO

- Requer TRÊS pilhas do tipo "D". Pilhas **NÃO** incluídas.
- Utilize apenas pilhas alcalinas.

### TIPOS DE ALIMENTOS

- Apenas ração para cão ou gato. Funciona melhor com ração de diâmetro igual ou inferior a 1,25 cm.
- **NÃO** UTILIZE comida em lata. **NÃO** utilize ração húmida para cão ou gato.
- **NÃO** utilize ração semi-húmida. **NÃO** utilize snacks.

## GARANTIA LIMITADA DE UM ANO

Garantia de um ano aplicável a contar da data de compra contra defeitos materiais e de mão-de-obra. Concedida apenas em benefício do comprador original. (Guarde o recibo com a data de aquisição como comprovativo de compra).

**ABRANGIDO:** substituição de peças defeituosas, mão-de-obra e devolução do produto ao consumidor.

**NÃO ABRANGIDO:** danos provocados por utilização indevida ou não realização da habitual manutenção; quaisquer outras despesas.

A presente Garantia não se aplica a qualquer defeito, avaria ou incumprimento do disposto na Garantia se provocados por danos

(não resultantes de defeito ou avaria) devidos a utilização inadequada por parte do Comprador.

Isto inclui **DANOS CONSEQUENCIAIS, DANOS ACIDENTAIS OU DESPESAS EVENTUAIS, INCLUINDO DANOS MATERIAIS. ALGUNS ESTADOS**

**NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELO QUE**

**A LIMITAÇÃO SUPRA PODERÁ NÃO SE APLICAR AO COMPRADOR.**

A presente Garantia concede ao comprador direitos legais específicos que poderão variar consoante os Estados.

**CONDIÇÕES PARA A APLICABILIDADE DA GARANTIA:** o produto deverá ser devolvido com o comprovativo de compra, descrição narrativa do defeito e indicação do seu nome, morada e frete pré-pago para: Dorskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011. Este produto será reparado ou substituído a critério da Dorskocil e será devolvido ao comprador no prazo de 45 dias após receção do mesmo por parte da Dorskocil.

**PEDIDO DE ACIONAMENTO DA GARANTIA:** envie todos os pedidos de acionamento da presente Garantia ou quaisquer questões relacionadas com outros produtos para Dorskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246. Patente de Design US D563,607, Patente de Design US D563,605, Patente de Utilidade US 6477981, Outros pedidos de patentes pendentes.



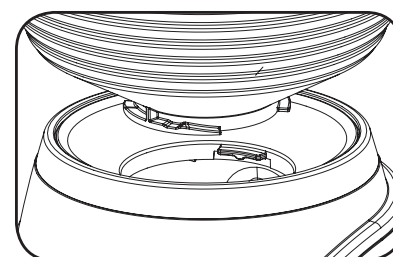
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## POR: Instruções do Dispensador Programável de Ração de 2,25 kg e 4,5 kg

### MONTAGEM

#### Montagem do recipiente:

- 1) Alinhe o recipiente com a base numa superfície plana.
- 2) Encaixe o recipiente na base e rode para o fixar.



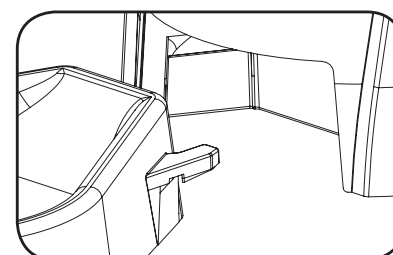
Vista ampliada do processo para rodar e fixar o recipiente na base.

#### Montagem da tampa:

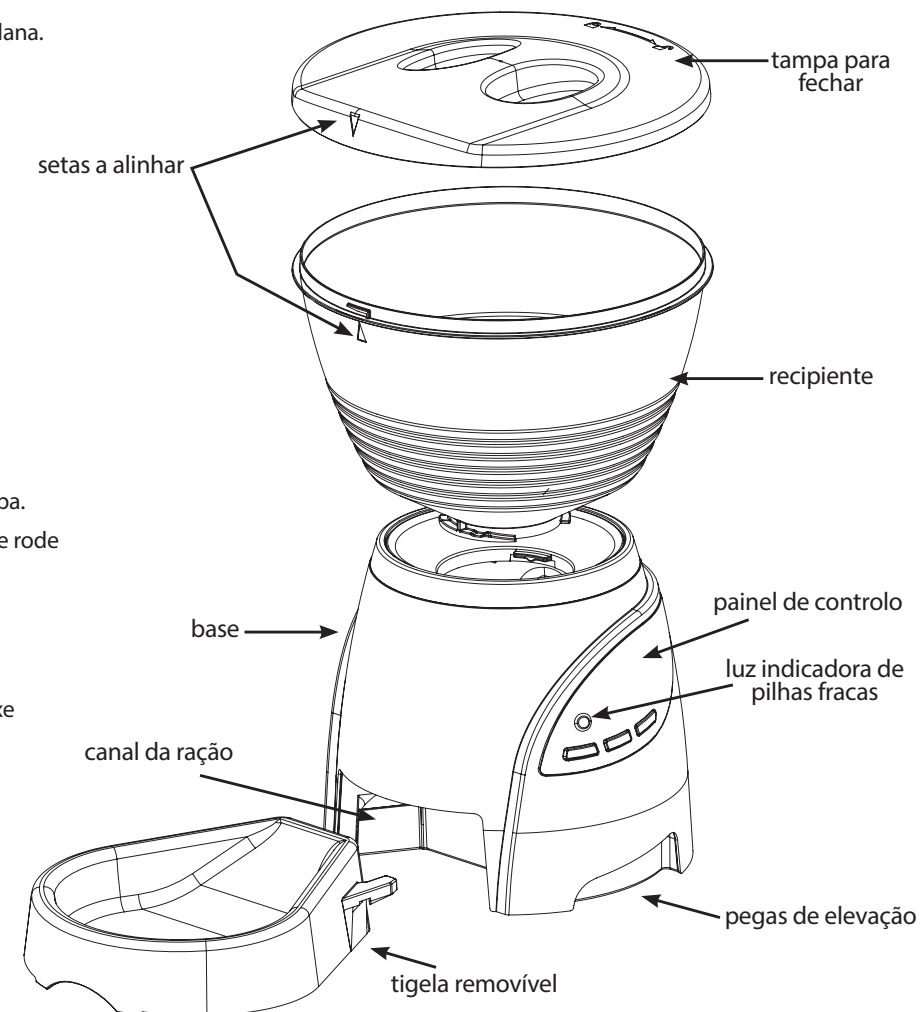
- 1) Alinhe as setas do recipiente com as setas da tampa.
- 2) Coloque a tampa na parte superior do recipiente e rode para fechar a tampa.

#### Fixação da tigela na base:

- 1) Incline a base para encaixar a tigela na base.
- 2) Coloque a tigela na parte inferior da base e encaixe os ganchos de fixação na base.



Vista ampliada do processo de encaixe do gancho da tigela na base.



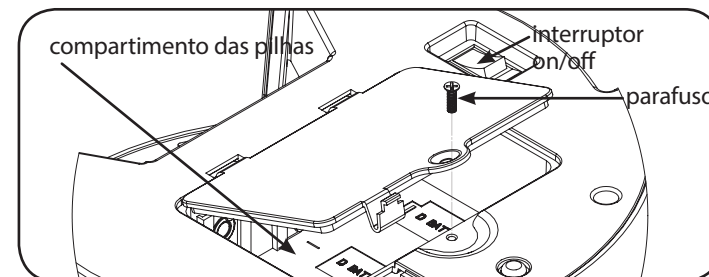
## CONFIGURAÇÃO INICIAL

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.**

#### Colocação das pilhas:

- 1) Vire a base ao contrário. Desaperte o parafuso do compartimento das pilhas e abra a tampa.
- 2) Coloque 3 pilhas alcalinas novas do tipo "D", respeitando os polos negativo e positivo (pilhas **NÃO** incluídas).
- 3) Coloque a tampa do compartimento das pilhas e aperte o parafuso.

#### PARTE INFERIOR DA BASE



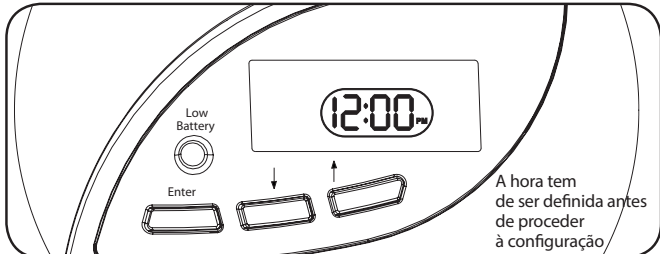
Continua no interior...

**Continuação...**

#### ACERTAR O RELÓGIO:

- 1) Prima o lado (-) no interruptor On/Off **PARA BAIXO**.
  - 2) Vire o lado direito da unidade para cima com o ecrã LCD virado para si.
- NOTA: a indicação “12:00 A.M.” começará a piscar automaticamente no relógio.
- 3) Prima o botão **ENTER** para acertar o relógio para a hora atual. Primeiro começará por piscar a HORA.
  - 4) Utilize os botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para acertar a HORA.
  - 5) Prima novamente o botão **ENTER** e os MINUTOS começarão a piscar.
  - 6) Utilize os botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para acertar os MINUTOS.
  - 7) No final, prima **ENTER**.

Nota: se, ao acertar o relógio na “Configuração Inicial”, a programação não estiver concluída, o Dispensador Programável da Quantidade Certa de Ração ficará a aguardar a conclusão do processo.



#### CONFIGURAR QUALQUER REFEIÇÃO, QUALQUER HORA DE REFEIÇÃO E QUALQUER QUANTIDADE DE RAÇÃO

##### PARA SELECIONAR A REFEIÇÃO A PROGRAMAR:

- 1) Prima durante 2 segundos o botão **ENTER**. A indicação “MEALS” começará a piscar.
- 2) Utilize os botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para selecionar a Refeição que pretende programar. (Ao carregar nos botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO**, surgirão as indicações Breakfast (pequeno-almoço), Lunch (almoço) e Dinner (jantar)).
- 3) Prima o botão **ENTER** para selecionar a Refeição.
  - a) A indicação “Yes” começará a piscar. Prima **ENTER** para confirmar a hora da refeição.
  - b) Se não pretende programar essa refeição, prima a seta **PARA BAIXO** para selecionar “No” (não) e prima **ENTER**.

**Nota: se selecionar “No”, ao premir ENTER voltará para “MEALS” (refeições). Utilize os botões com as setas PARA CIMA e PARA BAIXO para selecionar a refeição que pretende programar.**

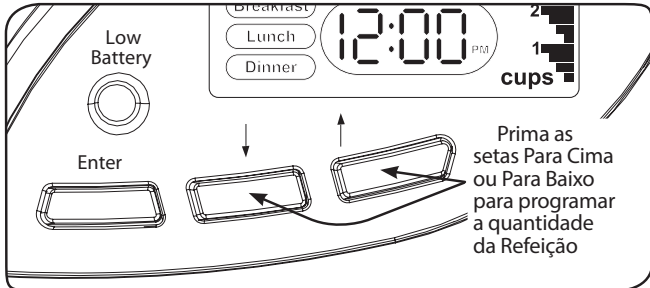
- 4) Prima novamente **ENTER** se não pretende programar mais nenhuma refeição.
- 5) Se, ao configurar a Refeição ou a Hora da Refeição, o processo não estiver concluído e não premir nenhum botão durante 2 minutos, o Dispensador Programável da Quantidade Certa de Ração ignora a alteração e volta ao “Modo Automático”, guardando os dados da Refeição ou da Hora da Refeição anterior.

##### PARA DEFINIR A HORA DA REFEIÇÃO:

- 1) Utilize os botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para definir a HORA da Refeição.
- 2) Prima novamente o botão **ENTER** e os MINUTOS começarão a piscar.
- 3) Utilize os botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para definir os MINUTOS da Refeição.
- 4) Depois de definir os minutos, prima o botão Enter. O menu irá conduzi-lo automaticamente para a programação da “Quantidade da Refeição”.

##### PARA DEFINIR A QUANTIDADE DA REFEIÇÃO:

- 1) Utilize os botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para aumentar ou diminuir a quantidade de ração a ser dispensada.
- 2) No final, prima **ENTER**. NOTA: cada barra equivale a cerca de 1/4 de chávena (cerca de 35 g). A quantidade máxima de ração que pode selecionar é de 3 chávenas (cerca de 420 g), nas unidades de 2,25 kg e 4,5 kg.
- 3) Continue a definir a hora e a quantidade das restantes refeições até terminar.
- 4) Depois de definir todas as refeições, prima **ENTER** para concluir a programação.

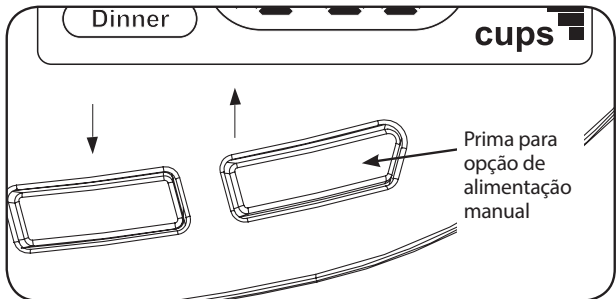


##### REFEIÇÕES SERVIDAS:

A indicação “SERVED” surgirá sempre no ecrã. Isto indica o número de refeições servidas. O número de refeições servidas termina em 99 e reinicia depois em 00. Para reinicializar o contador das refeições servidas (“SERVED”): prima os botões com as setas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** em simultâneo para repor o valor a 00.

## OPÇÃO DE ALIMENTAÇÃO MANUAL

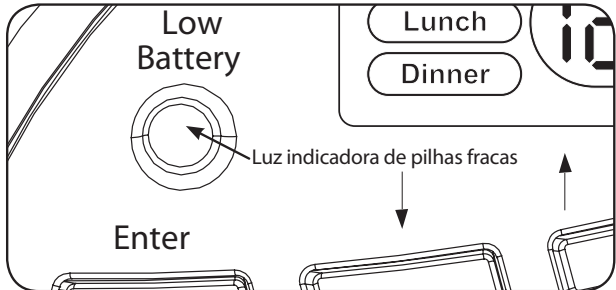
Prima durante 3 segundos o botão com a seta **PARA CIMA**. A ração será fornecida de acordo com a configuração da primeira Refeição. Repita o procedimento se desejar servir mais ração.



## SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- Quando a luz de aviso “LOW BATTERY” (pilhas fracas) se acende OU antes de se ausentar durante um longo período de tempo, substitua as pilhas. (*Consulte a secção “Colocação das pilhas”*)
- Acerte o relógio para a hora atual.

**NOTA: a Programação das Refeições fica guardada, pelo que NÃO é necessário voltar a programá-las depois de substituir as pilhas.**



## LIMPEZA DA TIGELA

- 1) Coloque os dedos sob a tigela e eleve a tigela para a retirar.
- 2) Puxe a tigela para fora na horizontal, desencaixando-a da base.
- 3) Lave-a manualmente com um pano macio e seque-a à mão.

## DICAS PARA O TREINO DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO

##### PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO QUE NUNCA UTILIZARAM O ALIMENTADOR AUTOMÁTICO

Alguns animais de estimação poderão necessitar de um período de adaptação especial para se habituarem à utilização do seu novo alimentador automático. Se este for o caso do seu cão ou gato, experimente o seguinte:

- 1) Coloque o Dispensador Programável da Quantidade Certa de Ração ao lado da atual tigela ou comedouro do seu animal de estimação. (Não ligue o aparelho).
- 2) Coloque a ração na tigela do Dispensador Programável da Quantidade Certa de Ração (apenas durante o período de tempo necessário à adaptação).

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- 1) Se não surgir nenhuma imagem no ecrã, ligue o aparelho.
  - 2) Se o relógio estiver a piscar, terá ocorrido um corte na alimentação elétrica e a unidade perdeu a definição da hora atual. Volte a acertar o relógio para a hora atual.
- NOTA: não é necessário voltar a programar as refeições.
- 3) Se a indicação “MEALS” estiver a piscar, isto indica que a unidade não forneceu a quantidade prevista para a refeição.
    - a. Desligue a unidade, esvazie o conteúdo do recipiente e desencaixe o recipiente da base.
    - b. Verifique se existe um congestionamento de ração no canal de passagem da base.
    - c. Retire a ração obstruída. Funciona melhor com ração de diâmetro igual ou inferior a 1,25 cm.
    - d. Volte a montar a unidade.

## ATENÇÃO

##### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA NO FUTURO. LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

- Destinado apenas a uso interior.
- Destinado apenas a ração seca. Funciona melhor com ração de diâmetro igual ou inferior a 1,25 cm.
- NÃO recomendado para cachorrinhos nem gatinhos com menos de 7 meses de idade ou que não consigam chegar à tigela.
- NÃO utilize este alimentador com cachorrinhos, gatinhos, cães ou gatos com algum tipo de deficiência física.
- NÃO permita que as crianças brinquem com ou junto do alimentador.
- Antes de se ausentar durante um longo período de tempo, substitua sempre as pilhas por 3 novas pilhas do tipo “D”.
- NÃO coloque nenhum objeto estranho no alimentador.
- NÃO utilize o alimentador sem o recipiente e sem que a tampa do recipiente esteja devidamente fechada.

**Aviso:** a unidade da base nunca deve ser mergulhada em água, pois tal poderá danificar os componentes eletrónicos e anulará a garantia. Aguarde que as peças sequem totalmente antes de adicionar a nova ração.

##### NÃO LAVE NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA.

- 3) Mantenha a ração na tigela atual do animal de estimação (apenas durante o período de tempo necessário à adaptação).

- 4) Quando perceber que o seu animal de estimação está a comer a ração do Dispensador Programável da Quantidade Certa de Ração, retire o seu comedouro antigo.

NOTA: para um animal de estimação, o período de adaptação pode ser tão curto quanto um dia ou tão longo quanto algumas semanas. Tudo depende da personalidade do seu animalde estimação. Pode também fazer a transição do seu animal de estimação para o Dispensador Programável da Quantidade Certa de Ração colocando pequenos snacks na respetiva tigela.

- e. Ligue a unidade e acerte o relógio para a hora atual.

- 4) Se a luz do indicador “Low Battery” (pilhas fracas) estiver acesa:

- a. Desligue a unidade.
- b. Consulte a secção “COLOCAÇÃO DAS PILHAS”.
- c. Volte a ligar a unidade e acerte o relógio para a hora atual.

NOTA: a programação das refeições mantém-se inalterada, pelo que não é necessário voltar a programar as mesmas.

NOTA: o relógio ficará acertado após a definição dos minutos e a unidade passará a estar em MODO AUTOMÁTICO. Se, ao acertar o relógio para a hora atual, a programação não estiver concluída, o Dispensador Programável da Quantidade Certa de Ração aguarda até que acerte o relógio para a hora atual e não passará para o MODO AUTOMÁTICO.

**As peças de substituição estão disponíveis em: [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

- O alimentador deve ser colocado numa superfície plana.
- NÃO desmonte mais nada do alimentador para além da tigela, do recipiente, da tampa do recipiente e da tampa do compartimento das pilhas.
- Verifique regularmente a luz indicadora de pilhas fracas para garantir o correto fornecimento de ração.
- Elimine corretamente todos os materiais da embalagem. Alguns componentes podem vir embalados em sacos de plástico. Estes sacos podem representar um risco de asfixia, pelo que devem ser mantidos afastados de crianças e animais de estimação.

##### AVISO

- NÃO coloque nada em cima do alimentador.
- A unidade da base NÃO deve nunca ser mergulhada em água, pois tal poderá danificar os componentes eletrónicos e anular a garantia.
- **NÃO LAVE NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA.**

## MŰSZAKI ADATOK

### PROGRAMOZÁS

- Akár három etetés 24 órán belül különböző adagokkal.
- Mindegyik adag módosítható 1/4 bögrétől (1/4 cup) 3 bögréig (3 cup).
- Az alapértelmezett etetések: reggeli 6:00 órákor (6:00 AM), ebéd 12:00 órákor (12:00 PM), vacsora 18:00 órákor (6:00 PM).

### MÉRETEK

- 2,3 kg-os készülék: 34,8 cm hosszú x 24,9 cm széles x 35,6 cm magas (összeszerelve)
- 4,6 kg-os készülék: 35,6 cm hosszú x 50,3 cm széles x 35,6 cm magas (összeszerelve)

### KAPACITÁS

- 2,3 kg-os készülék: A tál, tölcser és talprész körülbelül 2,3 kg száraz eledelt fogad be.
- 4,6 kg-os készülék: A tál, tölcser és talprész körülbelül 4,6 kg száraz eledelt fogad be.

### ÖSSZSÚLY

- 2,3 kg-os készülék - körülbelül 1,6 kg (összeszerelve, elem és eledel nélkül)
- 4,6 kg-os készülék - körülbelül 1,8 kg (összeszerelve, elem és eledel nélkül)

### FESZÜLTÉG

- HÁROM „D” típusú elem szükséges hozzá. Az elemek **NINCSENEK** mellékelve.
- Csak alkáli elemeket használjon.

### ELEDEL TÍPUSA

- Csak száraz kutya- vagy macskaeledel. Legjobban 1,25 cm vagy kisebb átmérőjű eledellel működik.
- **NE** használja konzerv eledellel. **NE** használjon nedves kutya- vagy macskaeledelt.
- **NE** használjon félig nedves eledelt. **NE** használjon jutalomfalatokat.

### KORLÁTOZOTT EGYÉVES GARANCIA

Garantáltan mentes az anyag- és kivitelezési hibáktól a kiskereskedelmi vásárlástól számított egy évig. Csak az eredeti vásárlóra érvényes. (A vásárlás bizonyítékeként őrizze meg a dátummal ellátott vásárlási nyugtát.)

**FEDEZI:** A hibás alkatrészek cseréjét, a munkadíjat, a termék visszajuttatását a vásárlóhoz.

**NEM FEDEZI:** A rendes karbantartás elmulasztásából vagy szándékos károkozásból eredő károkat. Minden egyéb kiadást. A garancia nem vonatkozik olyan hibákra, meghibásodásokra vagy a garanciális előírások be nem tartására, ha a (nem hibából vagy meghibásodásból eredő) kár oka, hogy vásárló nem rendeltetésszerűen használta a terméket.

Ez magában foglalja a **KÖVETKEZMÉNYES KÁROKAT, VÉLETLENSZERŰ KÁROKAT VAGY VÉLETLENSZERŰ KÖLTSÉGEKET, BELEÉRTVE A TULAJDONI KÁROKAT. VANNAK OLYAN ÁLLAMOK, AMELYEK NEM ENGEDIK MEG A VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT LEHET, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁS NEM VONATKOZIK ÖNRE.**

A jelen garancia specifikus törvényes jogokat biztosít, amelyek államról államra változhatnak.

**GARANCIÁLIS JOGOSULTSÁG:** Küldje vissza a terméket az eredeti vásárlási bizonylattal, a hiba leírásával, a név és cím feltüntetésével és bérmentesítve az alábbi címre: Doshkocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011.

A Doshkocil saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a terméket és visszaküldi Önnek, bérmentesítve észszerű határidőn belül, de legfeljebb 45 napon belül attól az időponttól számítva, amikor a Doshkocil a terméket átvette.

**GARANCIÁLIS KÉRELMEK:** A garanciális kérelmekkel és a termékkel kapcsolatos kérdésekkel forduljon az alábbi címhez:

Doshkocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246.

US D563,607 sz. kivitelezési szabadalom, US D563,605 sz. kivitelezési szabadalom, US 6477981 sz. használati szabadalom, más szabadalmak folyamatban.



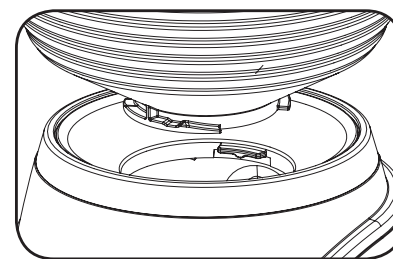
## Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

### MAG: Utasítások a 2,3 kg-os és 4,6 kg-os programozható etetőhöz

### ÖSSZESZERELÉS

#### Tölcser szerelvény:

- 1) Illessze a tölcser a talprészhez sima felületen.
- 2) Helyezze be a tölcser a talprészbe és csavarással rögzítse a helyén.



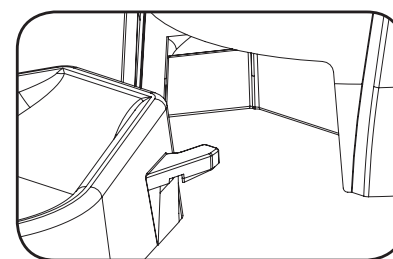
Csavarással rögzítendő tölcser a talprészen, közelkép.

#### Fedélszerelvény:

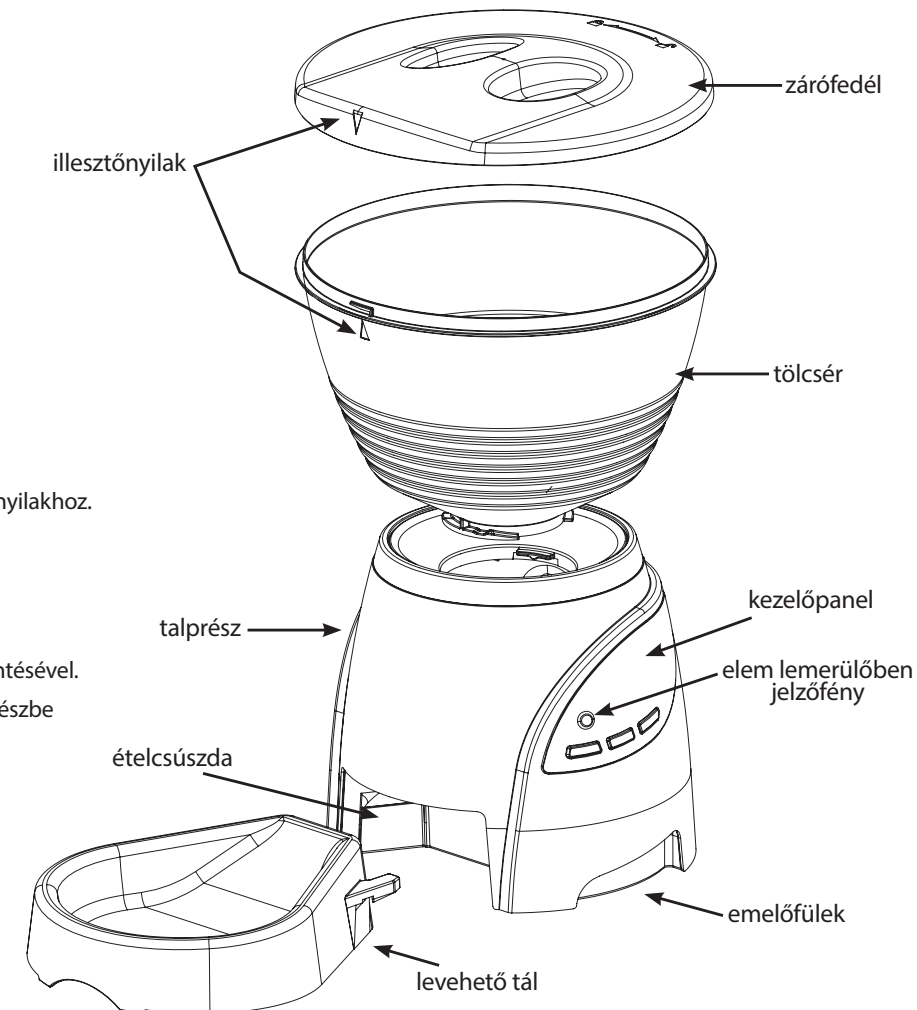
- 1) Állítsa be a tölcseren levő nyilakat a fedélen levő nyilakhoz.
- 2) Tegye a fedelet a tölcserre és csavarással rögzítse a fedelet a helyén.

#### Fixação da tigela na base:

- 1) Helyezze be a tálat a talprészre a talprész megdöntésével.
- 2) Engedje le a tálat a talprészbe a kampókat a talprészbe illesztve.



Kampók a talprészbe, közelkép.



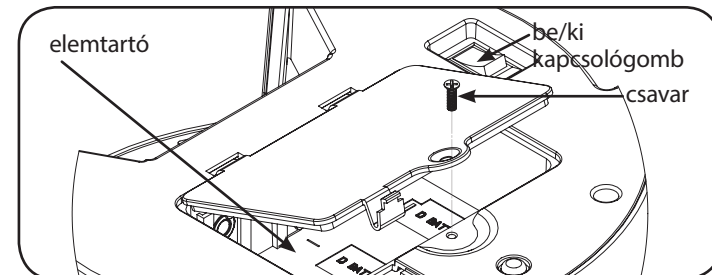
### KEZDŐ BEÁLLÍTÁS

**GONDOSAN OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT.**

#### Elemek behelyezése:

- 1) Fordítsa fel a talprészt. Vegye le a csavart és az elemfedelelet.
- 2) Tegyen be 3 új „D” típusú alkáli elemet a pozitív és negatív jeleknek megfelelően (elem NINCS mellékelve).
- 3) Tegye vissza az elemfedelelet és rögzítse a csavarral.

#### TALPRÉSZ ALJA



Folytatás a belső lapon...





## DANE TECHNICZNE

### PROGRAMOWANIE

- Do trzech posiłków różnej wielkości w ciągu 24 godzin.
- Wielkość każdej porcji karmy można regulować w przyrostach o 1/4 szklanki (1/4 cup = około 35g/62,5 ml).
- Zarówno urządzenie 2,3 kg jak i 4,5 kg można ustawić na porcje od 1/4 do 3 szklanek.
- Standardowy czas posiłków: śniadanie o 6:00, lunch o 12:00 i kolacja o 18:00.

### WYMIARY

- Urządzenie 2,3 kg: dł. 34,8 cm x szer. 24,9 cm x wys. 35,6 cm (po złożeniu)
- Urządzenie 4,5 kg: dł. 35,6 cm x szer. 50,3 cm x wys. 42,9 cm (po złożeniu)

### POJEMNOŚĆ

- urządzenie 2,3 kg: miska, pojemnik i podstawa pomieszczają około 2,3 kg suchej karmy.
- Urządzenie 4,5 kg: miska, pojemnik i podstawa pomieszczają około 4,5 kg suchej karmy.

### CAŁKOWITY CIĘŻAR

- Urządzenie 2,3 kg - około 1,6 kg (po złożeniu, bez baterii i karmy)
- Urządzenie 4,5 kg - około 1,8 kg (po złożeniu, bez baterii i karmy)

### ZASILANIE

- TRZY baterie o rozmiarze „D”. Baterie **NIE** są załączone do zestawu.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych.

### RODZAJE KARMY

- Tylko sucha karma dla psów lub kotów. Urządzenie pracuje najlepiej z karmą o średnicy 1,25 cm lub mniejszej.
- **NIE** używać z karmą w puszkach. **NIE** używać z zawierającą wilgoć karmą dla psów lub kotów.
- **NIE** używać z karmą półwilgotną. **NIE** używać ze smakołykami.

## OGRANICZONA ROCZNA GWARANCJA

Urządzenie objęte jest gwarancją przez rok od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego nabywcy produktu. (Należy zachować opatrzony datą dowód zakupu).

**OBEJMUJE:** Wymianę wadliwych części, robociznę i zwrot produktu do klienta.

**NIE OBEJMUJE:** Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym obchodzeniem się z produktem zaniechaniem wykonywania normalnych czynności konserwacyjnych. Jakichkolwiek innych wydatków. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wszelkich wad, niewłaściwego funkcjonowania lub braku zgodności z warunkami gwarancji, spowodowanych uszkodzeniem (które nie jest wynikiem wady lub niewłaściwego funkcjonowania) z powodu niewłaściwego użytkowania produktu przez nabywcę.

Powyższe obejmuje: **SZKODY WYNIKOWE, POŚREDNIE LUB KOSZTY DODATKOWE, W TYM SZKODY MATERIALNE. W NIEKTÓRYCH STANACH NIE JEST DOZWOLONE WYKLUCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD WYNIKOWYCH LUB POŚREDNICH, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE OGRANICZENIA MOGĄ NABYWCY NIE DOTYCZYĆ.**

Gwarancja zapewnia określone prawa, które mogą różnić się w zależności od stanu.

**WARUNKI OBOWIĄZUJĄCE BENEFICJENTA GWARANCJI:** Produkt należy zwrócić wraz z dowodem zakupu i opisem wady oraz z góry opłaconymi kosztami przesyłki, podając swoje imię i nazwisko oraz adres, do: Duskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011. W zależności od uznania firmy Duskocil, produkt zostanie poddany naprawie lub wymianie i zwrócony do nabywcy w ciągu 45 dni od daty otrzymania go przez Duskocil.

**PROŚBA O PODJĘCIE DZIAŁAŃ W RAMACH GWARANCJI:** Wszelkie prośby dotyczące podjęcia działań w ramach tej gwarancji lub wszystkie inne pytania dotyczące produktu należy kierować na adres Duskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246.

Patent na wzór przemysłowy US D563,607, patent na wzór przemysłowy US D563,605, patent na wynalazek US 6477981, inne wnioski patentowe w rozpatrywaniu.



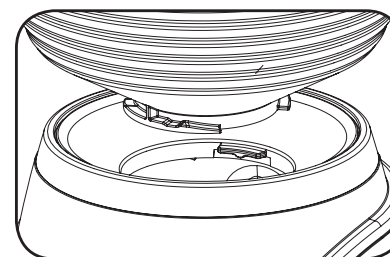
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## POL: Instrukcja obsługi programowalnych dozowników karmy 2,3 kg i 4,5 kg

## MONTAŻ

### Montaż pojemnika:

- 1) Na równej powierzchni wyrównać pojemnik z podstawą.
- 2) Wprowadzić pojemnik do podstawy i obrócić w celu zablokowania.



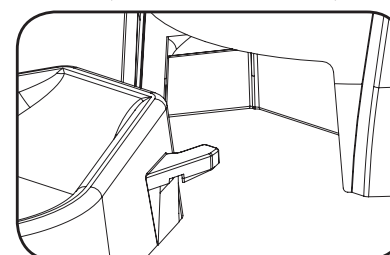
Zablokowanie pojemnika Twist & Lock w podstawie.

### Zespół pokrywy:

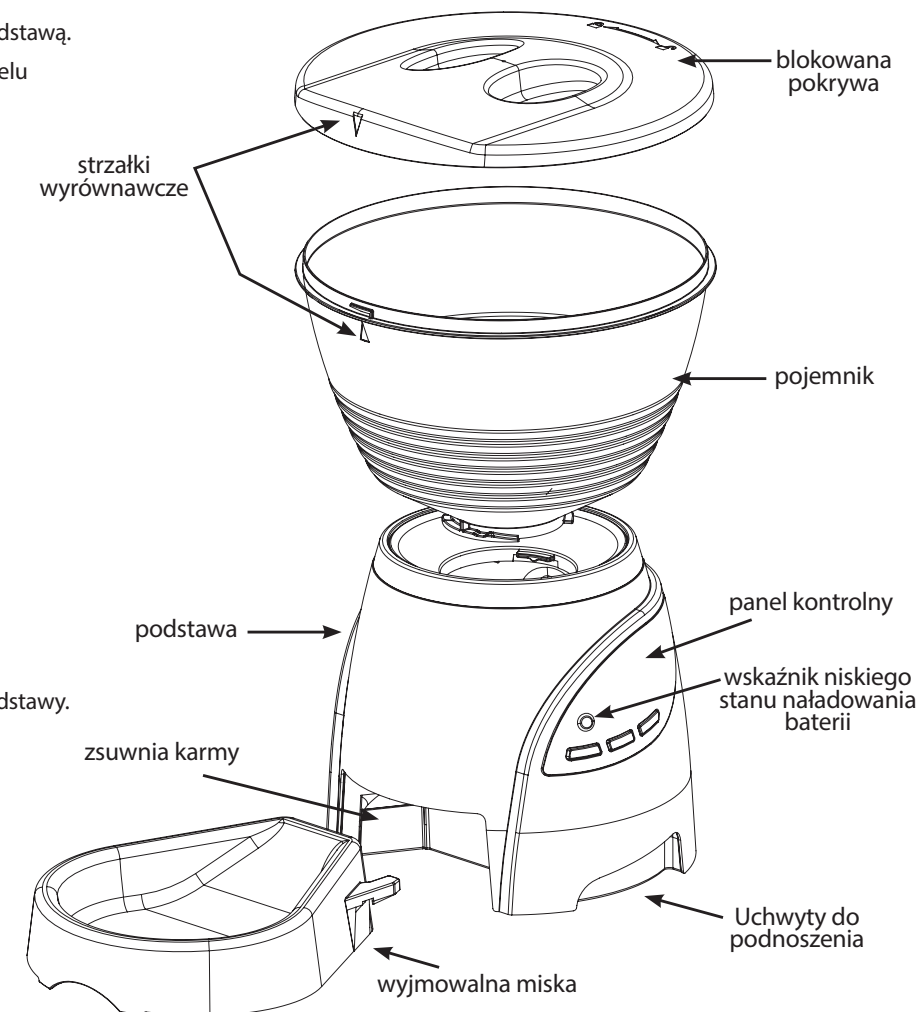
- 1) Wyrównać strzałki na pojemniku ze strzałkami na pokrywie.
- 2) Umieścić pokrywę na pojemniku i obrócić w celu jej zablokowania.

### Montaż miski w podstawie:

- 1) Przechylając podstawę, wprowadzić miskę do podstawy.
- 2) Obniżyć miskę, łącząc zaczepy z podstawą.



Wprowadzenie zaczepu miski do podstawy.



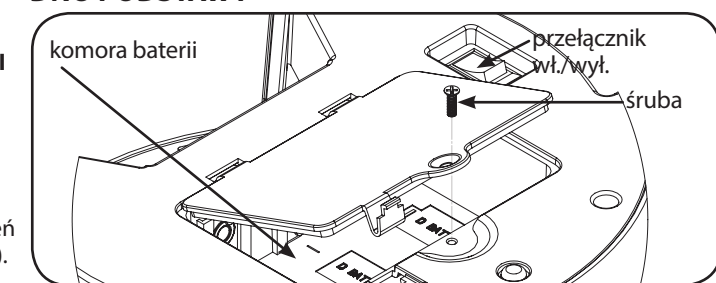
## MONTAŻ WSTĘPNY

**PRZED OBSŁUGĄ PEODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.**

### Instalacja baterii:

- 1) Obrócić podstawę do góry nogami. Odkręcić śruby i zdjąć pokrywę komory baterii.
- 2) Włożyć 3 nowe, alkaliczne baterie typu „D”, dopasowując je do oznaczeń bieguna dodatniego i ujemnego (baterie **NIE** są załączone do zestawu).
- 3) Założyć i przykręcić pokrywę komory baterii.

### DNO PODSTAWY



Ciąg dalszy wewnątrz...

**Ciąg dalszy...**

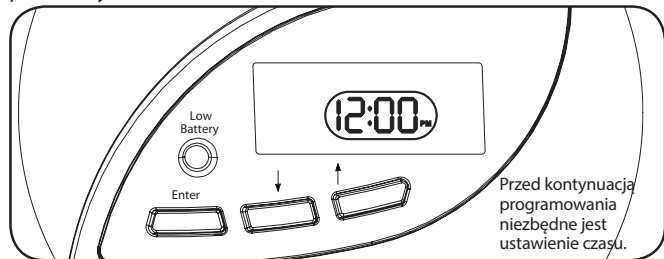
#### USTAWIENIE ZEGARA:

- 1) Nacisnąć W DÓŁ stronę (-) przycisku Wł./Wył.
- 2) Ustawić urządzenie prawą stroną ku górze i ekranem LCD skierowanym ku sobie.

UWAGA: Zegar zacznie automatycznie migać, wskazując godzinę „12:00 AM”.

- 3) Nacisnąć przycisk **ENTER** w celu ustawienia bieżącego czasu. Najpierw migać będzie GODZINA.
- 4) Za pomocą przycisków ze strzałką **W DÓŁ** lub **W GÓRĘ** ustawić bieżącą GODZINĘ.
- 5) Nacisnąć ponownie przycisk **ENTER** - zaczną migać MINUTY.
- 6) Za pomocą przycisków ze strzałką **W DÓŁ** lub **W GÓRĘ** ustawić bieżące MINUTY.
- 7) Po zakończeniu nacisnąć **ENTER**.

Uwaga: Przy programowaniu zegara podczas „Montażu wstępnego”: jeżeli programowanie nie zostanie zakończone, Programowalny Dawkujący Porcje Dozownik Karmy będzie czekał na zakończenie procedury.



#### ZAPROGRAMOWANIE DOWOLNEGO POSIŁKU

##### CZASU POSIŁKU I WIELKOŚCI POSIŁKU:

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk **ENTER**. Zacznie migać słowo „MEALS” („POSIŁKI”)
- 2) Za pomocą przycisków ze strzałkami **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ** wybrać żądany posiłek do zaprogramowania. (Przy naciskaniu przycisków ze strzałkami **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ** zaczną migać opcje Breakfast (Śniadanie), Lunch lub Dinner (Kolacja)
- 3) Nacisnąć przycisk **ENTER**, aby wybrać posiłek.
  - a) Zacznie migać „Yes” („Tak”). Nacisnąć **ENTER**, aby potwierdzić czas posiłku.
  - b) Jeżeli użytkownik nie zechce zaprogramować tego posiłku, należy nacisnąć strzałkę **W DÓŁ**, aby wybrać „No” („Nie”), a następnie nacisnąć **ENTER**.

Uwaga: Jeżeli zostanie wybrane „No”, nacisnąć **ENTER** i nastąpi powrót do „MEALS”. Za pomocą przycisków ze strzałkami **W GÓRĘ** lub **W DÓŁ** wybrać żądany posiłek w celu zaprogramowania.

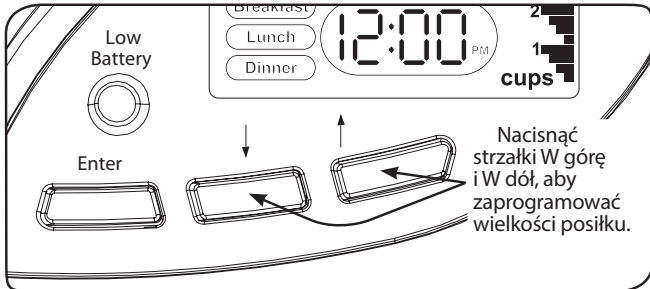
- 4) Nacisnąć ponownie **ENTER**, jeżeli nie zachodzi potrzeba wybrania innego posiłku.
- 5) Jeżeli podczas programowania posiłku i czasu posiłku procedura nie zostanie zakończona i w ciągu 2 minut żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, Programowalny Dawkujący Porcje Dozownik Karmy nie wprowadzi zmiany i powróci do „Automatic Mode” („Trybuautomatycznego”), zachowując poprzednie ustawienia posiłku i czasu posiłku.

##### USTAWIENIE CZASU POSIŁKU:

- 1) Za pomocą przycisków ze strzałką **W DÓŁ** lub **W GÓRĘ** ustawić GODZINĘ posiłku.
- 2) Nacisnąć ponownie przycisk ENTER - zaczną migać MINUTY.
- 3) Za pomocą przycisków ze strzałką **W DÓŁ** lub **W GÓRĘ** ustawić MINUTY posiłku.
- 4) Po ustawieniu minut nacisnąć Enter. Menu automatycznie przeniesie użytkownika do opcji programowania „Meal Size” („Wielkości porcji posiłku”).

#### USTAWIENIE WIELKOŚCI PORCJI POSIŁKU:

- 1) Za pomocą przycisków ze strzałką **W DÓŁ** lub **W GÓRĘ** zwiększyć lub zmniejszyć wielkość dozowanej porcji
- 2) Po zakończeniu nacisnąć **ENTER**. UWAGA: Każdy pasek oznacza około 1/4 szklanki. Maksymalna wielkość posiłku, jaką można wybrać na urządzeniu 2,3 kg lub 4,5 kg, to 3 szklanki.
- 3) Kontynuować ustawianie pozostałych czasów i wielkości posiłków.
- 4) Po zaprogramowaniu wszystkich posiłków nacisnąć **ENTER** w celu zakończenia procedury.

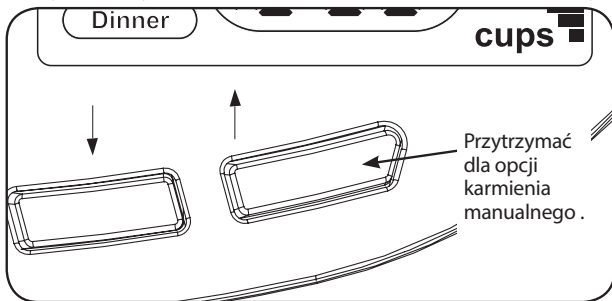


##### LICZBA PODANYCH POSIŁKÓW:

Przez cały czas na ekranie wyświetlane będzie „SERVED” („PODANO”). Wskazuje to liczbę podanych posiłków. Po osiągnięciu wartości 99 nastąpi zresetowanie tej liczby do 00. W celu zresetowania licznika „SERVED”: jednocześnie nacisnąć przyciski ze strzałkami **W DÓŁ** lub **W GÓRĘ**, co spowoduje zresetowanie wartości do 00.

## OPCJA KARMIENTA MANUALNEGO

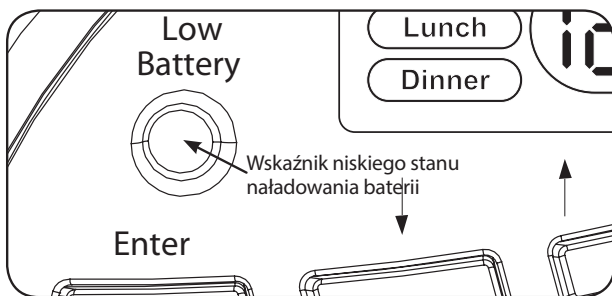
Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk ze strzałką **W GÓRĘ**. Zostanie wydana porcja zgodnie z ustawieniem pierwszego posiłku. Powtórzyć, jeśli wymagane jest podanie dodatkowej ilości karmy.



## WYMIANA BATERII

- Gdy zaświeci się wskaźnik „NISKIEGO STANU NAŁADOWANIA BATERII” LUB opuszczeniem domu na dłuższy okres czasu, należy wymienić baterie. (patrz punkt „Instalacja baterii”)
- Ustawić zegar na bieżącą godzinę.

**UWAGA: Zaprogramowane posiłki zostaną zapisane i po wymianie baterii NIE zachodzi konieczność ponownego ich programowania.**



## CZYSZCZENIE MISKI

- 1) Podważyć palcami miskę i podnieść ją w celu wyjęcia.
- 2) Wyciągnąć ją w kierunku poziomym z podstawy.
- 3) Ręcznie wyczyścić miękką szmatką i wysuszyć.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SZKOLENIA

#### ZWIERZĘCIA W ZAKRESIE KORZYSTANIA Z AUTOMATYCZNEGO DOZOWNIKA

Niektóre zwierzęta mogą wymagać pewnego okresu aklimatyzacji, aby przywyknąć do korzystania z nowego automatycznego dozownika. Jeżeli dotyczy to Państwa kota lub psa, należy:

- 1) Umieścić Programowalny Dawkujący Porcje Dozownik Karmy obok miski, z której zwierzę zazwyczaj je. (Nie włączać zasilania)
- 2) Wsypywać karmę do Programowalnego Dawkującego Porcje Dozownika Karmy (tylko przez okres wymagany do adaptacji).

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- 1) Jeżeli na wyświetlaczu nic się nie pokazuje, należy włączyć zasilanie.
- 2) Jeżeli zegar miga, oznacza to, że nastąpiła przerwa w zasilaniu urządzenia i utrata ustawienia czasu - należy ustawić bieżący czas.

UWAGA: wcześniej zaprogramowane posiłki nie wymagają ponownego ustawienia.

- 3) Jeżeli miga słowo „MEALS” („POSIŁKI”), oznacza to, że dozownik nie dostarczył pełnej ilości karmy zaprogramowanej dla danego posiłku.
  - a. Wyłączyć urządzenie, opróżnić pojemnik i wyjąć go z podstawy.
  - b. Sprawdzić, czy nie ma zatoru z karmy w przewężeniu podstawy.
  - c. Usunąć zator. Najlepiej działa w przypadku karmy o średnicy 1,25 cm lub mniejszej.
  - d. Ponownie zmontować urządzenie.
  - e. Włączyć je i i wprowadzić bieżący czas.

## PRZESTROGI

**NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI. PRZED OBSŁUGĄ PEODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.**

• Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

• Tylko do użytku z suchą karmą. Urządzenie działa najlepiej w przypadku karmy o średnicy 1,25 cm lub mniejszej.

• Urządzenie NIE jest zalecane dla szczeniaków i kotów w wieku poniżej 7 miesięcy ani zwierząt, które nie są w stanie dosięgnąć miski.

• Urządzenia NIE należy używać w przypadku psów i kotów z jakąkolwiek niesprawnością fizyczną.

• NIE należy pozwalać, aby dzieci bawiły się dozownikiem, w jego pobliżu ani wkładały do niego ręce.

• Przed opuszczeniem domu na dłuższy czas należy zawsze wymienić baterie na 3 nowe typu „D”.

• NIE wkładać do dozownika żadnych przedmiotów.

• NIE używać dozownika bez właściwie umieszczonego pojemnika i pokrywy.

**Ostrzeżenie:** Nie wolno zanurzać podstawy w wodzie - spowodowałoby to uszkodzenie komponentów elektronicznych i unieważnienie gwarancji. Przed wsypaniem nowej karmy odczekać, aż wszystkie części dokładnie wyschną.

**NIE NADAJE SIĘ DO CZYSZCZENIA W ZMYWARCE.**

3) Wsypać karmę do miski, z której zwierzę zazwyczaj je (tylko przez okres wymagany do adaptacji). 4) Po zaobserwowaniu, że zwierzę z Programowalnego Dawkującego Porcje Dozownika Karmy, usunąć starą miskę.

UWAGA: Okres adaptacji zwierzęcia, w zależności od jego osobowości, może trwać zaledwie jeden dzień, ale również i kilka tygodni. Inną metodą zapoznania zwierzęcia z Programowalnym Dawkującym Porcje Dozownikiem Karmy jest umieszczenie w misce niewielkich smakołyków.

4) Jeżeli wskaźnik „Niski stan naładowania baterii” świeci się:

- a. Wyłączyć urządzenie.
- b. Przejsz do punktu „INSTALACJA BATERII”.
- c. Włączyć urządzenie i wprowadzić bieżący czas.

UWAGA: Zaprogramowane posiłki pozostają w pamięci i nie zachodzi potrzeba ich ponownego programowania.

UWAGA: Zegar będzie ustawiony po zaprogramowaniu minut i urządzenie znajdzie się w trybie AUTOMATYCZNYM. Jeżeli podczas ustawiania czasu procedura programowania nie zostanie ukończona, Programowalny Dawkujący Porcje Dozownik Karmy będzie czekał na jej zakończenie i nie przejdzie w TRYB AUTOMATYCZNY.

**Części zamienne można zamówić na stronie: [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

• Dozownik należy umieścić na poziomej powierzchni.

• Z dozownika NIE należy demontować elementów innych niż miska, pojemnik, pokrywa pojemnika i osłona komory baterii.

• Należy często sprawdzać wskaźnik niskiego stanu naładowania baterii, aby mieć pewność, że urządzenie prawidłowo dozuje karmę.

• Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niektóre elementy mogą być zapakowane w plastikowe torebki, które mogą spowodować uduszenie. Należy umieścić je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

#### OSTRZEŻENIE

• NIE umieszczać żadnych przedmiotów na dozowniku.

• NIE wolno zanurzać podstawy w wodzie - spowodowałoby to uszkodzenie komponentów elektronicznych i unieważnienie gwarancji.

**• NIE NADAJE SIĘ DO CZYSZCZENIA W ZMYWARCE.**

## SPECIFIKATIONER

### PROGRAMMERING

- Upp till tre olika måltidsstorlekar per 24 timmar.
- Mängden mat i varje måltid kan ökas eller minskas med 1/4 kopp (1/4 'cup' = 62,5 ml/35 g) i taget.
- Enheterna för både 2,25 kg och 4,5 kg kan ställas in från 1/4 till 3 koppar (62,5 ml till 750 ml/420 g).
- Standardmåltider är: frukost kl. 6:00 lunch kl. 12:00 och middag kl. 18:00.

### YTTRE MÅTT

- Enhet för 2,25 kg: L34,8 x B24,9 x H35,6 cm (monterad)
- Enhet för 4,5 kg: L5,6 x B50,3 x H42,9 cm (monterad)

### KAPACITET

- Enhet för 2,25 kg: skålen och tratten håller ungefär 2,25 kg torrfoder.
- Enhet för 4,5 kg: skålen och tratten håller ungefär 4,5 kg torrfoder.

### VIKT

- Enhet för 2,25 kg: - ungefär 1,6 kg (monterad utan batterier & foder)
- Enhet för 4,5 kg: - ungefär 1,8 kg (monterad utan batterier & foder)

### ENERGITILLFÖRSEL

- Drivs med TRE "D"-batterier. Batterierna ingår **INTE**.
- Använd endast alkaliska batterier.

### TYP AV MAT

- Endast torrfoder för hundar eller katter. Fungerar bäst med foder av maxstorleken 1,25 cm.
- Använd **INTE** burkmat. Använd **INTE** fuktig hund- eller kattmat.
- Använd **INTE** halvfuktig mat. Använd **INTE** för godbitar.

### BEGRÄNSAD GARANTI PÅ ETT ÅR

Garantin gäller ett år fr.o.m. inköpsdagen hos detaljhandlaren för material- och fabrikationsfel. Endast till förmån av den ursprungliga konsumenten (köparen). (Behåll ditt daterat kvitto som inköpsbevis.)

**VAD GARANTIN OMFATTAR:** Defekta delar och arbete samt retur av produkten till konsumenten.

**GARANTIN OMFATTAR INTE:** Skador orsakade av missbruk eller försummelse av normalt underhåll. Alla andra kostnader. Denna garanti omfattar inte defekter, tekniska fel, eller bristande överenskommelse med garantibestämmelserna, om dessa är orsakade av skador (inte orsakade av defekter eller tekniska fel) som följd av orimlig användning av köparen.

Dessa inkluderar **FÖLJSKADOR, DIREKTA SKADOR ELLER DIREKTA KOSTNADER, DÄRIBLAND SKADOR TILL EGENDOM. VISSA DELSTATER TILLÅTER INTE UTESLUTANDET ELLET BEGRÄNSANDET AV DIREKTA SKADOR ELLER FÖLJSKADOR; BEGRÄNSNINGEN OVAN TILLÄMPAS KANSKE INTE DÅR DU BOR.**

Denna garanti ger dig specifika rättsliga rättigheter som kan varieras mellan delstaterna.

**KRAV GÄLLANDE GARANTINS VERKSTÄLLANDE:** Returnera produkten med inköpsbevis tillsammans med en kort beskrivning om defekten tillsammans med ditt namn och adress. Sänd till (med fraktagiften förbetald):

Doskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011.

Produkten kommer antingen repareras eller bytas mot en ny efter Doskocil gottfinnande inom 45 dagar efter mottagandet hos Doskocil.

**REKLAMATIONSKRAV:** Vänligen sänd alla krav gällande denna garanti eller andra produktförfrågan till Doskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246.

Designpatent US D563,607, designpatent US D563,605, brukspatent US 6477981, andra patentansökan.



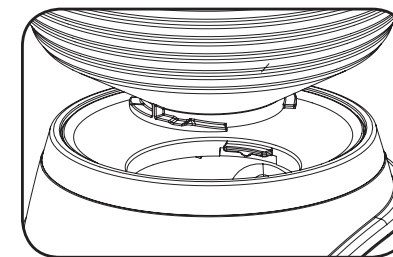
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## SVE: Bruksanvisning för programmerbar matautomat för 2,25 kg & 4,5 kg

### MONTERING

#### Montering av tratten:

- 1) Ställ in tratten mot basen på en plan yta.
- 2) För in tratten i basen och vrid för att låsa på plats.



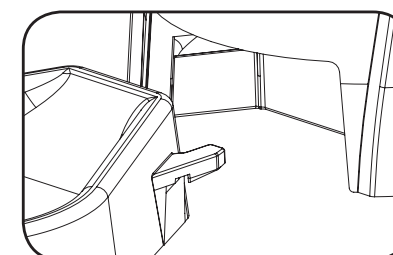
Närbild av vrid och lås-tratten på basen.

#### Montering av locket:

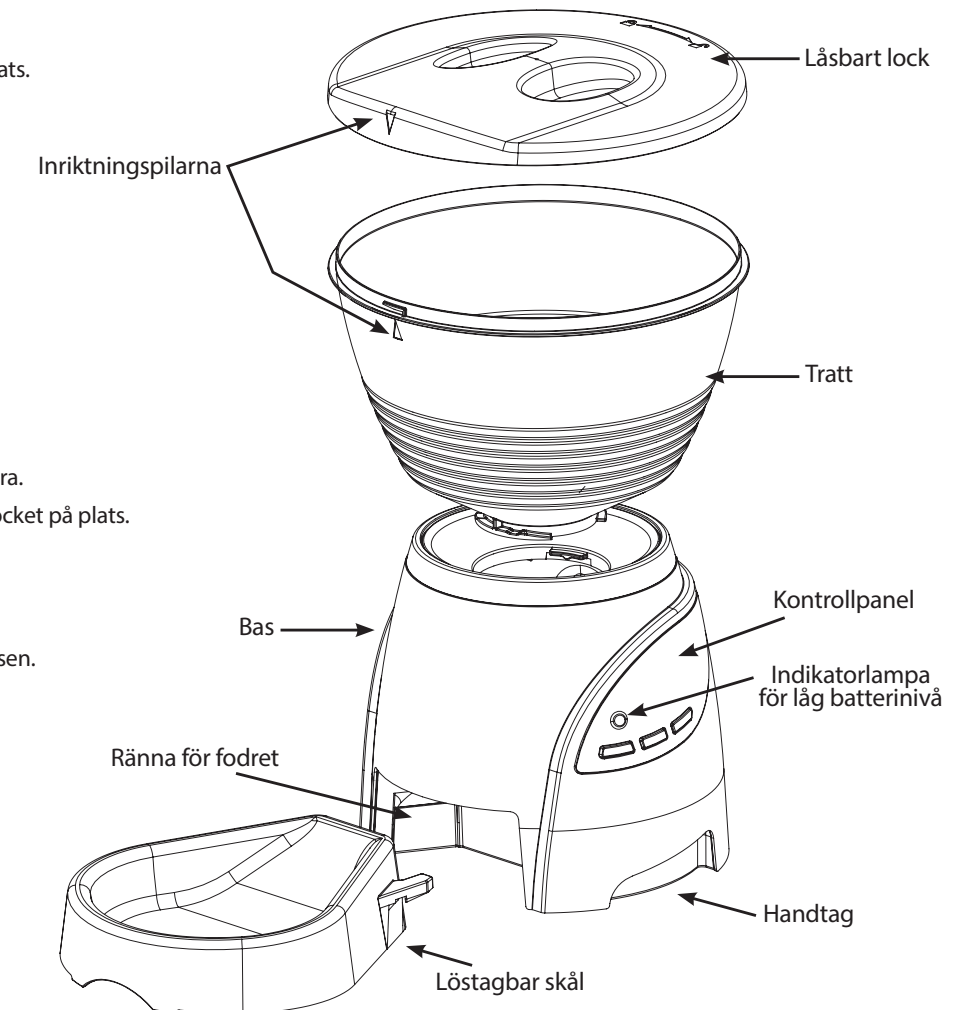
- 1) Rikta pilarna på tratten och locket mot varandra.
- 2) Placera locket på tratten och vrid för att låsa locket på plats.

#### Montering av skålen in i basen:

- 1) Skjut skålen in i basen genom att luta skålen.
- 2) Sänk ned skålen och koppla fast krokarna i basen.



Närbild av kopplingen av skålen i basen.



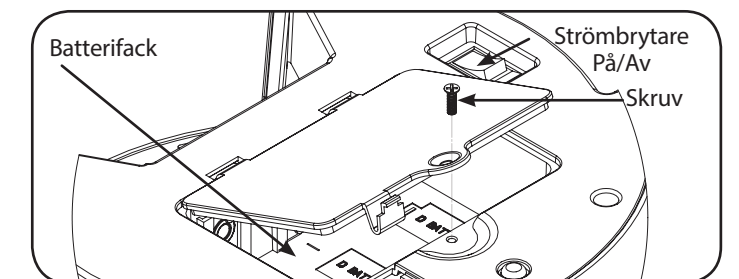
### INITIAL INSTÄLLNING

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.

#### Installera batterier:

- 1) Vänd basen upp och ned. Skruva loss skruvarna och ta bort batteriskyddet.
- 2) Installera 3 nya alkaliska "D"-batterier och matcha markeringarna för positiv och negativ pol (Batterier ingår **INTE**).
- 3) Sätt tillbaka batteriskyddet och skruva fast.

#### BASENS UNDERSIDA



Fortsätter på insidan...

**Fortsätter...**

#### STÄLL KLOCKAN:

1) Tryck (-)-sidan av strömbrytaren (På/Av) NED.

2) Ställ enheten upprätt med LCD-skärmen mot dig.

OBS: Klockan blinkar automatiskt "12:00 A.M."

3) Tryck på **ENTER**-knappen för att ställa in tiden. TIMMEN börjar blinka först.

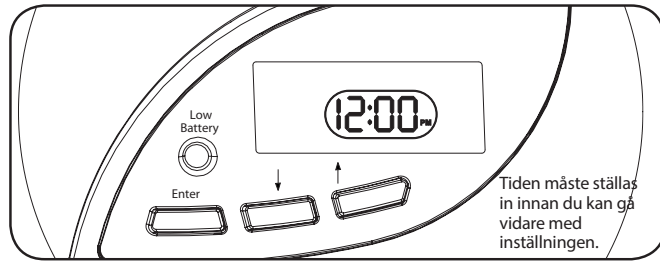
4) Använd pilarna **UPP** eller **NED** för att ställa in TIMMEN.

5) Tryck på **ENTER**-knappen igen, MINUTERNA börjar blinka.

6) Använd pilarna **UPP** eller **NED** för att ställa in MINUTERNA.

7) Tryck på **ENTER**-knappen för att avsluta.

OBS: Den "Programmerbara rätt portionerande matautomaten" väntar till du avslutar inställningen av tiden under den initiala inställningen.



#### INSTÄLLNING AV MÅLTIDER

##### MÅLTIDSTIDER OCH MÅLTIDERNAS STORLEK:

1) ) Håll **ENTER**-knappen nedtryckt i 2 sekunder. "MÅLTIDER" börjar blinka.

2) Använd pilarna **UPP** eller **NED** för att välja vilken måltid du vill programmera. (Breakfast [Frukost], Lunch [Lunch] eller Dinner [Middag] blinkar allteftersom du trycker på **UPP**- eller **NED**-pilarna).

3) Tryck på **ENTER**-knappen för att välja en måltid.

a) "Yes" [Ja] börjar blinka. Tryck på **ENTER** för att bekräfta tiden för måltiden.

b) Om du inte önskar ställa in den här måltiden tryck på **NED**-pilen för att välja "No" [Nej] och tryck sedan på **ENTER**.

OBS: om du väljer "No" [Nej], tryck på **ENTER**, och mjukvaran tar dig tillbaka till "MÅLTIDER". Välj den måltid du önskar att programmera med hjälp av **UPP**- och **NED**-pilarna.

4) tryck åter på **ENTER** om ingen måltid önskas.

5) Om inga knappar trycks under 2 minuter medan programmering för måltider och måltidstider pågår, kommer den "Programmerbara rätt portionerande matautomaten" lämna ändringen och gå tillbaka till Automatic Mode [Automatiskt läge] medan den bevarar den tidigare inställningen för måltid och måltidstiden.

#### STÄLLA IN TIDEN FÖR MÅLTIDEN:

1) Använd pilarna **UPP** eller **NED** för att ställa in TIMMEN för måltiden.

2) Tryck på **ENTER**-knappen igen, MINUTERNA börjar blinka.

3) Använd pilarna **UPP** eller **NED** för att ställa in MINUTERNA för måltiden.

4) Tryck på **ENTER**-knappen för att fastställa minuterna. Meny n tar dig automatiskt till programmering av måltidens storlek.

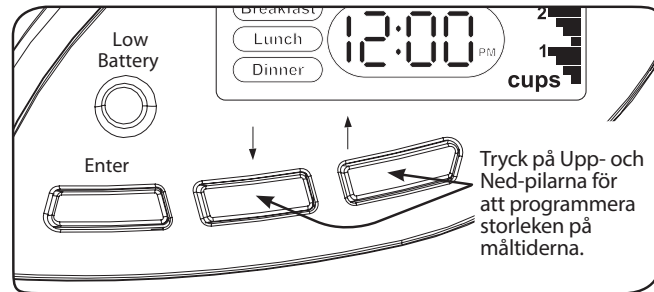
#### STÄLLA IN MÅLTIDENS STORLEK:

1) Använd pilarna **UPP** eller **NED** för att öka eller minska mängden mat som matas ut

2) Tryck på **ENTER**-knappen för att avsluta.

OBS: Varje stapel motsvarar ca 1/4 kopp (62,5 ml/35 g). Den största mängden mat du kan ställa in är 3 koppar (750 ml/420 g) på enheterna för 2,25 kg och 4,5 kg. 3) Fortsätt att ställa in de kvarvarande tiderna och storlekarna på måltider.

4) Tryck på **ENTER** när alla måltider är inställda för att avsluta programmeringen.



#### SERVERADE MÅLTIDER:

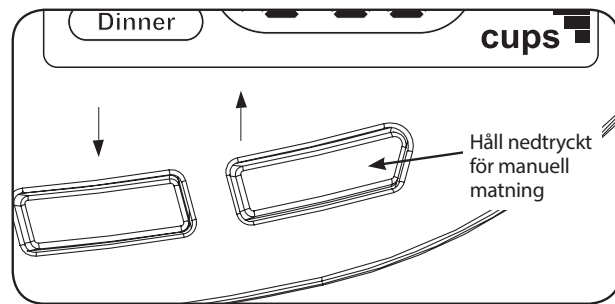
"SERVED" [Serverad] visas alltid på skärmen.

Detta visar antalet serverade måltider. Uppräkningen av serverade måltider slutar på 99, för att sedan bli återställd till 00.

För att återställa räknaren "SERVED" [Serverad], tryck samtidigt ned **UPP**- och **NED**-pilarna; räknaren återställs till 00.

## TILLVAL FÖR MANUELL MATNING

Håll **UPP**-pilen nedtryckt i 3 sekunder. Maten matas ut enligt den första måltidsinställningen. Upprepa om mer mat önskas.

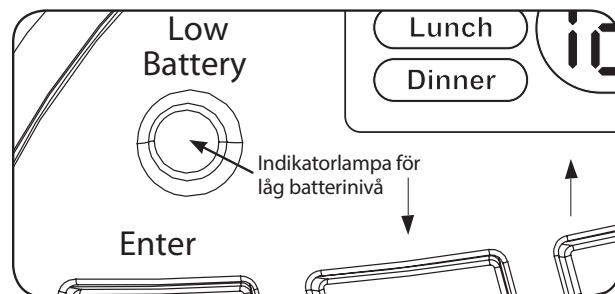


## BYTE AV BATTERIER

• När indikatorlampan "LOW BATTERY" [Låg batterinivå] lyser ELLER innan enheten lämnas oanvänd under en längre tid, byt ut batterierna. (Se kapitlet "Installera batterier")

• Ställ in den aktuella tiden på klockan.

**OBS: Programmeringen för måltider är sparad och behöver inte göras om efter batteribyte.**



## RENGÖRING AV SKÅLEN

1) Placera fingrarna under skålen och lyft uppåt.

2) Dra ut skålen vågrätt ur basen.

3) Rengör för hand med en fuktig trasa. Avtorka för hand.

## TRÄNINGSTIPS

#### FÖR ATT LÅTA HUSDJURET VÄNJA SIG VID MATAUTOMATEN

En del av husdjuren kan behöva en anpassningsperiod för att hinna vänja sig vid matautomaten. Om din dog eller katt tillhör denna grupp av djur, pröva följande:

1) Placera den "Programmerbara rätt portionerande matautomaten" bredvid ditt husdjurs vanliga matskål eller matningsapparat. (Sätt inte på strömmen.)

2) Placera mat i matautomatens skål (bara under anpassningsperioden).

3) Ha mat i husdjurets vanliga matskål (bara under anpassningsperioden).

## FELSÖKNING

1) Om bildskärmen inte syns, sätt på strömmen.

2) On klockan blinkar, tidsinställningen måste göras om på grund av strömavbrott.

OBS: Måltidsprogrammeringen behöver inte återställas.

3) Om "MEALS" [Måltider] blinkar, har inte hela den programmerade mängden mat för måltiden blivit utdelad.

a. Stäng av strömmen, töm tratten och ta loss tratten från basen.

b. Kontrollera om foder har fastnat i basens hals.

c. Lossa det anhopade fodret. Fungerar bäst med foder av maxstorleken 1,25 cm.

d. Sätt tillbaka delarna.

e. Sätt på strömmen och ställ tiden.

## OBSERVERA

**SPARA DENNA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BEHOV. LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.**

• Får endast användas inomhus.

• Endast för torrfoder. Fungerar bäst med foder av maxstorleken 1,25 cm.

• Rekommenderas INTE till valpar och kattungar som är yngre än 7 månader, eller som inte kan nå upp till matskålen.

• Använd INTE denna matautomaten till valpar, kattungar, eller för katter och hundar med fysiska begränsningar.

• Låt INTE småbarn leka med eller i närheten av eller stoppa händerna i matautomaten.

• Alltid innan enheten lämnas oanvänd under en längre tid byt ut de 3 "D"-batterierna.

• Placera INTE några föremål i matautomaten.

• Använd INTE matautomaten utan tratten och trattlocket ordentligt på plats.

**Varning:** Basenheten bör aldrig sänkas i vatten; detta skadar elektroniska komponenter och upphäver garantin. Låt delarna torka ut helt innan ny mat tillsätts.

**KAN INTE DISKAS I DISKMASKIN.**

4) När du ser att ditt husdjur äter från den "Programmerbara rätt portionerande matautomaten", ta bort den gamla matskålen.

OBS: Anpassningsperioden kan vara bara i en dag men den kan också vara i ett par veckor, allt beroende på ditt husdjurs personlighet. Du kan också introducera den "Programmerbara rätt portionerande matautomaten" till ditt husdjur genom att placera små godbitar in dess skål.

4) Om indikatorlampan "Low Battery" [Låg batterinivå] lyser:

a. Stäng av strömmen.

b. Se "kapitlet "Installera batterier".

c. Sätt på strömmen och ställ tiden.

OBS: Måltidsprogrammeringen är sparad och behöver inte göras om.

OBS: Klockan är ställd när minuterna har blivit angivna, och enheten är nu i AUTOMATISKT LÄGE. Om programmeringen inte är färdig och du håller på att ställa in tiden, den "Programmerbara rätt portionerande matautomaten" väntar till du avslutar inställningen av tiden och går inte i AUTOMATISKT LÄGE.

**Reservdelar finns tillgängliga på: [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

• Matautomaten bör sitta på en plan yta.

• Ta INTE isär matautomaten, med undantag av skålen, tratten, trattlocket och batterifackets skydd.

• Kontrollera indikatorlampan för låg batterinivå regelbundet för att försäkra problemfri utmatning av foder.

• Kassera allt förpackningsmaterial på ett lämpligt sätt. Vissa föremål kan vara packade i plastpåsar som kan orsaka kvävning; håll de utom räckhåll för barn och husdjur.

#### VARNING

• Placera INGENTING på matautomaten.

• Basenheten bör ALDRIG sänkas i vatten; detta kan skada elektroniska komponenter och upphäver garantin.

**• KAN INTE DISKAS I DISKMASKIN.**

## TEKNISKE OPLYSNINGER

### PROGRAMMERING

- Op til tre måltider i forskellig størrelse pr. 24 timer.
- Hver servering af måltid kan justeres i øgninger på 1/4 kop (1/4 'CUP' = cirka 62,5 ml/35g).
- Begge foderautomater på 2,25 kg og 4,5 kg kan indstilles til 1/4 til 3 kopper.
- Standard servering af måltid er: Morgenmad kl. 6.00. Frokost kl. 12.00 og Aftensmad kl. 18.00.

### DIMENSIONER

- foderautomat på 2,25 kg: 34,8 cm lang, 24,9 cm bred, 35,6 cm høj (samlet).
- foderautomat på 4,5 kg: 35,6 cm lang, 50,3 cm bred, 42,9 cm høj (samlet).

### KAPACITET

- foderautomat på 2,25 kg: Skål, beholder og bund rummer cirka 2,25 kg tørfoder.
- foderautomat på 4,5 kg: Skål, beholder og bund rummer cirka 4,5 kg tørfoder.

### SAMLET VÆGT

- foderautomat på 2,25 kg - cirka 1,6 kg (samlet uden batterier og mad)
- foderautomat på 4,5 kg - cirka 1,8 kg (samlet uden batterier og mad)

### STRØMFORSYNING

- Kræver TRE D-batterier Batterier ikke inkluderet.
- Brug kun alkalibatterier.

### MADTYPER

- Kun tørfoder til hund eller kat. Fungerer bedst med mad med en diameter på 1,25 cm eller mindre.
- Brug IKKE dåsemad. Brug IKKE vådfoder.
- Brug IKKE halvfugtig mad. Brug IKKE godbidder.

## BEGRÆNSET GARANTI PÅ ÈT ÅR

Garantien er gyldig i ét år fra købsdatoen mod defekter i materiale og fremstilling. Kun gældende for den oprindelige køber. (Gem din bon med datoen som kvittering).

**DÆKKET:** Erstatning af defekte komponenter og fremstilling samt produktreturnering til forbruger.

**IKKE DÆKKET:** Skader, som skyldes misbrug eller mangel på at foretage normal vedligeholdelse. Alle andre udgifter. Denne garanti er ikke gældende for eventuelle defekter, fejlfunktioner eller mangel på at opfylde garantibestemmelserne, hvis det drejer sig om skader (ikke som følge af defekt eller fejlfunktion), som skyldes køberens uhensigtsmæssige brug. Dette inkluderer MEDFØLGENDE SKADER, UTILSIGTEDE SKADER ELLER PÅLØBNE OMKOSTNINGER, HERIBLANDT SKADER PÅ EJENDOM. VISSER LANDE TILLADER IKKE UDELUKKELSE ELLER BEGRÆNSNING AF UTILSIGTEDE ELLER MEDFØLGENDE SKADER, SÅ OVENSTÅENDE ER MULIGVIS IKKE GÆLDENDE FOR DIG.

Denne garanti giver dig specifikke lovmæssige rettigheder, som muligvis varierer alt efter land.

**OPFYLDELSE AF GARANTIFORPLIGTELSE:** Returnér produktet med kvittering samt en kort beskrivelse af defekten sammen med dit navn og adresse, fragt forudbetalt til: Doskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011.

Dette produkt reparerer eller erstattes i henhold til Doskocils beslutning og returneres til dig med forudbetalt porto inden for 45 dage efter modtagelsen hos Doskocil.

**ANMODNING OM GARANTISERVICE:** Du bedes rette alle anmodninger om handling ifm. med denne garanti eller ethvert andet produkt til Doskocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246. Design Patent US D563,607, Design Patent US D563,605, Utility Patent US 6477981, øvrige patenter afventes.



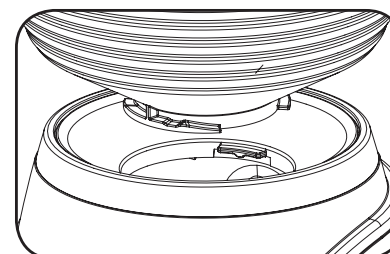
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## DAN: Instruktioner til programmerbar foderautomat med 2,25 kg og 4,5 kg

### SAMLING

#### Samling af beholder:

- 1) Ret beholderen ind med den nederste del på en jævn overflade.
- 2) Sæt beholderen ind i den nederste del og drej for at blokere den.



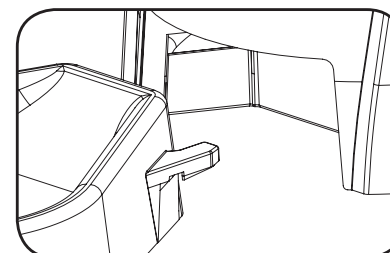
Nærbillede af beholderen, der drejes og blokeres på den nederste del.

#### Samling af låg:

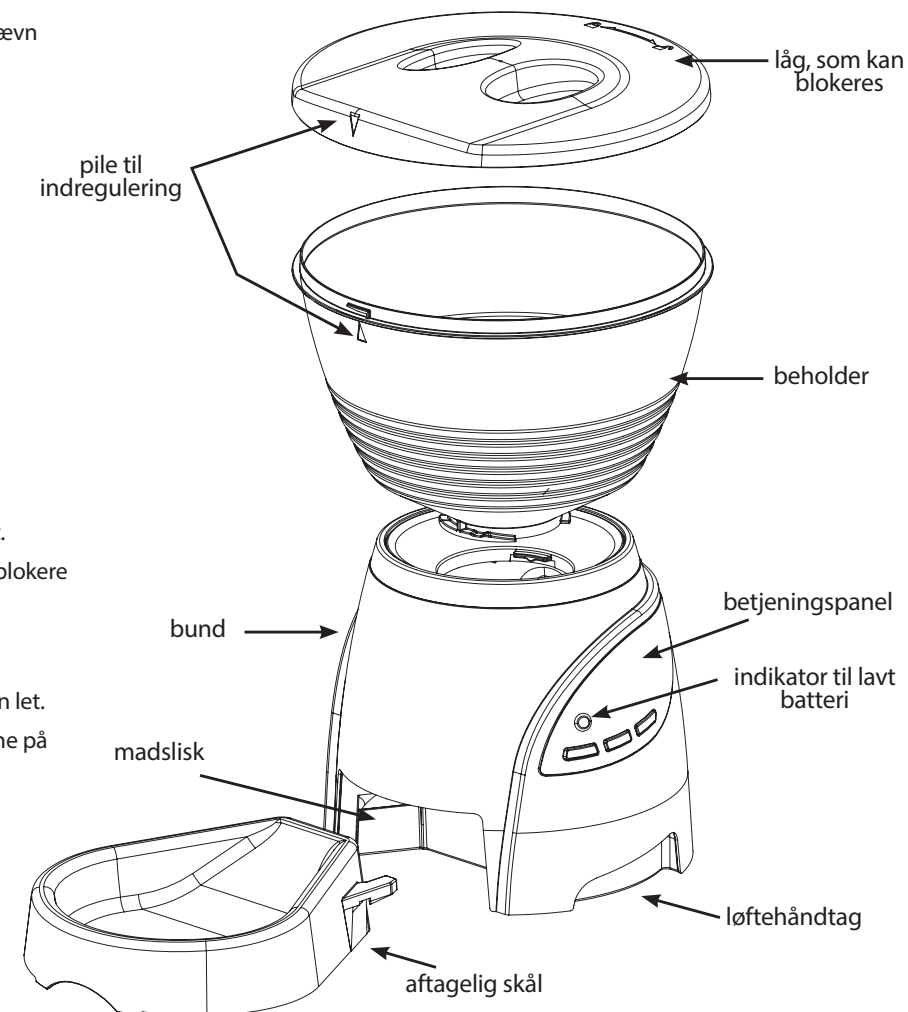
- 1) Ret pilene på beholderen ind med pilene på låget.
- 2) Anbring låget på toppen af tragt og drej for at blokere låget.

#### Sådan monteres skålen i den nederste del:

- 1) Sæt skålen i den nederste del ved at vippe bunden let.
- 2) Sænk skålen ned i den nederste og fastgør kroge på bunden.



Nærbillede af skålens fastgøring i den nederste del.



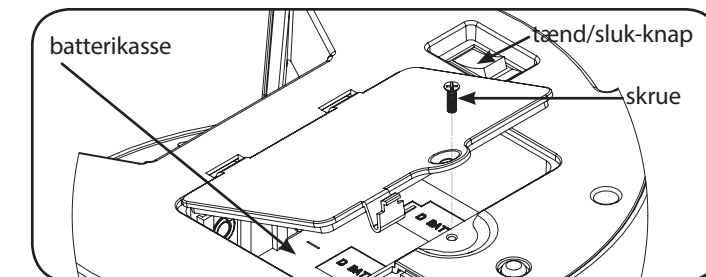
### INDLEDENDE KONFIGURATION

LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

#### Montér batterierne:

- 1) Vend den nederste del på hovedet. Skru skruen ud og tag batteridækslet af.
- 2) Læg 3 nye "D" alkalibatterier i ved at overholde afmærkningerne til plus- og minuspole (Batterier IKKE inkluderet).
- 3) Udskift og skru batteridækslet på.

#### BUNDENS NEDERSTE DEL



Fortsættes indvendigt...

**Fortsat...**

#### INDSTIL KLOKESLÆT:

1) Tryk på siden (-) på tænd/sluk-knappen NED.

2) Vend automaten korrekt igen med LCD-skærmen, der vender mod dig.

BEMÆRK: Uret blinker automatisk "12.00".

3) Tryk på knappen ENTER for at indstille korrekt klokkeslæt. Først blinker HOUR (timetallet).

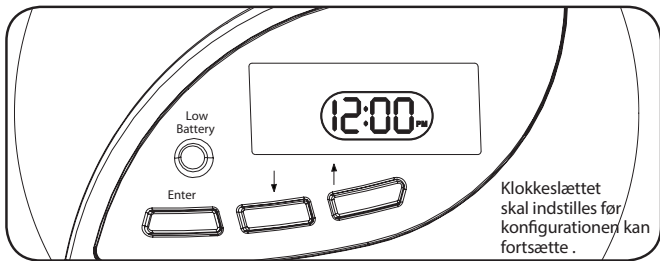
4) Brug pileknapperne UP eller DOWN (OP/NED) til at indstille det aktuelle timetal (HOUR).

5) Tryk igen på knappen ENTER og så begynder MINUTES (minutter) at blinke.

6) Brug pileknapper OP eller NED til at indstille de aktuelle minutter.

7) Tryk så på ENTER.

BEMÆRK: Når klokkeslættet indstilles i løbet af "Indledende konfiguration", venter den programmerbare foderautomat Portion Right på, at du er færdig med programmeringen.



#### INDSTILLING AF ALLE MÅLTIDER

##### MÅLTIDETS TIDSPUNKT og MÅLTIDETS STØRRELSE FOR AT INDSTILLE VALG AF MÅLTID:

1) Tryk på knappen ENTER og hold den nede i 2 sekunder. "MEALS" (MÅLTIDER) blinker

2) Brug pileknapperne OP eller NED til at vælge det ønskede måltid, der skal programmeres. (Breakfast, Lunch eller Dinner (Morgenmad, Frokost eller Aftensmad) blinker, når man trykker på pileknapperne OP og NED).

3) Tryk på knappen ENTER for at vælge måltidet.

a) "Ja" blinker. Tryk på ENTER for at bekræfte måltidets tidspunkt.

b) Hvis du ikke vil indstille det pågældende måltid, skal du trykke på pilen NED for at vælge "Nej" og trykke på ENTER.

**BEMÆRK: Hvis du vælger "Nej", skal du trykke på ENTER, og så bringer softwaren dig tilbage til "MEALS" (MÅLTIDER). Brug pileknapperne OP eller NED til at vælge det ønskede måltid, der skal programmeres.**

4) Tryk igen på ENTER, hvis der ikke er behov for andre måltider.

5) Hvis processen ikke er fuldent, når måltidet eller måltidets tidspunkt indstilles, og man ikke trykke på nogen knap i 2 minutter, annullerer den programmerbare foderautomat Portion Right ændringen og vender tilbage til "Automatic Mode" (Automatisk funktion), hvilket bevarer det forrige måltid eller måltidets tidspunkt.

#### SÅDAN INDSTILLES MÅLTIDETS TIDSPUNKT:

1) Brug pileknapperne OP eller NED til at indstille måltidets timetal (HOUR).

2) Tryk igen på knappen ENTER og så begynder MINUTES (minutter) at blinke.

3) Brug pileknapperne OP eller NED til at indstille måltidets minutter (MINUTES).

4) Tryk på knappen ENTER, når minutterne er indstillet. Menuen bringer dig automatisk tilbage til programmering af "måltidets størrelse".

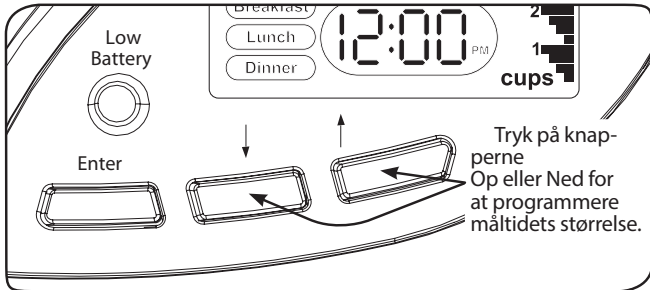
#### SÅDAN INDSTILLES MÅLTIDETS STØRRELSE:

1) ) Brug pileknapperne OP eller NED til at øge eller reducere mængden af mad, der skal serveres

2) Tryk så på knappen ENTER. BEMÆRK: Hver bjælke svarer til cirka 1/4 kop (250 ml). Den maksimale størrelse, som du kan vælge til måltidet, er 3 kopper på apparatet med enten 2,25 kg eller 4,5 kg.

3) Gå videre med at indstille de øvrige tidspunkter til måltiderne og størrelserne, indtil du er færdig.

4) Tryk på ENTER, når alle måltider er indstillet for at afslutte programmeringen.



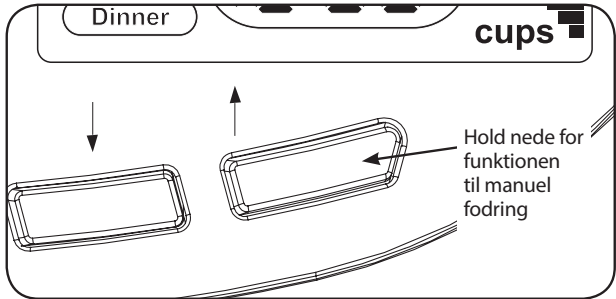
#### SERVEREDE MÅLTIDER "SERVED" (SERVERET):

Vises konstant på skærmen. Dette angiver antallet af serverede måltider. Serverede måltider går op til 99 og nulstilles så til 00. Sådan nulstilles tælleren "SERVERET". Tryk samtidig på pilene OP og NED, og så nulstilles den til 00.

## MULIGHED FOR MANUEL FORDRING

Tryk på knappen OP og hold den nede i 3 sekunder.

Maden dispenseres i henhold til det første måltid, der er indstillet. Gentag, hvis der ønskes yderligere mad.

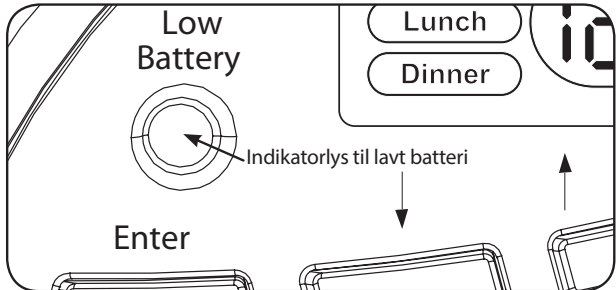


## UDSKIFTNING AF BATTERIER

• Når indikatorlyset til "LOW BATTERY" (LAVT BATTERI) er tændt ELLER før de efterlades over en længere periode, skal batterierne udskiftes. (Se afsnittet "Montér batterierne")

• Indstil det aktuelle klokkeslæt.

BEMÆRK: Måltidernes programmering lagres og skal IKKE programmeres igen efter udskiftning af batterierne.



## RENGØRING AF SKÅL

1) Anbring fingrene under skålen og løft op for at fjerne skålen.

2) Træk skålen vandret ud ved at fjerne den fra den nederste del.

3) Brug en blød klud og rengør og aftørre skålen af med hånden.

## TIPS TIL AT OPTRÆNE HUNDE OG KATTE

#### SOM IKKE ER VANT TIL FODERAUTOMAT

Visse kæledyr kræver muligvis en særlig tilpasningsperiode for at vænne sig til deres nye foderautomat. Hvis det er tilfældet for din hund eller kat, kan du prøve:

1) Anbringe den programmerbare foderautomat Portion Right ved siden af din hunds eller kats nuværende skål eller foderautomat. (Tænd ikke for apparatet)

2) Læg mad i skålen til den automatiske foderautomat Portion Right (kun i løbet af tilpasningsperioden).

Advarsel: Apparatet må aldrig sænkes ned i vand. Dette vil beskadige de elektroniske komponenter og annullere garantien. Lad komponenterne tørre helt, før der hældes ny mad i.

#### MÅ IKKE VASKES I OPVASKEMASKINE

3) Hæld stadig mad i hundens eller kattens nuværende skål (kun i løbet af tilpasningsperioden).

4) Når du har konstateret, at din hund eller kat spiser af den programmerbare foderautomat Portion Right, skal den gamle madskål fjernes.

BEMÆRK: Hundens eller kattens tilpasningstid kan vare så lidt som en dag eller så længe som et par uger afhængigt af dit kæledyrs personlighed. Du kan også introducere din hund eller kat for den programmerbare foderautomat Portion Right ved at placere små godbidder i skålen.

## FEJLFINDING

1) Hvis displayet er tomt, skal du tænde for apparatet.

2) Hvis uret blinker, har apparatet mistet strøm og aktuelt klokkeslæt. Indstil klokkeslættet igen.

BEMÆRK: Forrige programmering af måltid skal ikke nulstilles.

3) Hvis "MEALS" (MÅLTIDER) blinker, angiver dette, at apparatet ikke leverede den fulde mængde af mad, som var programmeret til måltidet.

a. Sluk for foderautomaten, tøm beholderen og fjern beholderen fra bunden.

b. Kontrollér, om mad blokerer bundens hals.

c. Løsgør maden, der har sat sig fast. Fungerer bedst med mad med en diameter på 1,25 cm eller mindre.

d. Saml foderautomaten igen.

e. Tænd foderautomaten og nulstil det aktuelle klokkeslæt.

## FORSIGTIG

GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG HENVISNING. LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

• Kun til indendørs brug.

• Kun til brug med tørfoder. Fungerer bedst med mad med en diameter på 1,25 cm eller mindre.

• Anbefales IKKE til hvalpe eller killinger på mindre end 7 måneder, eller som ikke er i stand til at nå fodertallerkenen.

• Brug ikke denne foderautomat til hvalpe, killinger, hunde eller katte, som eventuelt ikke er fysisk egnede.

• Lad IKKE små børn lege med eller omkring foderautomaten eller stikke hænderne deri.

• Før apparatet efterlades over en længere periode, skal batterierne udskiftes med 3 nye D-batterier.

• Anbring IKKE noget fremmedlegeme i foderautomaten.

• Brug IKKE foderautomaten uden beholder eller beholderens låg korrekt sat på.

• Foderautomaten skal placeres på en jævn overflade.

• KUN skålen, beholderen, beholderens låg og batteridækslet må tages af foderautomaten.

• Kontrollér lyset til lavt batteri ofte for at sikre, at foderautomatens dosering er korrekt.

• Bortskaf al emballage på hensigtsmæssig måde. Visse komponenter er muligvis pakket i plastposer. De pågældende poser kan medføre kvælning. De skal holdes borte fra børn og kæledyr.

#### ADVARSEL

• Stil ALDRIG noget på toppen af foderautomaten.

• Apparatet må ALDRIG sænkes ned i vand. Dette vil beskadige de elektroniske komponenter og annullere garantien.

• MÅ IKKE VASKES I OPVASKEMASKINE.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ

- До трех порций еды разного объема на протяжении суток.
- Объем каждой порции еды можно настраивать с шагом 1/4 чашки (около 60 мл).
- Кормушки объемом 5 и 10 фунтов можно настраивать на выдачу порций размером от 1/4 чашек (около 60 мл) до 3 чашек (около 710 мл).
- Кормления по умолчанию: завтрак в 6 часов утра, обед в 12 часов дня и ужин в 6 часов вечера.

### ГАБАРИТЫ

- Кормушка на 5 фунтов, Д x Ш x В: 34,8 x 24,9 x 35,6 см (в сборе).
- Кормушка на 10 фунтов, Д x Ш x В: 35,6 x 50,3 x 42,9 см (в сборе).

### ВМЕСТИМОСТЬ

- Кормушка на 5 фунтов: миска, чаша и основание вмещают около 5 фунтов (около 2,27 кг) сухого корма.
- Кормушка на 10 фунтов: миска, чаша и основание вмещают около 10 фунтов (около 4,53 кг) сухого корма.

### ОБЩИЙ ВЕС

- Кормушка на 5 фунтов — около 1,63 кг (в сборе без батареек и корма).
- Кормушка на 10 фунтов — около 1,81 кг (в сборе без батареек и корма).

### ПИТАНИЕ

- Требуется ТРИ батарейки типа D. Батарейки НЕ прилагаются.
- Применяйте только щелочные батарейки.

### ТИПЫ КОРМА

- Только сухой корм для собак или кошек. Лучше всего применять корм с размером гранул 12,5 мм или меньше.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ применять консервированный корм.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ применять влажный корм для собак или кошек.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ применять полувлажный корм.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для лакомств.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СРОКОМ НА 1 ГОД

Данная гарантия сроком на 1 год с даты продажи дается в том, что продукция не имеет дефектов материала и изготовления. Гарантия распространяется только на первоначального покупателя. (Сохраняйте чек покупки с датой в качестве подтверждения приобретения товара.)

**ВКЛЮЧАЕТ:** замену дефектных частей и стоимость замены, а также возврат изделия покупателю.

**НЕ ВКЛЮЧАЕТ:** повреждения, вызванные неаккуратным обращением или отсутствием надлежащего ухода. Любые иные издержки. Данная гарантия не покрывает какие-либо дефекты, неисправности или несоблюдение условий данного положения о гарантии, если они вызваны повреждениями (не проистекающими из дефекта или внутренней неисправности), причиненными неоправданным использованием товара покупателем. К ним относятся ПОСЛЕДУЮЩИЙ УЩЕРБ, ПОБОЧНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ УЩЕРБ СОБСТВЕННОСТИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПОБОЧНОГО ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩЕГО УЩЕРБА, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ БЫТЬ К ВАМ НЕПРИМЕНИМЫ.

Данная гарантия дает покупателю определенные защищенные законодательством права, которые в разных странах могут различаться.

**В СЛУЧАЕ ПРИМЕНИМОСТИ ГАРАНТИИ:** верните товар (с оплатой пересылки отправителем) с документом, подтверждающим факт покупки, и подробное описание дефекта, и укажите свое имя и адрес, по следующему адресу: Doscocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, 2300 E. Randol Mill Rd, Arlington, TX 76011. По усмотрению компании Doscocil будет произведен ремонт или замена изделия, после чего оно будет возвращено вам не позднее чем через 45 дней после получения товара компанией Doscocil.

**ЗАПРОС ИСКА О ГАРАНТИИ:** Просим направлять все запросы исков о данной гарантии или иные запросы относительно товара по адресу: Doscocil Manufacturing Company, Inc., Warranty Division, P.O. Box 1246, Arlington, Texas USA 76004-1246. Патент на промышленный образец US D563,607, патент на промышленный образец US D563,605, патент на изобретение US 6477981, другие патентные заявки в процессе рассмотрения.



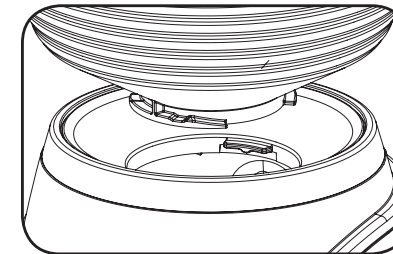
# Programmable PORTION RIGHT™ Food Dispenser

## РУС: Руководство к автоматическим кормушкам объемом 5 и 10 фунтов

### СБОРКА

#### Установка чаши:

- 1) Установите основание на ровную поверхность и совместите низ чаши с основанием.
- 2) Вставьте чашу в основание и поверните до фиксации.



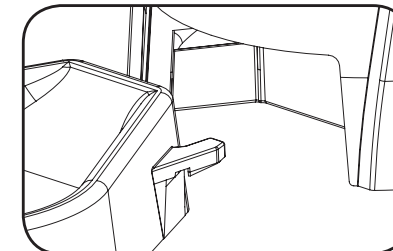
Установка чаши на основание и ее фиксация: вид вблизи.

#### Установка крышки:

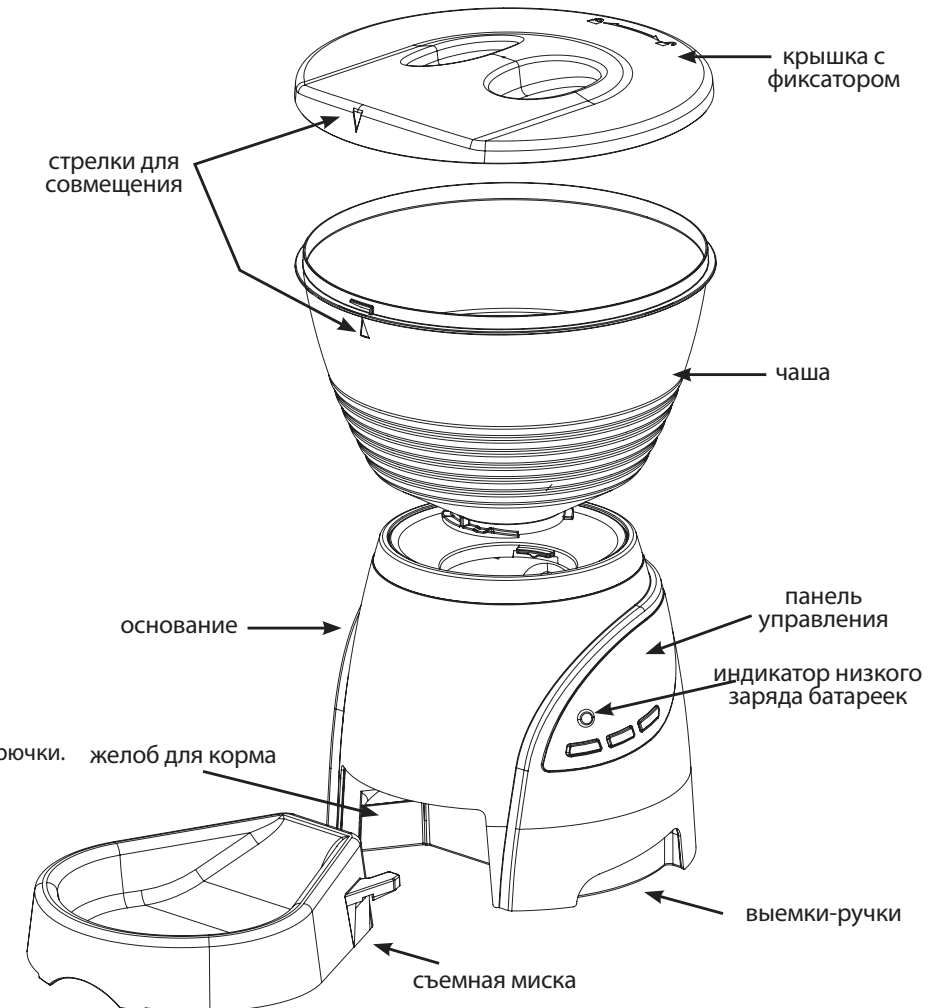
- 1) Совместите стрелки на крышке и на чаше.
- 2) Положите крышку на чашу и поверните до фиксации.

#### Установка миски в основание:

- 1) Слегка наклоните основание и вставьте миску в просвет.
- 2) Опустите миску в основание и зафиксируйте крючки.



Фиксирующие крючки миски: вид вблизи



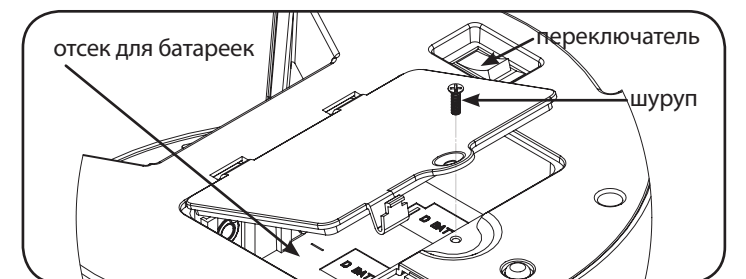
## НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ДО НАЧАЛА РАБОТЫ С УСТРОЙСТВОМ.**

#### Установка батареек:

- 1) Переверните основание. Удалите шуруп и снимите крышку отсека для батареек.
- 2) Вставьте три новые щелочные батарейки типа D в соответствии с указанной полярностью. (Батарейки НЕ прилагаются.)
- 3) Установите крышку отсека на место и завинтите шуруп.

#### НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ОСНОВАНИЯ



(см. продолжение внутри)

*(продолжение)*

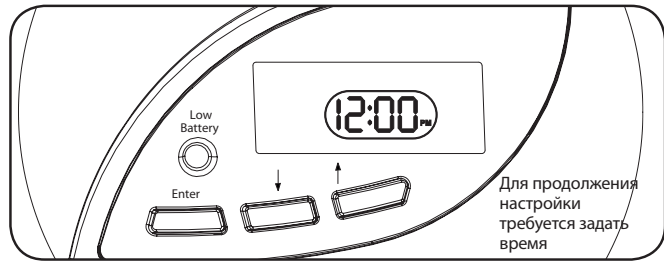
#### НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ:

- 1) Включите кормушку, нажав на знак «минус» на переключателе.
- 2) Верните основание в вертикальное положение, дисплеем к себе.

ПРИМЕЧАНИЕ: на дисплее автоматически будет мигать надпись «12:00 AM».

- 3) Для перехода к установке текущего времени нажмите кнопку **ENTER** (Ввод). На дисплее начнут мигать цифры, обозначающие время в часах.
- 4) Нажимайте кнопки со стрелками **вверх** и **вниз**, чтобы установить текущий час.
- 5) Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) для подтверждения. Начнут мигать цифры, обозначающие время в минутах.
- 6) Нажимайте кнопки со стрелками **вверх** и **вниз**, чтобы установить текущие минуты.
- 7) Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) для подтверждения.

ПРИМЕЧАНИЕ: при задании времени в ходе начальной настройки, если программирование не закончено, кормушка Portion Right будет дожидаться завершения операции.



#### НАСТРОЙКА КОРМЛЕНИЙ, ВРЕМЕНИ КОРМЛЕНИЙ И РАЗМЕРА ПОРЦИЙ

##### ВЫБОР КОРМЛЕНИЯ:

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** (Ввод) в течение 2 секунд. После этого начнет мигать надпись MEALS (Кормления).
- 2) С помощью кнопок со стрелками **вверх** и **вниз** выберите нужное кормление. (При нажатии кнопок со стрелками вверх и вниз будут загораться надписи Breakfast (Завтрак), Lunch (Обед) и Dinner (Ужин).)
- 3) Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) для выбора кормления.
  - а. Начнет мигать надпись Yes (Да). Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод), чтобы подтвердить выбор кормления.
  - б. Если вы не хотите задавать параметры для выбранного кормления, нажмите кнопку со стрелкой **вниз**, чтобы выбрать пункт No (Нет), и вновь нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрано подтверждение No (Нет), нажмите кнопку **ENTER** (Ввод), чтобы вернуться в меню MEALS (Кормления). С помощью кнопок со стрелками **вверх** и **вниз** выберите нужное кормление для программирования.

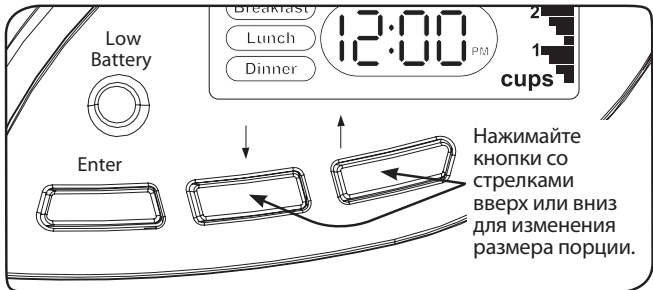
- 4) Если больше не требуется выбирать кормления, снова нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).
- 5) Во время настройки кормления или времени кормления, если эта операция не завершена и если не происходит нажатий кнопок в течение 2 минут, автоматическая кормушка с дозатором корма Portion Right отменяет последние изменения и переходит в автоматический режим с предшествующими настройками кормлений и времени кормлений.

##### НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ КОРМЛЕНИЯ:

- 1) Для выбора часа кормления нажимайте кнопки со стрелками **вверх** и **вниз**.
- 2) Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) для подтверждения. Начнут мигать цифры, обозначающие время в минутах.
- 3) Для выбора минут кормления нажимайте кнопки со стрелками вверх и вниз.
- 4) После выбора минут вновь нажмите кнопку **ENTER** (Ввод). Меню автоматически перейдет к выбору размера порции.

#### НАСТРОЙКА РАЗМЕРА ПОРЦИИ:

- 1) Нажимайте кнопки со стрелками **вверх** и **вниз**, чтобы увеличить или уменьшить размер выдаваемой порции.
- 2) Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) для подтверждения. ПРИМЕЧАНИЕ: каждая полоска соответствует примерно 1/4 чашки (около 60 мл). Максимальный размер порции составляет 3 чашки (около 710 мл) в обоих вариантах кормушки (на 5 и на 10 фунтов).
- 3) Продолжайте задавать время кормления и размер порции для остальных кормлений.
- 4) После того как будут заданы параметры всех кормлений, нажмите **ENTER** (Ввод) для завершения программирования.

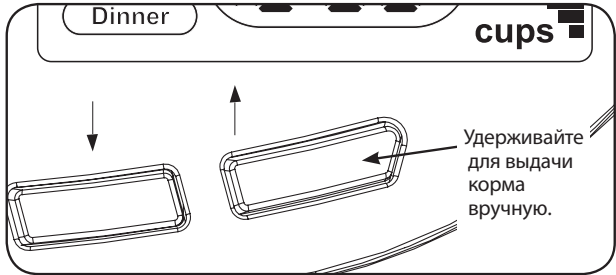


#### СЧЕТЧИК:

На экране постоянно отображается надпись SERVED (Счетчик). Это счетчик уже выданных кормлений. Счетчик отображает до 99 кормлений, после чего сбрасывается до нуля. Для принудительного сброса счетчика одновременно нажмите кнопки со стрелками **вверх** и **вниз**, после чего он будет сброшен до значения «00».

## ВЫДАЧА КОРМА ВРУЧНУЮ

Нажмите и удерживайте кнопку со стрелкой вверх в течение 3 секунд. Будет выдана порция корма в соответствии с параметрами для первого заданного кормления. Повторяйте по мере необходимости.

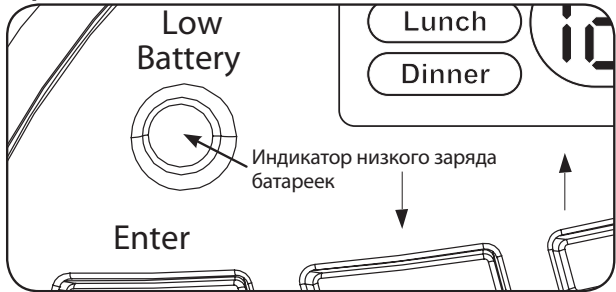


## ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

• Замените батарейки, если горит соответствующий индикатор, или же если вы собираетесь отсутствовать в течение длительного времени. (См. раздел «Установка батареек».)

• Установите часы на текущее время.

**ПРИМЕЧАНИЕ: настройки кормлений сохраняются в памяти устройства, и их не придется задавать заново после замены батареек.**



## ОЧИСТКА МИСКИ

- 1) Подцепите миску пальцами и приподнимите.
- 2) Потяните миску горизонтально и вытащите ее из основания.
- 3) Вручную очистите мягкой тканью и обсушите вручную.

## ПРИУЧЕНИЕ ДОМАШНЕГО ЖИВОТНОГО

#### К АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРМУШКЕ

Некоторым животным может потребоваться некоторое время, чтобы привыкнуть к новой автоматической кормушке. Попробуйте следующие приемы для приучения своего питомца:

- 1) Поставьте автоматическую кормушку Portion Right с программируемым дозатором корма рядом с привычной животному миской для еды. (Не включайте кормушку.)
- 2) Некоторое время выкладывайте корм для животного в миску кормушки Portion Right (только на период привыкания).
- 3) Некоторое время продолжайте держать корм в привычной для животного миске (только на период привыкания).

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- 1) Если на дисплее ничего не отображается, проверьте, включена ли кормушка.
- 2) Если индикатор времени мигает, это означает, что питание устройства было прервано, а индикатор времени сброшен. Задайте верное время.

ПРИМЕЧАНИЕ: параметры для кормлений заново вводить при этом не требуется.
- 3) Если мигает надпись MEAL (Кормление), это означает, что устройство не выдало полную запрограммированную порцию корма.
  - а. Отключите устройство, опустошите чашу и снимите ее с основания.
  - б. Проверьте, не образовался ли затор в отверстии базы.
  - в. Удалите затор. Лучше всего применять корм с размером гранул 12,5 мм или меньше.
  - г. Вновь соберите устройство.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ДО НАЧАЛА РАБОТЫ С УСТРОЙСТВОМ.**

• Использовать только в помещениях.

• Только для сухого корма. Лучше всего применять корм с размером гранул 12,5 мм или меньше.

• НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ для щенков и котят в возрасте меньше 7 месяцев, старых животных и животных, которые не могут дотянуться до миски.

• НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ кормушку для щенков, котят, кошек и собак с травмами.

• НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ маленьким детям играть с кормушкой или рядом с ней.

• Перед тем, как уехать на длительное время, всегда устанавливайте 3 новые батарейки типа D.

• НЕ ПОМЕЩАЙТЕ посторонние предметы в кормушку.

• НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ кормушку без установленной чаши и надежно закрепленной крышки.

**Предупреждение:** основание кормушки ни в коем случае нельзя погружать в воду, поскольку это повредит электронные компоненты и приведет к отмене гарантии. Перед добавлением новой порции корма просушите все детали

#### НЕ МЫТЬ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ АШИНЕ.

- 4) Когда вы заметите, что животное стало есть из миски автокормушки Portion Right, удалите старую миску для корма.

ПРИМЕЧАНИЕ: в зависимости от характера животного период привыкания может занять от одного дня до нескольких недель. Можно также приучать животное к автоматической кормушке Portion Right, выкладывая в ее миску небольшие кусочки угощения.

д. Включите устройство и установите текущее время.

- 4) Если горит индикатор низкого заряда батареек:

а. Выключите устройство.

б. Следуйте указаниям в разделе «Установка батареек».

в. Вновь включите устройство и установите текущее время.

ПРИМЕЧАНИЕ: при этом не требуется заново вводить параметры для кормлений, поскольку они сохраняются в памяти устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: после ввода минут установка времени будет завершена, и устройство перейдет в автоматический режим. При задании текущего времени, если программирование не закончено, кормушка Portion Right будет дожидаться завершения установки текущего времени и не будет переключаться в автоматический режим.

**Запасные части можно заказать на веб-сайте [www.petmate.com](http://www.petmate.com)**

• Устанавливайте кормушку на ровную поверхность.

• НЕ РАЗБИРАЙТЕ кормушку. Разрешается снимать только миску, чашу, крышку чаши и крышку отсека для батареек.

• Регулярно проверяйте, горит ли индикатор низкого заряда батареек, чтобы обеспечить надлежащую работу кормушки.

• Утилизируйте упаковку надлежащим образом. Некоторые предметы могут быть упакованы в полиэтиленовые мешки. Берегите их от детей и животных во избежание случайного удушья.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• НЕ КЛАДИТЕ ничего поверх кормушки.

• Ни в коем случае НЕ ПОГРУЖАЙТЕ основание кормушки в воду, поскольку это повредит электронные компоненты и отменит гарантию.

• **НЕ МЫТЬ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ.**